### Naushad's eye A test for modern Islamic justice

His Majesty Faisal Ibn Abdullah Ibn Muhammad Al-Saud of Arabia faces a decision that holds the future of the Islamic world in balance. He opened last week's meeting of the Organization of Islamic Countries in Mecca, saying: bleeds the heart of a believer to see how this glorious civilization has fallen from the height of glory to the ravine of frailty and how its thoughts were hijacked by devilish and criminal gangs that spread havoc on earth". He has called upon Islamic jurisprudence to "fulfil its historic role of combating extremism". He has called for greater educational efforts to promote tolerance. "Developing the curriculum is essential to building a tolerant Muslim identity ... and to having a society that rejects isolation." King Abdullah as the head of the House of Saud is the Keeper of the Holy Places of Islam, and his calls in favour of education and against all extremism are crucial signals of the crossroads that Islam faces today. Which road Islam shall take may well be signalled by what the King decides in regard to the grant of mercy to a 34 year old worker from India, Abdul Lateef Naushad, father of two, the sole breadwinner in his family back home in Kerala.

In 2003, Naushad was evidently involved in a brawl with a local Saudi man which resulted in the latter's eye getting injured. Some weeks later, the man unfortunately lost sight in that eye. Now a lower court has ruled Naushad should lose one of his eyes. The case has been referred to an appeals court in Riyadh. In Hadith, compensation for wounds that do not prove fatal (Qisas fi-ma dun al-nafs) is applicable only when wounds have been inflicted deliberately and illegally. It excludes the wounding of someone in self-defence, and it is even permitted to strike a man in the eyes or throw something into his eyes if, e.g., he has forced his way into another's house.

The matter is entirely one of justice within the Ummah, though the whole world shall be looking to see what Saudi Arabia does. The Prophet of Islam said the blood of all the faithful is of equal value regardless of their colour or race. What King Abdullah must ensure and be seen to ensure by the whole world is that his Kingdom is not racist where one law prevails for Saudis or fair-skinned American and European Muslims and another for dark-skinned Muslims from Kerala, Karachi or Kuala Lumpur. There is no evidence Naushad inflicted any deliberate or illegal wound upon the man who tragically came to lose sight in one eye. We join the Government of India in appealing to King Abdullah to show mercy. His Majesty's enlightened words at the OIC are consonant with those of the wise Moulavi Cheragh Ali who in the 1880s while trying to reform the Ottoman Empire said: "The name of Mohammad was abused to support all manner of lies and absurdities, or to satisfy the passion, caprice or arbitrary will of the despots, leaving out of consideration the creation of any standards of test." By any criteria of Islamic justice in the modern world, Naushad should not be made to pay an inhuman unjust price.

**ঢাকা, ৯ ডিসেম্বর**: বোরখা পরতেই হবে মহিলাদের। তা তিনি মুসলিম হোন বা না হোন। নইলে মৃত্যু অবধারিত।

তালিবান শাসিত আফগানিস্তানে নয়, এই ফতোয়া জারি করা হয়েছে 'সোনার বাংলা'য়। ফতোয়ার ভাষা বাংলা, লক্ষ্য বাংলাদেশের কয়েক কোটি মুসলিম মহিলার পাশাপাশি সংখ্যালঘু অমুসলিম মহিলারাও।

বাংলাদেশের নিষিদ্ধ জঙ্গি সংগঠন জামাতৃল মুজাহিদিনের

পক্ষ থেকে এই ফতোয়া জারি করা হয়েছে। শুধ বোরখা নয়, বলা হয়েছে. ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রীরা সর্যান্তের পরে আর রাস্তায় বেরোতে পারবেন না।

আগামী ২ জানুয়ারি থেকে শুরু হচ্ছে ইসলামি জিলহজ্জ মাস। ওই দিন থেকেই এই ফতোয়া মেনে চলতে হবে।

বৃহস্পতিবারের আত্মঘাতী বিস্ফোরণের ধাক্কা সামলে ওঠার আগেই এই হুমকিতে রীতিমতো বেসামাল সাধারণ মানুষ, পুলিশ, প্রশাসন। মৌলবাদীদের আতঙ্কে এমনিতেই সিটিয়ে আছে গোটা দেশ। তার উপরে *ঢাকায় কার র্য়ালিতে। এ বার* সদস্যকে গ্রেফতার করা হয়েছে বলে পুলিশ জামাতলের ফতোয়ার জেরে পরিস্থিতি আবও থমথমে হয়ে উঠেছে। আজ

থেকেই ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয় চতুরে ও আশেপাশে পলিশি নিরাপত্তা এক ধাক্কায় অনেকটাই বাড়িয়ে দেওয়া হয়েছে।

নেত্রকোণায় উদীচীর সামনে কাল আত্মঘাতী বিস্ফোরণের কয়েক ঘণ্টার মধ্যে একটি সংবাদপত্রের দফতরে লিখিত ভাবে এই হুমকির কথা জানিয়েছে জামাতুল মুজাহিদিন। মুসলিম মহিলাদের বোরখা পরার ব্যাপারে ইসলামি জঙ্গিদের ফতোয়া দেওয়ার ঘটনা নতুন নয়। কিন্তু সব ধর্মের মহিলাকেই এই ধরনের ফতোয়া দেওয়ায় বিষয়টি অন্য গুরুত্ব পেয়েছে।

বাংলাদেশে শরিয়তি আইন বলবৎ করার লক্ষ্যে গত

অগস্ট থেকেই দেশ জুড়ে একের পর এক বিস্ফোরণ ঘটিয়েছে জঙ্গিরা। জামাতুল মুজাহিদিন ছাড়াও 'জাগ্রত মুসলিম জনতা বাংলাদেশ' নামে আরও একটি নিষিদ্ধ জঙ্গি সংগঠন বিভিন্ন এলাকায় সন্ত্রাস চালাচ্ছে। বিচারব্যবস্থা বা সাংস্কৃতিক সংগঠনই এদের প্রাথমিক লক্ষ্য। কারণ, জঙ্গিদের ধারণা, বর্তমান বিচার ব্যবস্থার আমূল বদল না-করলে শরিয়তি আইন বলবৎ করা যাবে না। গত দু'মাসে বেশ কয়েক বার বিভিন্ন আদালত চত্বরে

ও আইনজীবীদের উপরে তারা হামলা চালিয়েছে। কাল হামলা হয় উদীচীর সামনেও। সেখানে এক আত্মঘাতী জঙ্গি-সহ ৮ জনের মৃত্যু হয়েছে। সব মিলিয়ে গত তিন সপ্তাহে জঙ্গি হামলায় ২৮ জনের মৃত্যু হয়েছে। তার সঙ্গে যুক্ত হল মহিলাদের বোরখা পরার ফতোয়া।

উদীচীর সামনে গত কালের আত্মঘাতী হামলার তদন্তে নেমে এখনও বিশেষ এগোতে পারেনি পুলিশ। বিভিন্ন জায়গায় হানা দিয়ে জামাতুল মুজাহিদিন ও জাগ্রত মসলিম জনতা বাংলাদেশ-এর জনা তিরিশ নেতাদের বেশির ভাগই এখনও অধরা।

--- রয়টার্স

উদ্ধার হয়েছে বেশ কয়েকটি বোমা। কিছু দিন আগেই বাংলাদেশের স্বরাষ্ট্র প্রতিমন্ত্রী লুৎফুজ্জামান বাবর জানান, প্রায় দু হাজার মানববোমার একটি বাহিনী দেশের বিভিন্ন জায়গায় হামলার প্রস্তুতি নিচ্ছে। তার ভিত্তিতে বিভিন্ন জায়গায় তল্লাশিও চালায় পুলিশ। এর পরেও আত্মঘাতী হামলার ঘটনা ঠেকাতে ব্যর্থ সরকার। ধর্ম বিষয়ক মন্ত্রকের এক কর্তা জানিয়েছেন, এই মানববোমারা ইসলামের শক্ত। এদের এখনই থামানো দরকার। দেশের আড়াই লক্ষ মসজিদের মাধ্যমে এই

বার্তা প্রচারের নির্দেশ দিয়েছে সরকার।



কি ফতোয়ার ফাঁদে? -- রয়টার্স জানিয়েছে। তবে দু'টি সংগঠনের শীর্ষ

1 0 DEC 2005

AND MARKET MARKET AND ALLERANA

### Vienna meet to examine Islam's global course

Conference of scholars, leaders to focus on outburst of Muslim anger

VIENNA (AUSTRIA): Recent displays of Muslim anger - from the seething housing projects outside Paris to the biggest Arab groundswell against Al-Qaeda - will likely sharpen the focus of a three-day gathering of political figures, scholars and researchers which began here on Monday.

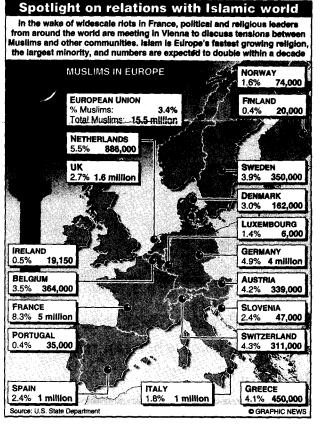
Muslim leaders, including Iraq's President and an Iranian Nobel Peace Prize laureate, have been asked to share their visions on Islam's global roles and responsibilities.

The streets have sent their own powerful messages, with recent riots across France fanned by Muslim frustration and marches in Jordan against terrorism.

### Contact with moderates

The conference, hosted by Austria's Foreign Ministry, also suggests more European Union contacts with moderate Muslim forces, as well as efforts by Austria to reshape its image in the Islamic world after raising the strongest objections to Turkey's bid to join the E.U. Austria takes over the six-month E.U. presidency on

January 1.
"This conference ... really highlights not only the problems but also ways how to live together and to coexist and to find the right avenues for mutual understanding and coexistence," said Ralph Scheide, director for West Asia and Africa in Austria's Foreign Ministry. The expected speak-



include two leaders brought to power by U.S.-led military campaigns: Afghan President Hamid Karzai and Iraqi President Jalal Talabani. They were asked to talk on Islam's ability to interact with different faiths and ideologies in a world of melting borders and interwoven interests. But they also could draw attention to a dark side of globalisation: the international networks of Islamic radicals that feed militancies in Iraq and Afghanistan and create a growing list of places hit by terrorism most recently the triple bombings in Amman, Jordan, on Wednesday that claimed at least 57 lives.

Also expected at the confer-

of the 2003 Nobel Peace Prize, and Mohammad Khatami, the former President of Iran. Mr. Khatami, who ended eight years in office in June, brought a period of liberalising reforms in Iran, encouraged greater contacts with the West and challenged the absolute authority of Iran's ruling clerics.

### Increasing interaction

His successor, Mahmoud Ahmadinejad, is backed by the theocracy, and critics fear he could roll back many of Mr. Khatami's social initiatives and take a harder line in negotiations with the West over Iran's nuclear ambitions. Last month. Mr. Ahmadinejad provoked international outrage after calling for Israel to be "wiped off the map."

Iran was even caught off guard by criticism from stalwart ally Russia — another example of the old order being reshaped by new rules. "In a globalised world, there are increasing points of contact between cultures and civilisations," said Austria's Foreign Minister Ursula Plassnik.

The French riots have forced European Governments to look hard at complaints from Muslim immigrants about being denied opportunities and rights.

France imposed a state of emergency on Wednesday that empowers regions to impose attorney Shirin Ebadi, winner searches. — AP

### Jordan blasts, says Al-Qaida

Kim Sengupta of

Nov. 11. — The devastating Amman hotel attacks were carried out by four Iraqi suicide bombers, including a husband and wife team, Al-Qaida in Iraq claimed

yesterday.

The statement in the name of the insurgent group, which identified those who carried out the blasts, came as more than 120 people were arrested in Jordan in a series of security sweeps. In an unusual move the group led by Jordanian-born Abu Musab al-Zarqawi gave what is alleged to be a detailed account of the deadly operation. The four who blew themselves up, killing 57 others, were named as Abu Khabib, Abu Muaz, Abu Omaira and Om Omaira. It said "they vowed to die and chose the shortest route to receive God's blessings."

The authenticity of the claim could not be independently verified. But it was posted on a site normally used by Al-Qaida in Iraq. It said the attacks were in response to "the conspiracy against the Sunnis whose blood and honour were shed by Crusaders and the Shi'ites". It was also "revenge for the Sunnis in Qaim", a reference to an offensive launched in that area.

The "martyrdom lovers and heavenly yearners" had selected the three targeted hotels after "a month of surveillance and information gathering" and wore explosive belts "in order to achieve greater accuracy in hitting the target....

Those who executed the plan were able to enter the sites after passing through all the security measures of which the descendants of the traitor's [ the Hashemite dynasty of King Abdullah II ] were boasting."

Abu Khabib, described as the leader of the group, detonated his device at the

SAS Radisson.

— The Independent

THE STATESMAN

Acres 100

### American occupation and the rise of Al-Qaeda

14/11 - OIK Y ALL accounts, American forces bat-tling a determined uprising have been bogged down in Iraq. After a brief lull,

Atul Aneja

violence in and around Iraq has surged dramatically. A day after American forces called off their assault on Husaybiah, a town along the in the region. Iraq-Syria border they said was an Al-Qaeda stronghold, a suicide bomber blew himself up in a restaurant in Baghdad. At least 30 persons were killed and 19 wounded in the strike on Thursday. Iraqi police forces have been known to frequent the restaurant.

Witnesses said the explosion in the city centre was so powerful it could be heard several kilometres away. The attack came after the Iraqi wing of Al-Qaeda claimed in an online statement that it would avenge the attack by the United States on Husaybiah. For five days an estimated 30,000 Iraqi and U.S. troops backed by aerial support had pounded the town. The U.S. claimed Husaybiah was the nerve centre for smuggling in weapons and Islamist militants across the border from Syria.

And, for the first time since the U.S. invasion of Iraq, a spate of bombings has rocked Jordan's capital Amman. Serial blasts shook three American-owned hotels, causing massive casualties. It is estimated that 57 people have been killed in the near-simultaneous explosions at the Grand Hyatt, Radisson, and Days Inn hotels. Nearly 300 people, mostly Jordanians, were injured.

Al-Qaeda in Iraq, led by Jordan-born Abu Musab Al-Zarqawi, has claimed responsibility for the attack. "A group of our best lions launched a new attack on some dens ... After casing the targets, some hotels were chosen which the Jordanian despot turned into a backyard for the enemies of the faith, the Jews and Crusaders,' the statement, on a website usually used by the group, said.

"Let the tyrant of Amman know that his pro-

Two-and-a half years of U.S. rule has converted Iraq into an Al-Qaeda hub, which has now begun to radiate violence and extremism

tection ... for the Jews has become a target for of Al-Qaeda's organisation was destroyed during the Mujahideen and their attacks, and let him expect the worst," it added. This is not the first time the group has launched an attack in Jordan. In August, three rockets were fired at U.S. navy ships in the Jordanian port of Aqaba.

The targeting of Jordan has not come as a surprise. Amman has been the chief U.S. ally in the region in its occupation of Iraq. U.S. personnel including private "security contractors" transit through Amman in order to travel to Iraq. The United Nations also has a strong presence in Amman ever since Al-Qaeda demolished its Canal hotel headquarters in Baghdad in August 2003. Apart from providing logistical support, Jordan has been known to provide the occupation forces with intelligence. Britain has been training Jordanian Special Forces since 1997.

Islamist extremists resent Jordan for yet another reason. Along with Egypt, Jordan is the only other Arab nation that has signed a peace treaty with neighbouring Israel. Its security situation becomes all the more wobbly as a majority of its population is of Palestinian origin. The outskirts of Amman are dotted with a string of refugee camps where Palestinians displaced during the previous Arab-Israeli wars reside. Israeli high-handedness against the Palestinians therefore raises domestic tensions inside Jor-

The two-and-a half years of U.S. presence has converted Iraq into an Al-Qaeda hub, which has now begun to radiate violence and extremism in the region. It is estimated that nearly 80 per cent

the U.S. attack on Afghanistan following the destruction of the World Trade Centre in Septem-

However, the indiscriminate bombings in Fallujah last year, the Abu Ghraib prisoners' abuse scandal, and the obvious pro-Israeli bias in the way Washington tackles the Israel-Palestine question have led to the infusion, and then consolidation, of Al-Qaeda in Iraq.

There is now a consensus among Arab, European, and American intelligence agencies that Iraq has replaced Afghanistan as the centre for training a second generation of jihadis. It is argued that the largest concentration of Al-Qaeda operatives is no longer in Pakistan, Yemen or Saudi Arabia, but in Iraq.

Fawaz A. Gerges, author of The Far Enemy: Why Jihad Went Global points out that "America's imperial endeavour [in Iraq] has given them [Al Qaeda] a new opening to make inroads, if not into mainstream Arab hearts and minds, into a large pool of outraged Muslims from Middle East and elsewhere, including uprooted, young, European-born Muslims, who want to resist what they perceive as the U.S.-British onslaught on their coreligionists."

With its base in Iraq, Al Zarqawi's group appears to be pursuing two core objectives. First, it wishes to send back jihadis trained in Iraq to their home bases in West Asia and Europe. Secondly, it seeks to overthrow Arab governments as a step towards establishing the Caliphate goal Osama bin Laden has also espoused.

Estimates of Al-Qaeda's numerical strength in Iraq have varied, with the Americans estimating that there are 1,000 Arab fighters under Al Zarqawi's command. A biographer of the Jordanian has, however, claimed the group has 5,000 fulltime fighters, backed by 20,000 local supporters. Despite these numbers, it is estimated that the Iraqi resistance in nearly 90 per cent indigenous.

### **Sunni-Shia tensions**

The open U.S. support for the Shias following the occupation has led to simmering tensions between Sunnis and Shias, which have had an impact beyond Iraq's borders. Sunnis, who have been leading the resistance, fear the new constitution of Iraq, scripted by the Americans, aims to deny them access to the country's oil. Most of the oil lies in Shia-dominated southern Iraq and the Kurdish north. Both the Shias and the Kurds have made it clear that they intend to carve out autonomous zones in their areas. Iraqi Sunnis have interpreted the move as a means to dispossess them of the country's wealth.

The fault lines between Sunnis and Shias in Iraq can get exacerbated as both the communities now have well-established militias. The Shias, for instance, have the Badr corps — an armed wing of the Supreme Council for Islamic Revolution in Iraq (SCIRI), which was once headquartered in Iran. Besides, Shia cleric Moqtada al-Sadr has his Mehdi army, which has revolted twice against the U.S. occupation. The Mehdi army has emerged as a powerful force that controls the streets in many Shia centres and helps provide de facto local level administration

In addition, there have been reports that the U.S. military has cultivated some armed groups directly. These include the Iraqi Freedom Guard, which has recruited a large number of Shias from the south. They have been deployed against Sunnis in Anbar province, the hub of the resistance to the U.S. occupation.

The Americans have also had dealings with the Peshmerga - a Kurdish force that has its strongholds in northern Iraq. The Peshmerga's close association with the Americans has already pitted it against the Sunnis. Kurdish-Sunni relations were greatly damaged earlier when Peshemrga fighters fought alongside U.S. troops in the Sunni stronghold of Fallujah last year.

Shia militias now control the strategic southern Iraqi city of Basra, which is close to Iraq's southern oil fields.

Sunni apprehensions, about their political and economic marginalisation in Iraq, have already found support in Sunni-dominated Saudi Arabia, Egypt, and Jordan. In the region, Shia domination in Iraq is seen as shadow of Iran's growing influence. These fears have grown after Iran announced its intent to build an oil pipeline from Basra to its oil city of Abadan. It is also considering establishing a rail link from Basra to Khorramshahr, a port 10 kilometres north of Abadan. Besides, Iran's newly elected President, Mahmoud Ahmadinejad, has said Iraqis could use Iranian ports for trade.

The growing sectarianism in the region has already damaged relations between Saudi Arabia and Iran. Saudi Foreign Minister Prince Saud al-Faisal has blamed U.S. policy for deepening sectarian tensions in Iraq, and for effectively handing over the country to Iran. Jordan's King Abdullah II has gone public in airing his fears about the rise of a Shia crescent in the region.

Many analysts are of the view that the growing sectarian divide in Iraq will have a ripple effect in Bahrain, which has a dominant Shia population, but is ruled by a Sunni monarchy, as well as the oil-rich eastern provinces of Saudi Arabia. which have a significant Shia presence. Lebanon and pro-Iran Hezbollah militia exercises substantial influence there.

There is no denying the West Asia, following the U.S. invasion of Iraq, is undergoing a major transformation. But far from becoming stable, democratic, and liberal, the region appears to be sliding into anarchy.

### CARTOONSCAPE



### ুবুদ্ধ-হাসিনার ছবি ছেপে লিফলেট প্রাংলাভাই ছড়াচ্ছে ভারত-বিদ্বেষ

১০ নভেম্বর— আগামীকাল সার্ক বিদেশ মন্ত্রীদের বৈঠক। আগামীকালই আসছেন ভারতের প্রধানমন্ত্রী মনমোহন সিং। শনিবার ১২ নভেম্বর থেকে সার্ক শীর্ষ বৈঠক। কঠোর নিরাপত্তা যখন ঢাকায়, তারই ফাঁকফোকরে 'জাগ্রত মুসলিম জনতা' আওয়ামি লিগ সভানেত্রী শেখ হাসিনার সঙ্গে বিভিন্ন সময়ে তোলা ভারতীয় নেতাদের ছবি দিয়ে ছড়িয়েছে প্রচারপত্র। প্রচারপত্রে শেখ হাসিনাকে 'ভারতের দালাল' আখ্যা দিয়ে বলেছে বাংলাদেশকে ধ্বংস করার চক্রান্তকারী হাসিনা। এই সেই 'জাগ্রত মুসলিম জনতা' (জে এম এম), যার নেতৃত্বে ইসলামি সন্ত্রাসবাদী নেতা বাংলাভাই। আত্মগোপন করে থাকা বাংলাভাইয়ের এই জে এম এম সংগঠনটি বাংলাদেশে সম্প্রতি একইসঙ্গে ৬৩ জেলায় ৪৫০ বোমা বিস্ফোরণের ঘটনায় প্রধান অভিযুক্ত। জে এম এমের এই বিলি করা প্রচারপত্রে শেখ হাসিনার সঙ্গে ছবি রয়েছে মনমোহন সিংয়ের, সোনিয়া গান্ধীর, জ্যোতি বসুর, বুদ্ধদেব ভট্টাচার্যের। ঢাকার আশপাশের কয়েকটি জেলায় এসব প্রচারপত্র গত দু'দিন ধরে বিলি করা হয়েছে। ঢাকাতেও দেখা গেছে কয়েকটি।

### জহিরুল হক, ঢাকা

এদিকে সার্ক উপলক্ষে নেওয়া নিরাপত্তা ব্যবস্থার বাড়াবাড়িতে ঢাকার জনজীবন জেরবার। ঢাকায় দু'দিন ধরে বাইরের ট্রাক ঢোকার বারণ। ফলে নিত্য প্রয়েজনীয় জিনিসপত্র, তরি-তরকারি, মাছ-মাংস, সবজির দাম আকাশ ছুঁরেছে। রাস্তাঘাট মঙ্গভূমির মতো ধু-ধু করছে। রিকশার শহর ঢাকায় দেখা যাচ্ছে না রিকশা। স্কুল-

### কাল থেকে সার্ক

কলেজ-বিশ্ববিদ্যালয় এক সপ্তাহের জন্য বন্ধ। রাস্তায় মানুষজন, যাঁদেরই দেখা যাছে, তাঁদের বুকে ঝুলছে সার্কের কোনও কাজে নিযুক্ত হিসেবে পরিচয়পত্র। 'দুর্ভিক্ষ কর্বলিত' উত্তরবঙ্গে সফর করছেন বিরোধী নেত্রী শেখ হাসিনা। কুড়ি প্রামে জনসভায় তিনি অভিযোগ করেছেন, সার্কে নিরাপত্তার নামে খালেদা সরকার কার্ফু জারি করেছে। ঢাকা বিমানবন্দরে আগামীকাল থেকে জারি

হচ্ছে 'কমলা রঙের নিরাপত্তা'। শুধু যাত্রীরাই বিমানবন্দরে যেতে পারবেন, আর কেউ নন। অভ্যম্ভরীণ বহু বিমান বাতিল করা হয়েছে। সার্ক শীর্ষ বৈঠক ১২-১৩ নভেম্বর। তার আগে আগামীকাল থেকে ৭ দেশের বিদেশমন্ত্রীদের বৈঠকে ভারতের প্রতিনিধিত করবেন বিদেশ রাষ্ট্রমন্ত্রী ই আহমেদ। এবারের সার্ক বৈঠকে কথা উঠবে আফগালিভানকে সার্ক সদস্য করার ৷ প্রস্তাবটি ভারতের। প্রধানমন্ত্রী মনমোহন সিং যথন কাবুল গিয়েছিলেন, তখন প্রেসিডেন্ট হামিদ কারজাই এ ব্যাপারে ইচ্ছা প্রকাশ করেছিলেন। পাকিস্তানেরও প্রস্তাব রয়েছে চীনকে সার্কের পর্যবেক্ষক করার। এ বিষয়েও আলোচনা হবে। চীন এ ব্যাপারে উৎসাহ প্রকাশ করেছে। বেজিংয়ে চীনা বিদেশমন্ত্রকের মুখপাত্র লিউ জিয়ানচাও আজই বলেছেন, দক্ষিণ এশিয়ার দেশগুলির যৌথ সমৃদ্ধির জন্য এ জাতীয় সহযোগিতায় চীন আগ্রহী। সার্কে কথা উঠবে ইউরোপীয় ইউনিয়নের ধাঁচে এক মুদ্রা ও যৌথ তহবিল গড়ার। ৭ দেশের নাগরিকদের যোগাযোগ নিবিড় করতে ভিসা ব্যবস্থা আরও সহজ করার।

### Al-Qaida owns up to blasts

Robert Fisk in Amman

Nov. 10. — Homegrown extremist Abu Musab al-Zarqawi's militants, part of the Al-Qaida terror group issued an Internet claim of responsibility today for three suicide bomb attacks on Western hotels that killed at least 56 people.

It was a bloody, cruel message to the Plucky Little King Mark 2. Help the Americans, train their Iraqi policemen, entertain their Special Forces officers and you will be a new target of Al-Qaida. Not that new, of course. But 67 dead — most of them Jordanians — is a devastating blow to the man who once ran the supposedly "elite" Jordanian Special Forces and who is now king of that little sandpit which Winston Churchill created and called "Jordan".



Women mourn the death of their relatives in the attacks in Amman on Thursday.— AFP

Jordanian Prime Minister Mr Adnan Badran ordered schools and government offices closed today after the deadly blasts that rocked the city. Jordan Iraq violence

BAGHDAD, Nov. 10. — Two attacks on Iraqi security forces one at a restaurant favoured by police, at 9:45 a.m and another on an army recruiting centre left at least 40 people dead. — AP

today said it had arrested several suspects over the bombings. Police continued a broad security lockdown and authorities sent DNA samples for testing to identify the attackers. Land borders were reopened after being closed for nearly 12 hours.

Meanwhile US President Mr George W Bush and UN Secretary-General Mr Kofi Annan today joined world leaders in condemning the "cowardly attacks" in Jordan. Hundreds of Jordanians took to the streets of their capital today, shouting "Burn in hell, Abu-Musabal-Zarqawi. "Death to al-Zarqawi, the villain and the traitor," shouted the angry crowd. The Amman protest was organised by Jordan's 14 professional and trade unions made up of both hard-line Islamic groups and leftist political organisations — traditionally a vocal critic of King Abdullah's moderate and pro-western policies.

Government spokesman Mr Bassel Tarawneh said the victims included 15 Jordanians, one Saudi, one Palestinian, five Iraqis, three Chinese, one Indonesian and 30 others not yet identified.

Azahari dead: Family

The family of the terror suspect, Azahari bin Husin killed by police in Indonesia, is resigned to his death adds a AP report.

-- The Independent

### **Red Fort** kingpin gets death

**NAZIYA Alvi** New Delhi, October 31

A CITY court on Monday awarded death sentence to Pakistan-based Lashkar-e-Tayyeba militant Mohammad Arif, alias Ashfaq, for "waging or attempting to wage war against the Government of India" and killing two army personnel and one civilian by carrying out an attack on the Red Fort in December 2000.

Two close conspirators, Nazir Ahmed Qasid and his son Farooq Ahmed Qasid, who were also held guilty of waging war against the state and criminal conspiracy along with Ashfaq, were awarded life imprisonment. Special Judge O.P. Saini said, "I direct that Ashfaq shall be hanged by neck till he is dead. This is a case where life imprisonment would be inadequate and ends of justice would be served only by awarding death sentence."

Terming the crime as "rarest of rare", Saini said, "Such dastardly acts are being committed with increased frequency these days in which many people are being killed with impunity. This needs to be curbed with a heavy hand. Death sentence is one such determine the resource." tence is one such deterrent measure.'

Ashfaq has also been sentenced to life imprisonment under the Explosives Substances Act, 10years' RI for conspiring to wage war and seven-years' RI each for cheating and forgery, and a five-year jail term under the Foreigners Act. All punishments will run concurrently.

The other four convicts — Ashfaq's wife Rehmana Yousuf Farooqui (held guilty of harbour-ing him), Babar Mohsin Baghwala, Sadaqat Ali and Matloob Alam — were all sentenced to seven-years' rigorous imprisonment.

The street continues the street stree

### Centre suspects jehadi hand in blasts

Our Political Bureau NEW DELHI 30 OCTOBER

HE government has held jehadi outfits controlled by sections of Pakistani establishment responsible for the attack on Delhi. Although the Centre refrained from making public its assessment, government managers told the Union Cabinet this evening that they have clear evidence to suggest the involvement of Pakistan-controlled jehadis in the

terror outrage.
"We have enough leads to build on," Union home minister Shivraj Patil is believed to have told the Cabinet. The latter resolved to use all its might to thwart jehadi subversion. Sources said the decision not to point accusing fingers at the Lashkar's handlers in the Rawalpindi establishment was prompted by its anxiety to keep the tenuous peace process on track. But the Cabinet read the sympathy sound bytes from Islamabad as a ploy to tell the world that it - currently en-



Policeman inspecting a dustbin at a sweet shop in Gole market area during red alert in Delhi on Sunday. -- PTI

gaged in the reconstruction of a quake-devastated country has no role in the blasts.

But, the latest jehadi attack on the Capital is sure to cut out the romantic piffle in the Indo-Pak talks. The government can be expected to be tough in future interactions with the neighbour. In any case, an Opposition attack on the government's internal security track record, in the wake of the Delhi serial blasts, will leave it with little space to offer concessions to Islamabad.

Party leaders, who held a series of crisis management meetings, are drawing satisfaction as the jehadis did not succeed in fomenting religious conflict.

### **BIP** criticises govt on its handling of security

Our Political Bureau NEW DELHI 30 OCTOBER

THE Opposition on Sunday mounted an attack on the Manmohan Singh government for its inability to articulate a coherent internal security doctrine and failure to put in place stern laws to tackle internal subversions.

BJP, which supported the government's efforts to defeat terrorism, urged the Centre to rework its internal security agenda. Pointing to the need for greater political clarity, BJP general secretary Arun Jaitley said terrorism cannot be tackled by words alone

"The Prime Minister is right when he says that terrorism will never defeat India. But will India defeat terrorism? India is concerned about the huge loss of lives at the hand of the terrorists. If India is to defeat terrorism, it cannot be by words alone," Mr Jaitley said.

The BJP also used the opportunity to drive home its larger point that lack of strong laws was making attempts at subversion quite easy. "Our national resolve to fight terror must be apparent in our action and policy," he said. The BJP's emphasis was also on the need for strong anti-terror laws. "Repeal of Pota has sent an encouraging signal to terrorists. How else would so many lives be lost in the national Capital during a tight security period?" Mr Jaitley asked.

BJP, which linked the spurt in terror activities to the absence of clarity on national security issues said soft borders are facilitating illegal infiltration both on the eastern and western borders. "This results in India being a soft target and a soft state," the BJP leader said. The Centre will find it difficult to reject BJP's criticism, as the governor of Assaur too has been talking of a firmer handling of disruptive tendencies.

### Deja Vu: Blasts follow familiar Lashkar pattern

NEW DELHI 30 OCTOBER

HOUGH the agencies investigating Saturday's se-rial blasts are yet to pinpoint the terror mastermind, the emerging pattern of reli-gious symbols being targeted with a view to foment communal violence points the needle of suspicion towards the Lashkare-Toiba (LeT).

Be it the attack on the Ram temple at Avodhya in July '05. the targeting of Raghunath and Panibakhtar temples in Jammu in 2002 or the Fidayeen strike a year later at Akshardham tem-ple of the influential Swaminarain sect in Ahmedabad, all of them have been traced to terrorists belonging to the LeT. Satur—LeT, operates though mod-day's blasts, too, were obviously ules; a small group of 5-8 terror-

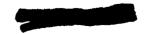
So it is no surprise that the investigators are actively working on the theory that an LeT module may have masterminded and carried out the blasts.

Lashkar-e-Toiba or the Army of the Pure, has its origins in the sprawling campus of its ideological parent, the Markaz-Dawa-wal-Irshad or Centre for Learning at Muridke near Lahore. Founded in 1990 to aid Afghanistan's fight against Soviet occupation, the LeT switched its jehadi operations to J&K soon after in 1993. It has since become one of the most dreaded and lethal terrorist outfits active in Kashmir, masterminding key suicide attacks both on camps of security forces as well as on minority civilian targets

targeted at people shopping sists, which may either be "acahead of the festival of Diwali" tive" with a specific mission to

attack an identified target, or "sleeper" which may have to remain dormant for months before getting orders to conduct specific attacks. There is little communication between these modules. One may be completely unaware of the presence of the other. These modules may spend months arranging for the explosives and ammunition ahead of an attack, apart from conducting reces of the attack sites and finalising a wellthought out plan involving killing precision.

Months of planning and preparation go into each LeT at-. The rigorous training that the LeT recruits, most of them from Afghanistan or PoK, are put to, not only drills into them the discriment phad with a view to achieving a barrier tree slamic world, but also inculcates death-defying fighting skills.



## Israel declares war on Islamic Jihad

Defence Minister Shaul Mofaz approves the resumption of "targeted killings"

JERUSALEM: Israel declared allout war on Islamic Jihad on on its Gaza Strip stronghold and putting its leaders in the crossnairs after a suicide bomber Thursday, launching air strikes killed five persons in a market-

As the funerals took place for the victims of Wednesday's atthey were taking the gloves off against Jihad in the absence of any firm action from the Paltack in Hadera, officials said estinian Authority.

The five dead were the first Israelis to be killed by Palestinian militants since Israel pulled its troops and settlers out of the Gaza Strip.

The pullout had raised hopes in the international community of a genuine breakthrough in the West Asia peace process but Israeli commentators warned that the public must get used to coninuing attacks. claring a "war to the bitter end" vening a meeting of defence Security sources said Defence against Islamic Jihad after conchiefs late on Wednesday.

ON THE CROSSHAIRS: An Israeli border policeman stops Palestinians at the point of gun before checking their "We will hit Islamic Jihad vegeneral closure on the West troops at the weekend. identities in the West Bank city of Hebron on Thursday. - PHOTO: AFP Bank and Gaza Strip. against the masterminds of attacks such as the one in Hadera,

carried out by a 21-year-old Jihad said the attack was to from the northern West Bank avenge the death of their West The army also announced a killed in a gunfight with Israeli village of Qabatiya, near Jenin.

Bank military leader who was

targeted killing" operations

ry hard. We will not give them Israeli Prime Minister Ariel Sharon said. Around a dozen any respite," a source close to

bers of Jihad, were arrested overnight by the Israeli army while the air force carried out three air strikes over Gaza with out causing casualties. - AFP

Palestinians, including mem

Army Chief of Staff General Dan Halutz was quoted as de-Minister Shaul Mofaz gave the green light for the resumption of

THE HNO!

## Countering militant Islam in cyberage

e know that the indoctrination of 30-odd homegrown Jemaah Islamiah (JI) members arrested in the past three years was done by a preacher in the privacy of their homes. But what is to stop such a "preacher" coming in by Windows or any other operating systems in the homes of the Internet-savvy?

Today, most experts agree that the Internet is not just a tool for terrorists, it is central to their operations. It is no longer used merely to recruit members. solicit funds and promote ideology, but also for tactical purposes, especially training recruits.

In the past two years, a small number of cases has emerged in which jihadist cells appeared to have been formed among like-minded strangers who met online, according to Intelligence officials and terrorism specialists quoted in a recent Washington Post report.

And there are many other cases in which bonds formed in the physical world have been nurtured over the Internet, said the experts. Indeed, Rand Corporation terrorism specialist Bruce Hoffman has described the Internet as the "ideal" medium for terrorism today: anonymous but pervasive.

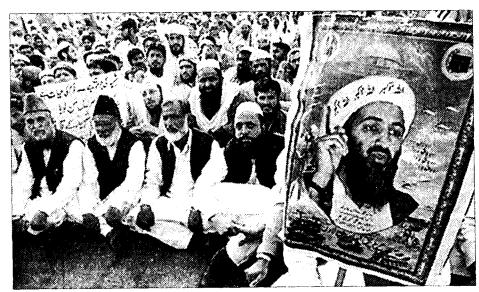
Adding to the worries is the number of terrorists websites, which has shot up from 12 in 1997 to more than 4,500 today, according to terrorism analyst Gabriel Weimann. They include sites operated by well-known groups such as Hamas and Hizbollah, as well as others in South America and elsewhere.

In his 2003 work, "Islam In The Digital Age", University of Wales lecturer in Islamic studies Gary Bunt coined the name e-jihad to denote electronic jihad in its many forms, from the fights over the definition of jihad to the concept of online fatwas.

How Internet-savvy Muslims might get drawn into it is simple enough. Like some of the Singaporean JI members now behind bars, their journey into radical ideas might begin with a simple desire to understand the religion better. While the less Internet-savvy look for a preacher in the real world, the Internet-savvy looks for one in the cyberworld.

The experience of one netizen in search of "the truth" is instructive. He asked a Doha-based website what Islam said about the need to establish an Islamic state, and was told that the notion applied only to the times of Prophet Muhammad and his companions.

Most experts agree that Internet is not just a tool for terrorists but central to their operations. One way to protect the Net-savvy but religiously uninstructed is to counter-attack the radical arguments, writes MAFOOT SIMON



given for compliance. "This new rule will

enhance public safety and ensure that the

surveillance needs of law enforcement

agencies continue to be met as Internet-

Later, another website told him that was wrong: "The evidences clearly state that jihud is to be conducted until Doomsday.

With such diverse responses — and stated in categorical terms — what is the inquiring Muslim to do but to trawl the Net further? Clearly, the battle to win the hearts and minds of Muslims has gone onto cyberspace.

What can be done to counter the extremist threat?

The first step, said Harvard don Joseph Nye in a recent article, is for the generation of policymakers not raised with the Internet or cell phones to become more aware of the changing nature of the threat and increase investment in monitoring and surveillance.

In the USA, Internet content is essentially unregulated, unlike the airwaves. But that will soon change. The Federal Communications Commission announced that, from 14 November, providers of Internet broadband and some voice over Internet Protocol (VoIP) services must allow wiretappings by law enforcement agencies.

A grace period of 18 months is being

liferate," it said.

Singapore has its own infocomm security masterplan, involving the establishment of a national cyber threat monitoring centre, which requires companies to share information on cyber attacks.

But countering terrorism is not just a job for the security and Intelligence services. The Muslim community plays a critical role in helping to insulate its members from extremist ideology on the

For a start, local Muslim lay leaders who have begun to conduct talks and forums on Islamic interpretation - featured in The Starits Times late last month - could take their "fight" to the Net.

Most of them have websites they could use: Ustaz Ali Mohammed at khadiiahmosque.org; Ustaz Mohammed Hasbi Hassan at *Pergas.org.sg*; and Ustaz Mohd Ibrahim Mohd Kassim at *alfathhu.com*.

Rather than merely providing links to other Islamic websites, something they currently have in common, they could perhaps begin by posting the contents of their talks and forums on their websites.

And when they become more cybercomfortable, they could make their websites more interactive by allowing Netsurfers to ask questions.

One way to protect the Net-savvy but religiously uninstructed is to counterattack the radical arguments. Going on the counter-offensive is sometimes the best defence.

— The Straits Times, ANN



THE STATESMAN

THE HIDUSTAN TIMES

12 111 1

## rees snuff out rebel ussian to

Nalchik, October 14

RUSSIAN SOLDIERS and police tered glass and bloodstains on Friday, searching for alleged Islamic militants who launched a combed through a city of shatseries of fierce attacks that left at least 108 people dead.

pockets of active fighting had been put down a day after the attacks on the Caucasus Mountains city of Nalchik began, but concern was high that fighters Authorities claimed that all could have melted into the civil ian population to regroup.

President Vladimir Putin promised that Russia would put down all attacks "hard and consistently," and that the insurgents could expect no mercy

Chechen rebels have claimed involvement in the attacks.

A small group of fighters holed

the security forces but regretted that such attacks still occurred. "It is bad that such bandit raids up in a prison administration building, believed to be the last rebel resistance, had been wiped out by security forces by Friday afternoon. "We have found so far the scene. By midday, the head of the regional government, Genall rebel resistance had been suppressed and captives freed. The 9 bodies of rebels but we may find some more elsewhere in the building," a colonel, who did not wish to be named, told Reuters at nady Gubin, had announced that ing down any gunmen who may be trying to sneak out of the city, set in the foothills of the towering Mount Elbrus, by melting into police are now focusing on huntthe local population

tough... Our actions must be commensurate with all the this oceasion," Itar-Tass news threats that bandits pose for our country. We will act as toughly and consistently as we did on agency quoted him as saying. Meanwhile, six of the most

flown to Moscow, 870 miles to the north, for treatment, ITAR-Tass gravely wounded have been reported.

urb of Khasanya, rebels shelled Bloodied corpses still lay in Outside Nalchik, in the suba police car Friday morning, killing two riot police officers.

A police officer guards the body of an alleged Chechen rebel killed in a

Putin praised the response by

fight in Nalchik on Friday.

the streets on Friday. One was tion No. 2 and the regional antiand even tramway lines outside near the entrance to police staterrorist centre, where most of the windows had been blown out

sprawled across the street, most with horrific head wounds. Heavily armed police poked and those of militants, all clad in kicked at the bodies, presumably tracksuits and running shoes. Seven more bodies had been brought down.

curity Service building, several heavily armed officers picked gingerly through a black backpack that had apparently be-Outside the local Federal Selonged to a militant, pulling out a candy bar, a bottle of water and a black T-shirt.

ITAR Tass said some rebels tried to escape in a van but crashed into a tree and were surrounded and killed. RIA-Novosti said there had been seven militants and an unknown number of hostages in the vehicle. The

bring the turbulent Caucasus under control. On Thursday, he and underscored his failure to The Russian President has have killed hundreds of civilians ordered a total blockade of Nalchik to prevent militants been beleaguered by attacks that from slipping out and ordered sehostages were rescued, it said.

lice officers and 12 civilians in the town had also been killed. their Web sites, putting their dead at 11 with four fighters The rebels themselves contradicted these figures through missing

Rashid Nurgaliyev said 72 fighters had been killed and 31 de-Russian Interior Minister tained till Friday. He said 24 poresisters.

curity forces to shoot any armed

cording to the news agency Interfax. He added, however, "it's good that this time all the law-enforcement agencies worked in

coordination, effectively and

are still possible," he said, ac-

### Many faces of Islamism

How political Islam develops is in the hands of the West.

Soumaya Ghannoushi

I SLAM IS the second-largest and the fastest-growing religion in the world. In its heartlands in Asia and Africa, the movement of Islamisation has penetrated the fortress of the modernised elites, taking root among students, engineers, doctors, and lawyers. And where once Western dress was the mark of culture and emancipation, educated Muslim women today are more likely to don the hijab to assert their determination to be active citizens and express an alternative feminist identity.

Far from being a desert of stagnation, as it is often portrayed in the West, the Muslim world is in the grip of powerful change. The quest to renew Islam has always gone hand in hand with resistance to the West's military, political, and cultural hegemony over the Muslim world. This goes back to the 19th century when, amid the turmoil that accompanied the shift in the balance of power in favour of Europe, two projects of reform emerged in Muslim society.

One was represented by the men of the tanzimat (reorganisation), who responded to the challenge of the rising European powers by seeking to build a powerful modern army and a centralised administration capable of securing authority over the provinces of an Ottoman empire in long-term decline. But alongside these pragmatic technocrats were the Islamist reformers, led by Jamaluddin al-Afghani, Muhammad Abduh and their disciples. Much like the standard-bearers of the reformation in Christianity, they sought to reactivate Islam's innate energies through the call to return to "pristine sources" without recourse to custom or tradition. A reinterpreted Islam, adapted to the conditions of modernity, they were convinced. was the only way out of the decadence of the present. This revivalist project, with its many offshoots and variations, is dominant in today's Islam. Ironically, the mighty powers of Western modernity have neither dispensed with nor weakened the grip of the religious in Muslim society. If anything, they have acted as a catalyst for the revitalising of Islam's inner resources and as a midwife for the birth of modern Islam.

While modernisation has been wedded to secularisation in much of the world, in Muslim society it has gone hand-in-hand with Islamisation. The mass appeal of modern Islam is such that any open, free elections are bound to bring to power its representatives and sympathisers — which, in a nutshell, is the trouble with democratisation in the Muslim world for the powers that be. That the political status quo has stubbornly refused to budge in much of the

Muslim world has nothing to do with either culture or religion. It is all down to regional and global politics, with their crude stakes and calculations.

Islamism, like socialism, is not a uniform entity. It is a colourful socio-political phenomenon with many strategies and discourses. This enormously diverse movement ranges from liberal to conservative, from modern to traditional, from moderate to radical, from democratic to theocratic, and from peaceful to violent. What these trends have in common is that they derive their source of legitimacy from Islam, just as Latin American anarchist guerrillas, communists, social democrats and third-way Blairites base theirs on socialism. To view such a broad canvas through the lens of Osama bin Laden or Zarqawi is absurd.

Faced with this dynamic and multifaceted force across the Muslim world, the West has two options. It can deal with it peacefully, allowing it to express itself freely and opening a dialogue with it, or it can channel its energies towards violence and destructiveness.

Whatever course of action it chooses, we can be certain that the ensuing consequences will not affect Muslim societies alone. In our globalised world, crises can no longer be kept far away, left to rage in distant lands and devour obscure nations. The troubles of Kabul, Jenin, and Fallujah now spill over on to our shores, towns and cities, lay bare our fundamental vulnerability, and put an end to our sense of immunity.

George W. Bush and Tony Blair seem determined to turn the clock back to the heyday of Napoleonic and Victorian expansion. The trouble is that the world is refusing to be dragged back to the age of grand colonial conquests, atrocities and tragedies, and Muslims are no exception. London and Washington must decide which Islam they want: a peaceful, democratic Islam, crucial to any pursuit of global stability, or the anarchical and destructive Islam of Al-Qaeda and its ilk. The shape of contemporary Islam will largely be determined by the environment within which it is forced to operate.

As they ponder over how to deal with Islam, our leaders would do well to remember the lessons of history. After all, it was Europe's colonialist adventures that drove the esoteric spiritualist Mahdis of Sudan, the Sanussis of Libya, and the Qadiris of Algeria out of seclusion and on to the road of militancy and jihadism. — ©Guardian Newspapers Limited 2005

(Soumaya Ghannoushi is a researcher at the School of Oriental and African Studies in London and a columnist on al-Jazeera.net.)

### Qaida admits 7/7 attack

Dubai, Sept. 20 (Reuters): Al Qaida carried out the July suicide bombings in London to strike at "British arrogance," the group's second-in-command Ayman al-Zawahri said in a videotape aired on Arab satellite channel al Jazeera

yesterday.

"The London attack is one of the attacks that al Qaida ... had the honour of carrying out against ... British arrogance, the aggression of the crusader British against the Muslim nation for over a hundred years," Zawahri said.

He denounced Britain for "the historical crime of setting up Israel and the continuing crimes in Afghanistan and

Iraq.
"These and other attacks have revealed the true hypocritical face of Western civilisation that talks about human rights and freedom only as long as it is in its interest," he said, citing the planned toughening of British security laws after the London blasts.

A US counter-terrorism official said the tape was "al Qaida's clearest public statement to date suggesting



that they were responsible (for the London attack). But that in a itself does not prove that al Qaida planned or directed the attack. They're quite happy to take responsibility for any terrorist attack."

The US official, who said

the tape was still being reviewed by intelligence officials, said it was "still unclear what the nature and extent of their involvement (in London) was." Zawahri denounced elections Afghanistan, saying they were not free and were carried out under US occupation.

"These elections are a farce more than anything else," he said. Al Jazeera said the tape was prepared by al Qaida's media group al-Sahab, which distributes Islamic militant videos on the Internet, to mark the fourth anniversary of the September 11, 2001, attacks.

An image taken from CCTV footage shows London bombing suspects, Jermaine Lindsay (second from left), Shahzad Tanweer (centre) and Mohammed Sadique Khan (right) at Luton station, England. The three bombers staged a dry run to London on June 28 before they blew themselves up on the transport network on July 7. They stayed in London for four hours on that day. (Reuters)

### Blasts to avenge U.S. attacks on Iraqi town, says Al-Qaeda

Highest number of casualties in suicide car explosion in Baghdad

Atul Aneja

MANAMA: More than 150 persons have been killed in multiple strikes in Iraq where the majority Shia community has been the main target.

The highest number of casualties took place in Baghdad's Khadimiya district where a suicide bomber blew up his explosives laden car.

Around 114 persons - mostly Shias - are suspected killed during this strike, which marks the second biggest single attack since the U.S. invasion.

### **Sectarian tensions**

The attack is likely to deepen sectarian tensions between Sunnis on one side and a combination of Shias and Kurds on the other. The Sunni militants have been blamed for most of the attacks on the Shias, who have widely supported Iraq's U.S. backed constitution.

An Iraqi police spokesman said the suicide bomber drove his minivan into a crowd of labourers who had assembled at Baghdad's Oruba Square. He first lured the workers by promising them work, and then exploded nearly 220 kg of explosives as they came near. Many of the wounded and were taken to four different hospitals.

The Al-Qaeda in Iraq has posted a statement on the Internet that it had launched a nationwide bombing campaign in response to a recent U.S. backed operation in the city of Tal Afar, not far from Iraq's border with

In another incident, uniformed gummen pretending to

be policemen shot 15 civilians dead. The assailants "arrested" their victims in the early hours in the town of Taji on the outskirts of Baghdad. The kidnapped were shot at point blank range. Most of the executed are believed to be Shias. Soon after the incident, gunmen opened retaliatory fire on a group of Sunnis in a busy marketplace in the town, killing six.

In yet another suicide car bombing, 11 persons who had gathered to fill gas canisters were killed in northern Baghdad.

The spate of killings took place just before the final draft of the Constitution was handed over to the United Nations for printing and distribution.

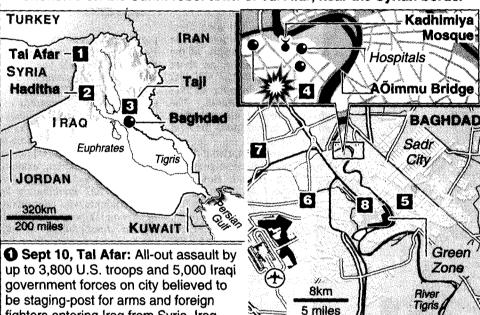
### Japanese MPs' plea

TOKYO: More members of Japan's newly elected Parliament believe Japanese troops should be withdrawn from Iraq when their mission expires in December than believe they should stay, a survey said on Wednesday.

Of the 480 lawmakers who won seats in elections on Sunday, 41 per cent said Japan should pull out its troops from Iraq, while 34 per cent said the deployment should be extended, according to the survey by the nationwide newspaper *Mainichi*. Japan sent 600 troops to Iraq in January 2004 to aid U.S.-led reconstruction efforts. - AF

### Al-Qaeda claims suicide bombing campaign

A series of deadly attacks have rocked Baghdad, killing more than 120 people. Iraq's Al-Qaeda has claimed responsibility, saying it is waging a nationwide suicide bombing campaign to avenge a U.S.-led military offensive on the Sunni rebel town of Tal Afar, near the Syrian border



fighters entering Iraq from Syria. Iraq Government says 200 militants killed, several hundred captured

2 Sept 13, Haditha: U.S. forces widen operations, attacking militants in Euphrates River stronghold

Sept 14, Taji: 17 Shia civilians rounded up at dawn and shot dead

Oruba Square, 06.30am: At least 108 construction workers killed and 227 injured by 500kg suicide car bomb in mainly Shia Kadhimiya district

Source: Wire agencies

Shaab Stadium, 08.40am: Car bomb hits U.S. convoy, two American soldiers wounded

6 Al Adil, 09.40am: Suicide car bomb targets Iraqi army convoy, three Iraqi soldiers killed

**3** Shula, 10:00am: Car bomb attack on Iragi National Guard, four killed

3 Rashid Hotel, 10:00am: Attack on U.S. convoy near Green Zone leaves 14 Iraqi police officers injured

© GRAPHIC NEWS

### Clerics defend Islamic courts

HT Correspondent New Delhi, August 28 4171 2518

THE ALL India Muslim Personal Law Board on Sunday defended the existence of Islamic courts but made it that it did not want any confrontation with the judiciary, saying these courts were complementary and not parallel to the country's judicial system.



VIRENDRA SINGH/HT Members of the Muslim Personal Law Board at the meeting.

### **Readying** a reply

- An AIMPLB committee will frame reply to an SC notice on petition challenging existence of Islamic courts
- Board has inducted Islamic scholar Maulana Wali Rehmani into its legal committee

"There is no question of any conflict and confrontation. Whatever rights the Constitution has provided, the Islamic courts are functioning under it. These are nothing but civil courts dealing with only family issues and don't interfere in criminal cases including rape," said the board's assistant general secretary, A.R. Qureshi.

A petition has challenged the existence of such courts, prompting the Supreme Court to serve notices on the "parallel judiciary". The board has set up a committee to frame a reply. "We haven't yet got the notice; whatever we have come to know is only through the newspapers. Yet we discussed the issue today and prepared to give an appropriate reply to the Supreme Court if and when we do receive the notice. We have constituted a committee to frame the reply," Qureshi said. He said his board would try to

He said his board would try to clear all misunderstanding and misconception that prevailed in various quarters regarding the

Islamic courts and their rulings. "A delegation of the board will soon meet Prime Minister Manmohan Singh and UPA chairperson Sonia Gandhi to convey our views on various issues," he said.

Asked about the Imrana case where a fatwa was issued against

Asked about the Imrana case where a fatwa was issued against cohabiting with her husband following her alleged rape by her father-in-law, board member Yusuf Hatim Muchhala said, "That was not a fatwa but the personal opinion of a particular mufti."

On another issue, the board decided to request Uttar Pradesh government to club all cases related to the Babri Masjid demolition for trial in a single court. These include the case against BJP chief L.K. Advani.

10 MILL JULE THE HIDUSTAN PAYES

# 41-Qaida fax threatens the Vatican

# Warning in Arabic slams support to capitalist nations, justifies attacks in UK and Spain $\mathcal{M}$

DALE Fuchs & BARBARA McMahon Madrid/Rome, August 25 THE ITALIAN authorities are signed by the al-Qaida, which nakes veiled threats against the Vatican. The three-page document, written in Arabic, accuses the Vatican of supporting "the ror attacks in Britain and Spain as "self defence against terrorthe war in Iraq and justifies ter investigating a fax, allegedly capitalist countries" who joined ism in Iraq and Afghanistan".

daily Barcelona to the offices of the newspaper ABC and to a Spansent Spanish conservative ish television station. fax was

been informed of the contents of the fax. "We are aware of it but we have no comment to Rome confirmed that it had said. The Vatican also refused a source at the ministry The interior ministry to comment. make,'

by Islamists because of the government's support of the Iraq war. Itaky maintains the disconnections of the contraction of the The threats are bound to increase nerves in Italy, which has long feared it could be the next European country to be targeted largest contingent or

troops in Iraq.

Since the London bombings described as "intense and prolonged" by the interior minister, taly has been on a state of alert Giuseppe Pisanu.

Security has been stepped up at airports, train and subway stations and at major tourist sites such as the Vatican and the

When Pope Benedict took a holiday in a chalet in the Italian mated 200-strong team of police Alps he was protected by an estiand bodyguards.

leged support of the invasion of Iraq. The final paragraph reads: tries who are only interested in Iraqi oil. The leaders of those countries will reap the harvest of their support and their killings." The fax, which is also being investigated by Spanish police, criticises the Vatican for its al-"In the war in Iraq, the Vatican has supported capitalist coun

ceived the fax, say it is more The Spanish interior ministry also made no comment on the contents or the authenticity of but unnamed police sources cited by ABC, which recredible than other communiques received since the Lon don bon.uings the fax.

per said it could also be a terrible Police do not believe the au-

thor is linked to an established

Madrid on March 11 2004.

Pope Benedict XVI greets pilgrims during his weekly general audience at the Vatican.

al-Qaida threat by fax on April 3 2004, the same day the seven authors of the Madrid tube attacks blew themselves up in a police raid. The Spanish police believe that fax was written by one of behind the railway bombings in al-Qaida cell or to the extremists The sender could, however, be rorism, according to sources a "sympathiser" of Islamist terquoted in ABC. Unnamed police sources cited by El País newspa

A large part of the text recommitted suicide.

many, citing what appear to be passages copied from books on the heading "the workings of the can's relationship with Nazi Gerthe subject and a newspaper article from 1941, police sources ceived on Monday appears under Vatican" and describes the Vati-ABC had received a credible supposed terrorists who

the fax, they received

days earlier, ABC reported.

The Guardian TVE, received the same fax two

### to Africa: US genera Zargawi will retreat

spaces" of the Horn of Africa once conditions in the country become ed that Abu Musab al-Zarqawi countries as Sudan, Ethiopia and Somalia but only after he put up a show of strength at the run-up to MAJOR GENERAL Douglas Lute director of operations at the US central command, has predicted that al-Qaida fighters in Iraq will move to the "vast ungoverned too tough for them. Looking ahead to a time when he said Iraq would be "stabilised", he predictwould take the "path of least resistance" and leave for such constitutional referendum and the subsequent elections. the

thought it was a hoax but it was passed to the police for translaion, said the national editor, Antold ABC. When editors at ABC gel Collado.

The state television station,

### Islamic tilt to Iraq draft constitution US Accused Of Ceding To Shiites,

### **Deadline For OK Extended Again**

Baghdad: The draft constitution for Iraq that was presented to the country's parliament on Monday would make Islam "a main source" for legislation and ban laws that contradict religious teachings, a text made available to Reuters showed. The as-yet-incomplete draft appeared to be something of a compromise after secular Kurds objected during negotiations to Islam being "the main source" of laws. It was not clear how legislation would be subjected to the test of conforming to Islamic principles.

Islam is a main source for legislation and it is not permitted to legislate anything that conflicts with the fixed principles of the rules of Islam," said the draft, provided to Reuters by Shiite Islamist constitution panel member Ali al-Dabbagh. Other panel members confirmed the wording. Critics accused Shiite Islamists, who dominate the interim government and parliament, of planning to impose clerical rule in the style of neighbouring, Shiite Iran. They deny it.

Kurds had complained that US diplomats, who have insisted that women and minorities enjoy equal rights, had conceded to Islamists in order to meet a Monday deadline on the draft.

However, though Iraqi leaders submitted the draft to the National Assembly just before the Monday midnight deadline, disagreement with Sunni leaders and secular Iraqis left the document incomplete, with fundamental issues still in dispute. The Iraqis gave themselves three more days to close the gaps.

Shiite and Kurdish leaders said they came close to complet-ing the constitution on Monday night, but were bogged down by a handful of issues. Most disputes pitted them against leaders of the embittered Sunni minority

But the Sunnis were not alone

### **Draft Excerpt**

Article Two: The political system is republican, parliamentary, democratic and federal.

- 1 Islam is a main source for legislation. a) No law may contradict Islamic standards; b) No law may contradict democratic standards; c) No law may contradict the essential rights and freedoms mentioned in this constitution.
- 2. This constitution guarantees the Islamic identity of the Iraqi people and guarantees all religious rights; all persons are free within their ideology and the practice of their ideological practices.
- 3. Iraq is part of the Islamic world, and the Arabs are part of the Arab nation.

Source: NYT News Service

in their opposition; they were joined on major issues by secular Iragis led by Ayad Allawi, the exprime minister. Allawi's group is concerned about an Islamist-minded coalition of Shiites pushing for an autonomous region in the oil-rich south. "I haven't seen it," said Dr. Raja Kuzai, a secular Shiite leader, walking out.

The 72 hours the Iraqis gave themselves came in addition to the seven-day extension they voted for a week ago. At the heart of the dispute was the decision to largely exclude the Sunni leaders from the constitution talks. after the failure to meet the first deadline last week. That meant that any agreements struck by the Shiite and Kurdish negotiators were not complete. When the Sunnis were finally brought into the negotiations on Monday, they rejected several of the constitution's most fundamental provisions. Reuters & NYT News Service

**REGISTRATION** • Opp leader rejects move to register madarsas

### Musharraf's madarsa Fordinance backfires

ISLAMABAD, AUGUST 23

OICING strong Opposition over the government's ordinance on registration of all Pakistani madarsas, hardline Islamic clerics have rejected it saying it would curb the freedom that the religious schools currently enjoy.

The ordinance has sparked off stiff protest among hardline clerics headed by Maulana Fazlur Rehman, chief of the Jamiat Ulema-e-Islam-Fazl (JUI-F), who has refused to register the seminaries with the government.

"We reject the madaris registration ordinance which President General Pervez Musharraf has promulgated by amending the Society Act," Rehman, also the Leader of the Opposition in the Pakistan National Assembly and general secretary of the Islamist alliance Muttahida majlise-Amal (MMA) said after a meeting to discuss the Ordinance.

"If we approve such amendments and the Parliament also approves them, we will be forced to introduce the governmentdictated syllabus and employ governmentrecommended teachers in the madarsas. This is not possible for us," he said.

Rehman said JUI-F, a party headed by clerics representing their interests, would not register its 8,500 seminaries across Pakistan. He said the party has decided not to register religious schools under the Amended Society Registration Act, 1860, and also refused to repatriate foreign students studying in its seminaries.

Meanwhile, more than 300 hardline Islamic schools in Pakistan have vowed to resist the government order, a senior cleric said on Tuesday.

Representatives of the madarsas met in Islamabad on Monday and denounced the order from President Pervez Musharraf as discriminatory.

Abdul Rashid Ghazi, a senior teacher at Jamia Faridia, one of Islamabad's main madarsas, said the government enforced the law without taking clerics into its confidence. "This is a discriminatory and unilateral law. We reject it," he said on Tuesday.



Finding Musharraf's ordinance hard to digest

"Madarsas should not be singled out for registration. All private institutions and schools, some of which are preaching anti-Islamic and anti-Pakistan teachings, should also be registered. How can they expect us to talk to them and cooperate when they are conducting raids on madarsas and mosques," he added. "If they use force, then it will be responded to in the same way."

Musharraf's move came as part of ef-

forts to rein in Islamist militancy after revelations that three of the four bombers in July 7 attacks in London were Muslims of Pakistani origin, at least one of whom had visited madarsas in Pakistan.

The country saw a spectacular rise in the number of madarsas in the 1980s when the schools, backed by funding from the West and Arab countries, became recruiting grounds for Islamic volunteers fighting Soviet forces in Afghanistan.

### Fatuas not valid: govt

### Statesman News Service & PTI

NEW DELHI, Aug. 22. — The government today told Parliament that *fatwas* issued by Islamic institutions were not valid in the eye of law.

"The process to be followed by

"The process to be followed by courts in criminal cases is set forth in the Code of Criminal Procedure, 1973. Fatwas issued by Islamic institutions do not have any legal backing and they are not valid in the eye of law," Union law and justice minister Mr HR Bharadwaj told the Rajya Sabha in a written reply.

The answer came in response to a question on procedures followed by jurisdictional courts when *fatwas* were issued by Islamic institutions or even panchayats in criminal cases at variance with the existing laws.

In another development, Islamic seminary Darul Uloom of Deoband has decided to impose a ban on issuing edicts on political matters and to take steps to streamline the process, a report adds from Muzaffarnagar.

Under attack for its decree making the wearing of veils mandatory for Muslim women entering politics, the seminary's vice-chancellor, Maulana Marghoobur Rehman, said: "All muftis have been directed not to issue any fatwa and not to interact with the media." He added that clerics who had issued the edict on the participation of women in polls had been pulled up.

The seminary, on 16 August, ruled that Muslim women should not contest elections and even if they did, they must wear the veil,

### House takes up Bill on domestic violence

NEW DELHI, Aug. 22. — A landmark Bill that seeks to stop domestic violence in all its forms against women by providing for punishment up to one year in jail for the culprits was today introduced in the Lok Sabha. The new Bill defines "domestic violence" as being actual act of abuse or a threat with physical, sexual, verbal, emotional or economic implications. — PTI

Details on page 3

evoking sharp reactions from political parties and human rights organisations.

As part of the new steps to streamline the process, a six-member committee has been set up to finalise the draft of a *fatwa* before issuing it to avoid any misinterpretation, Maulana Rehman said.

Also today, minister of state for law and justice Mr K Venkatapathy said the Centre had initiated a number of measures to reduce the number of pending cases in the courts of law. These measures include timely filling of the vacancies of judges, increasing the number of judges, clustering cases featuring common questions of law, constitution of specialised Benches, organising Lok Adalats and setting up special tribunals. He, however, added that there was no proposal, at present, with the government to formulate new laws for the judiciary.

Minister of state for social justice Ms Subbulakshmi Jagadeesan said 11 NGOs had been found to be diverting grants from the purposes for which they were sanctioned.

## Deoband will keep politics out of fatwas

**M. Tariq Khan** Deoband, August 21

HAVING DRAWN flak for its recent fatwa over the participation of women in panchayat polls, the Darul Uloom Deoband has decided to impose a ban on issuing religious edicts on political matters.

In an apparent damage-control move, the Islamic seminary has resolved henceforth not to entertain or give religious injunctions on matters not directly related to the 'shariat' (Islamic laws). A formal resolution in this connection is expected to be passed at a meeting of its 15-mem

ber consultative committee in October.

"I have pulled up the *muftis* who had issued the *fatwa*," said Maulana Marghoobur Rehman, vice-chancellor of the Islamic seminary. The 94-year-old Maulana told *Hindustan Times* the *fatwa* issued three days ago on the participation of women in polls was quoted out of context by the media.

"We never said that women

"We never said that women should not take part in elections," he said. "We had only explained the stipulations laid down for



### **CLIMBDOWN**

- Darul Uloom Deoband won't give injunctions on matters not related to 'shariat'
- Seminary's V-C says fatwa issued on participation of women in polls was quoted out of context by media
- Sources say a journalist from Muzzafarnagar had obtained fatwa over participation of Muslim women in panchayat polls

women under 'shariat' on how they should dress (read purdah) and conduct themselves in public life."

The Islamic seminary here receives, on an average, around 200 applications seeking fatwas on sundry issues. Most requests are received via the internet on the university's website. According to sources, a journalist of a daily published from Muzzafarnagar had obtained the religious edict over the participation of Muslim women in the panchayat polls.

at polls.
On the Supreme Court notice over the functioning of the Darul Qazas (shariat courts), the Deoband V-C said though they were yet to receive the notice, the role of these institutions was being

portrayed wrongly.

"We'll discuss the issue and work out our future course of strategy at a meeting in New Delhi on August 28," he said.

Asked what impact, if any, its fatwas had, Adil Siddiqui, the seminary's media in charge, said, "The sale of US food giants was adversely affected after we issued an edict urging Muslims to boycott their soft drinks and food products.

"More recently, the effectiveness of our edict was visible in the Imrana case too."

### UP-CLOSE WITH FATWA

### How it has bred contradictions

M. Hasan

Lucknow, August 20

TWO OF its recent controversial fatwas on women may have turned the spotlight — and some heat from within the Muslim community on Darul Uloom Deoband, but the institution is not exactly on unfamiliar grounds.

V.

In fact, both the Deobandis and the Barelvis are known for issuing controversial fatwas for some time now.

Earlier this year, Darul Uloom Deoband issued an edict banning watching television. "It's un-Islamic", declared Mufti Mahmud-ul-Hasan Bulandshahri. The fatwa said watching TV was forbidden since it was a source of frivolous entertainment. The edict had led to a row with a large number of ulemas (clerics) condemning it. "It's unacceptable in the modern world", said Naib Imam Idgah Maulana Khalid Rashid Firangi Mahali. And soon, the edict was rejected.

There is a feeling among the *ulemas* that the clerics of Deoband had been living in a "closed world". "They don't look beyond the high domes

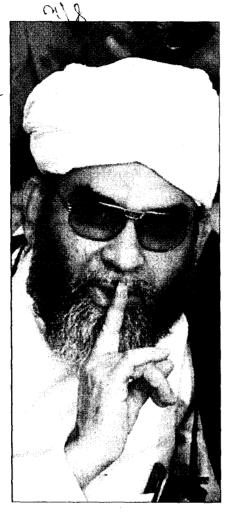
world". "They don't look beyond the high domes of Deoband", said a senior cleric here.

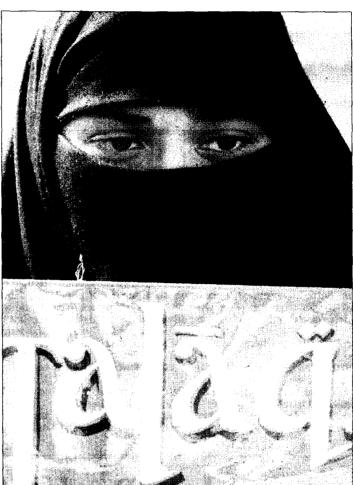
Right since its inception, Darul Uloom Deoband had been "anti-West" which, over the years, has turned "anti-modernity". The institution is also known for giving fatwas that affected and angared women from the community. fected and angered women from the community. Some, as in the cases of Imrana and Gudia, got highlighted. Others went largely unnoticed.

The book, 'Fatwa-i-Ulema Dar-al Ulum Deoband', is full of edicts against women. The Deoband scholars have not only given fatwas in real cases, but also in imaginary situations relating to women.

On talaq, the Darul Uloom Deoband had decreed that, even if a man divorces his wife in a fit of rage and later repents, the marriage stands dissolved. There are fatwas on sex with animals, too.

In 'Fatawa-i-Rizvia' of Maulana Ahmad Raza Khan Barelvi, women had been dubbed as a 'packet of explosives"





### **Finer points LEGAL EDICT**

Fatwa is a legal pronouncement in Islam, issued by a religious law specialist called Mufti, on any issue.

### **ON REQUEST**

Usually issued on request to settle a question where figah Islamic jurisprudence - is not clear. There is no uniform method to determine who can issue a valid fatwa

### CONTRADICTION

Where law is not based on Islam, Muslims face contradictory fatwas. In such cases, fatwa deriving from leadership of religious tradition could be honoured

### **NOT FOR SHIAS**

With more than 90% Indian Muslims belonging to the Sunni sect, fatwas affect them only. Not Shias

### Frivolous **Fatwas**

### **ON TV**

Fatwa said watching TV was 'un-Islamic' and graded it as a source of frivolous entertainment. Met with stiff resistance and dumped

### ON DIVORCE

Even if a man divorces his wife in a fit of rage & later repents, the marriage stands dissolved, a Darul Uloom Deoband fatwa said

### **ON WOMEN**

Many fatwas have gone against the women of the community. One even dubbed women as a 'packet of explosives

### **ON SITUATIONS**

Not just in real cases, but fatwas have also been issued on imaginary, bizarre situations. There are fatwas on sex with animals too

### **Panchayat polls**

Burga-clad women thronged polling booths in Meerut on Saturday for the panchayat polls. In Bhawanpur village, five Muslim women are in the fray. Many voters termed the fatwa as impractical.

24 - AUG 2005

THE HIDDSTAN TIMES

ইসলামাবাদ, ১৯ অগস্ট: মাদ্রাসার মাধ্যমে সন্ত্রাসবাদে উস্কানি দেওয়া বন্ধ করতে আজ একটি বিশেষ অর্ডিন্যান্স জারি করেছেন পাক প্রেসিডেন্ট পারভেজ মুশারফ। এই অর্ডিন্যান্সে 🗘 সরকারি খাতায় নথিভুক্তিকরণ ছাড়া ইসলামাবাদে মাদ্রাসা গঠন বা পরিচালনার উপরে নিষেধাজ্ঞা বসানো হয়েছে। ডিসেম্বরের মধ্যে সব মাদ্রাসাগুলিকে নাম নথিভুক্ত করার निर्दिश (प्रथम) रायद्ये। नलन বিস্ফোরণের পরে সম্ভাসবাদীদের মদত দেওয়ার ব্যাপারে পাক মাদ্রাসাগুলির দিকে অভিযোগের আঙুল উঠেছিল। তখনই মাদ্রাসার বিরুদ্ধে ব্যবস্থা নেওয়ার প্রতিশ্রুতি দিয়েছিলেন মুশারফ। অর্ডিন্যান্সে প্রত্যেক 'দিনি' মাদ্রাসাকে কাজকর্মের বার্ষিক রিপোর্ট রেজিস্টারের কাছে জমা দিতে হবে। সেই সঙ্গে অ্যাকাউন্ট অডিট রিপোর্ট ও টাকা খরচের বার্ষিক খতিয়ানও পেশ করতে হবে। —পি টি আই

C MIN 1 AND 14 A

## नामकिकाश वित्मम

निजय मश्वाममाजा, जाका, ১৮ জজ कार्ल वित्यकात्रनी श्राह ইসলামি আইন বনাম এজলাসের ভিতরেই। গণতান্ত্ৰিক বাবস্তা।

দেশ জুড়ে কালকের বিস্ফোরণের পিছনে আপাতত এই দ্বন্ধকেই মূল হয়েছে জামাত-উল-মুজাহিদিন নেতা-আর এই 'কারণ' সামনে রেখেই শুরু বলে মনে করছে বাংলাদেশ প্রশাসন। সদস্যদের খোঁজে তল্লাশি।

বিস্ফোরণের পরে কাল দু'টি প্রশ্ন সব থেকে বিচলিত করেছিল প্রশাসনিক কর্তাদের। পিছনে কারা এবং কেন? বিক্ষোরণস্থল থেকে জামাত-উল-মুজাহিদিনের প্রচারপত্র পাওয়ার পরে প্রাথমিক ভাবে সংশয় কেটে যায়। কালই এক দফা ধড়পাকড়ে পুলিশের

গোয়েন্দারা প্রাথমিক ভাবে মনে কারণ খুঁজতে গিয়ে পুলিশ-রয়েছে নিষিদ্ধ সম্ভাসবাদী সংগঠনটির রোধের কেন্দ্রে। সে জন্যই কাল দেশের করছেন, আদালত বা আইন ব্যবস্থাই প্ৰায় সৰ্বত্ৰ আদালত চত্বরে বিস্ফোরণ ঘটানো হয়েছে। এমনকী, কক্সবাজারে জালে পড়ে জামাতের কিছু সদস্য।

জামাত-উল-মুজাহিদিনের পিছ্কা আজ স্বয়ং বিরোধী নেত্রী লেখ হাসিনা ওয়াজেদ এই সন্দেহ প্রকাশ করেছেন। জামাতের প্রচারপত্রে প্রতি লাইনে

ছিল দেশের আইনি ব্যবস্থার বিরুষ্ণে পরিবর্তে ইসলামি আইন চালু করার 'मावि'। श्रीलम् ७ (शारत्रम्मात्रा घटन তাত্বিক নেতা আসাদুল্লা গালিবকে সংগঠনটি ক্ষিপ্ত। আসাদুল্লার বিরুদ্ধে ব্যবস্থার করছেন, তাদের সদস্য, বিশেষ করে <u> থেফতার করে জেলে রাখার কারণেই</u> বিভিন্ন আদালতে দশটি মামলা চলছে। বেশির ভাগই বোমা হামলা, নয়তো হত্যা ও অপহরণের। এ মাসেই হাইকোর্ট দু টি মামলায় তাঁর জামিনের আবেদন খারিজ করে দিয়েছে। এই বিষোদ্গার, গণতান্ত্রিক নিয়েই জামাতের ক্ষোভ।

রোষের পিছনে আরও একটি আইন চালু করা। আরও স্পষ্ট করে কারণ দেখতে পাচ্ছে এ দেশেরই কয়েকটি সংবাদপত্র। তারা বলছে, জামাতের আদত লক্ষ্য দেশে ইসলামি বললে, তালিবানি শাসন কায়েম করা।

াকার ধানমন্ডিতে আজ ভিড়ে ঠাসা সাংবাদিক বৈঠকে ভিনি বলেন, কালকের ঘটনায় আন্তর্জাতিক জঙ্গি গোষ্ঠীর হাত থাকার যথেষ্টই সম্ভাবনা। এই কারণেই আন্তর্জাতিক পর্যায়ে তদন্ত দরকার ধারাবাহিক বিস্ফোরণের।

মাধ্যমের একাংশ জামাতের বাড়বাড়স্ত এতটা সরাসরি না-হলেও, সংবাদ নিয়ে অভিযোগের আঙুল তুলেছে জামাতের। ফেবুয়ারিতে নিষিদ্ধ হলেও পদত্যাগও দাবি করেছেন হাসিনা। थारनमा সরকারের मिक्ट्र। তারা বলেছে, সরকারের শারিক মৌলবাদী রাজনৈতিক সংগঠন জামাত-ই-ইসলামির প্রচ্ছন্ন মদতেই এত রমরমা তাদের বিক্ননে তাই কড়া ব্যবস্থা याजम প্রধানমন্ত্রী নওয়া যায়নি

বেশি মাদ্রাসা ও মসজিদ স্থাপন জেলায়। সারা দেশে তারা ৭০০–এরও এই সুযোগই নিয়েছে জামাত। সংগঠনকে রাজশাহিতে আটকে না-রেখে ছড়িয়ে দিয়েছে অন্তত ৫৪টি ন জ ত জি করেছে,

्री भूग्यार्ट निरुवाह्म। मैर्घ मिन यहार्ड সরকারকে এই নিয়ে অবহিত করছিল সংবাদপত্রগুলি। কিন্তু সরকার সবস্থ 'অতিরঞ্জিত' বলে উড়িয়ে দিয়েছে।

উপরে নির্ভরশীল নয়। বাংলা ভাই করেছেন সংগঠনকে। ১৯৮৯ সালে অনেকেই ছিলেন সেই দলে। কেউ কেউ ধরা পড়েছেন। কিন্তু বেশির জামাত আর শুধু আসাদুলার মঙেজার, মুন্সি আব্দুল হান্নান্ अव्याल বাংলাদেশের মৌলবাদীরা ৭০ জনকে আফগানিজ্ঞানে পাঠিয়েছিলেন। এঁদের ভাগই রয়ে গিমেছেন পুলিশের ধরাছোঁয়ার বাইরে। তাঁদের চেষ্টাতেই জামাত-উল-মুজাহিদিন এখন আর কোনও একক সংগঠন নয়, ৫৩টি অনেকেই মুজাকিন—

ফিরে 'বাংলা ভাই'য়েরা তখনই ঠিক করেন: চাই তালিবানি শাসন। জামাতের কালকের প্রচারপত্র সেই ইঙ্গিডই বহন করছে। আর জামাতের এই ইতিহাসও তালিবানের কাছ থেকে পাঠ নিয়ে সংগঠনের একটি মঞ্চ।



1256 40/00

19 119

ANA

They are training

এখানেই প্ৰশ্ন উঠেছে, তা হলে কি

मिनिक्छिड़ित कार्छ वाश्नारमम अनावाहिनीत्र । — नग्रोंगर्भ मीयांख

কটি দেশে কি দুইটি বিচাইটাবছা, দুই রকম আইন, দুই রকম দণ্ডের বিধান থাকিতে পারে? প্রশ্নটির মধ্যেই উত্তরের নেতিবাচকতা নিহিত। আইনের চোখে যদি সকলেই সমান হয়, তবে সকলের জন্য একই বিচার ও শান্তিই বিধেয়। অথচ ভারতের বৃহত্তম সংখ্যালঘু জনগোষ্ঠীর অনেকেই গণতান্ত্রিক রাষ্ট্রের বিচারব্যবস্থার সুযোগ গ্রহণ করিতে পারে না। কেননা সম্প্রদায়ের ধর্মীয় নেতারা রকমারি ফতোয়া জারি করিয়া নিজেরাই বিচারবিভাগের দায়িত্ব হাতে তুলিয়া লন। দেশের বেশ কয়েকটি রাজ্যে মুসলিম সম্প্রদায়ের মানুষদের জন্য এ ধরনের সমান্তরাল বিচারালয় পর্যন্ত স্থাপিত হইয়া গিয়াছে। দেশের আইন এখানে প্রযোজ্য নয়, প্রযোজ্য নয় দেশের বিচারব্যবস্থা। এই সব সমান্তরাল শরিয়তি আদালতে কেবল কাজিদের রায়ই শিরোধার্য। এ ধরনের সমান্তরাল বিচারব্যবস্থা কী অবিচার ঘনাইয়া তোলে, সাম্প্রতিক কয়েকটি ঘটনায় তাহা প্রমাণিত। অস্তত তিনটি ক্ষেত্রে শ্বশুরের দ্বারা ধর্ষিত মুসলিম গৃহবধুদের স্বামীকে ত্যাগ করিয়া শ্বশুরের সঙ্গেই সহবাস করার বিধান দেওয়া হয়। ব্যক্তিগত আইন কিংবা সংখ্যালঘুর ধর্মাচরণের স্বাধীনতার নামে এই ঘোর অন্যায় সম্ভব হয় সমান্তরাল শরিয়তি আদালতের কারণেই। সুপ্রিম কোর্ট বিষয়টি লইয়া কেন্দ্রীয় সরকার, সব রাজ্য এবং মুসলিম পার্সোনাল ল' বোর্ড, দার-উল-উলুম (দেওবন্দ)-কে নোটিশ জারি করিয়াছে।

সব ধর্মেই নারীর অধিকার সঙ্কুচিত। আধুনিক গণতান্ত্রিক রাষ্ট্র ও তাহার আইন সেই অধিকারের সীমান্ত প্রসারিত করিয়া সমানাধিকার কায়েম করার চেষ্টা করে। গণতন্ত্রে সংখ্যাগরিষ্ঠের শাসন প্রতিষ্ঠা পাইলেও সংখ্যালঘুর ধর্মীয় আবেগে আঘাত না করার রীতি রহিয়াছে। কিন্তু ধর্মীয় আবেগের স্পর্শকাতরতা কিংবা ধর্মাচরণের স্বাধীনতার নামে কোনও সম্প্রদায়ের প্রভাবশালীরা যদি সমান্তরাল বিচারব্যবস্থা চালু করেন, সেটা আদৌ সংবিধানসম্মত নয়। এই সমান্তরাল আদালতগুলিতে ধর্ষণের মতো ফৌজদারি অপরাধেরও বিচার হইতেছে এবং বিচারে অভিযুক্ত শাস্তির বদলে ধর্ষিতাকে আপন স্ত্রী হিসাবে গ্রহণ করার পুরস্কারও পাইতেছে। অপরাধ ফৌজদারি আদালতের বিচার্য হইলেও সামাজিক চাপে কিংবা পঞ্চায়েতের কলকাঠিতে পীড়িত, অত্যাচারিত ব্যক্তি দেশের আইন ও বিচারব্যবস্থার সুযোগ লইতে পারিতেছেন না। সামাজিক বয়কটের ভয়ে শরিয়তি আদালতের কাজির বিচারই মানিতে বাধ্য হইতেছেন। তথাকথিত শরিয়তি আইন বা তাহার মোল্লা-কাজিকৃত ব্যাখ্যার দাপটে নিরীহ, অসহায় মুসলিম মহিলারা নির্যাতনকেই ভবিতব্য মানিতেছেন। সর্বশেষ দেওবন্দের মোল্লারা পঞ্চায়েত নির্বাচনে অংশগ্রহণকারী মহিলা প্রার্থীদের বোরখায় আপাদমস্তক মুড়িয়া রাজনীতি করার ফতোয়া জারি করিয়াছেন। এক দিন হয়তো মহিলাদের রাজনীতিতে যোগদানকেও ইসলাম-বিরোধী আখ্যা দিয়া নিষিদ্ধ করা হইবে। সমাস্তরাল এই বিচারব্যবস্থা ও তাহার ফতোয়াবাজি অবাধে চলিতে দিলে কে জানে, এক দিন হয়তো গণতম্বকেও ইসলাম-বিরোধী আখ্যা দেওয়া হইবে। বাংলাদেশের জামাতপন্থী মৌলবাদীরা তো গণতন্ত্রীদের ইসলামের শত্রু শনাক্ত করিয়া সে দেশে শরিয়তি বিচার প্রবর্তনের দাবিতে সাড়ে চারশো বোমা বিস্ফোরণ ঘটাইয়াছে। ভারতও সেই পথেই অগ্রসর হইবে?

সময় থাকিতে সতর্ক হওয়া জরুরি। লক্ষণীয়, সেই সব রাজ্যেই সমান্তরাল শরিয়তি আদালত ও কাজির বিচার চলিতেছে. যেখানে মুসলিমরা জনসংখ্যার উল্লেখযোগ্য অংশ। পশ্চিমবঙ্গের দুইটি জেলাতেও এ ধরনের বিচারব্যবস্থা প্রাতিষ্ঠানিক চেহারা লইয়াছে। রাজ্য সরকার কি নিদ্রিত ? সুপ্রিম কোর্ট পশ্চিমবঙ্গ, উত্তরপ্রদেশ সহ সব রাজ্যকেই জাগাইতে চায়। কিন্তু সংখ্যালঘু ভোট হারাইবার ভয়ে কোনও রাজ্যই কি প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা লইবে? মুলায়ম সিংহ যাদব ও সলমন খুরশিদের প্রাথমিক প্রতিক্রিয়া দেখিলে তেমন আশা জাগে না। কেন্দ্রীয় আইনমন্ত্রী অবশ্য দ্ব্যর্থহীন ভাষায় সমান্তরাল বিচারব্যবস্থাকে সংবিধানবিরোধী আখ্যা দিয়াছেন। ফতোয়াবাজদের রমরমা যে ভাবে বাড়িতেছে, এখনই কিছু একটা না করিলে সর্বনাশের শঙ্কা উড়াইয়া দেওয়া যায় না। নারীর অধিকার কোনও আইনেই সম্পূর্ণ সুরক্ষিত নয়। আইন থাকিলেও তাহার প্রয়োগ প্রায়শ নির্ভর করে ন্যায়বিচারপ্রার্থীর সামাজিক অবস্থানের উপর। কিন্তু এ ক্ষেত্রে প্রশ্নটি কেবল নারীর অধিকারের নয়, গণতন্ত্রে সমান্তরাল বিচারব্যবস্থার গ্রাহ্যতার। ভোট-রাজনীতির স্বার্থে সংখ্যালঘু তোষণের সবিধাবাদ ছাডিয়া রাজনীতিকরা গণতের্স্ক বক্ষায় একমত হোন।

বিপদ্ যখন পূর্বদুয়ারি

প্রলাকা জুড়িয়া অর্ধশতাধিক বিপ্রেফারণ। লোদেশের\বিস্কীর্ণ ক্ষয়ক্ষতির পরিমাণ নির্ণয় করিতে সময় লাগিবে। তবে বিমানবন্দর, বিশ্ববিদ্যালয় চত্বর, বাজার, হোটেল, আদালত চত্ত্বর, প্রেস ক্লাব, ধর্মস্থান, রাস্তাঘাট— বিভিন্ন স্থানে এই বিস্ফোরণ ঘটানো হইয়াছে। বিস্ফোরণের দায়িত্ব স্বীকার করিয়াছে ইসলামি সংগঠন জামাত-উল-মুজাহিদিন, যাহারা ইতিপূর্বেও ইতস্তত রিক্ষিপ্ত বোমা বিস্ফোরণ ঘটাইয়া জনজীবন বিপর্যস্ত করিয়াছে। কিন্তু বুধবারের বিস্ফোরণ আগের সব নজির ছাপাইয়া গিয়াছে। বস্তুত, কেবল বাংলাদেশেই নয়, বিশ্বের আর কোনও দেশে একসঙ্গে এত ব্যাপক ভাবে দেশের সর্বত্র এমন কাণ্ড জঙ্গিরা ঘটাইতে পারে নাই। ইহা দেখাইয়া দেয়, জঙ্গিদের সংগঠনের জাল কত দৃর পর্যন্ত বিস্তৃত এবং কত বিপুল সংখ্যক কর্মী কী নির্ভুল সমশ্বয় ঘটাইয়া সাফল্যের সহিত এমন অপকর্ম সাধন করিয়াছে। ইহা আরও সংকেত দেয়, ইসলামি জঙ্গিরা আর বাংলাদেশের প্রান্তিক রাজনৈতিক শক্তি নয়, তাহারা রীতিমত জাতীয় রাজনীতির মূল স্রোতে উপনীত হইবার সাধনা চালাইতেছে।

ইসলামি জঙ্গিরা বাংলাদেশের সমাজ ও রাজনীতিতে ধীর কিন্তু নিশ্চিত গতিতে ঘাঁটি গাড়িয়া চলিয়াছে। বাংলাদেশ ইসলামি রাষ্ট্র ঘোষিত হওয়ার পর তাহারা আরও উৎসাহিত হয়। পশ্চিম এশিয়ার ইসলামি রাষ্ট্রের ধাঁচে, সম্ভব হইলে তালিবানের ধাঁচে একটি ইসলামি প্রজাতম্ব গড়িতে তাহারা বদ্ধপরিকর। নিজেদের প্রচারপত্রে সে কথা তাহারা কখনওই গোপন করে নাই। আওয়ামি লিগের জনসভায় বোমা বিস্ফোরণে বহু নেতা-কর্মীকে হত্যা করিয়া, প্রাক্তন অর্থমন্ত্রীকে গুপ্তহত্যা করিয়া, মসজিদে, অসরকারি স্বেচ্ছাসেবী সংস্থার দফতর ও কর্মশালায় বোমা মারিয়া তাহারা নিজেদের অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়াছে। কিন্তু বাংলাদেশ সরকার দীর্ঘ কাল যাবৎ ইসলামি জেহাদিদের উপস্থিতিকে সাংবাদিকদের মস্তিষ্ণপ্রসূত কল্পনা বলিয়া উড়াইয়া দিয়াছে। হয়তো সরকারে জামাতে ইসলামি ও ইসলামি ঐক্য জোটের অংশগ্রহণই সমাজে বর্ধমান মৌলবাদী সম্ভ্রাসের অস্তিত্বকে লঘু করিয়া দেখিতে প্ররোচিত করিয়াছে। ফলে গত কয়েক বছরে এই সন্ত্রাসবাদীদের বোমারু হামলায় অস্তত শতাধিক মানুষের মৃত্যু হইলেও এক জন জঙ্গিরও গ্রেফতারি, বিচার বা শাস্তি হয় নাই। এই বছরের শুরুর দিকে বিরোধীদের এবং আন্তর্জাতিক জনমতের চাপে জামাত-উল-মুজাহিদিনকে সরকার নিষিদ্ধ ঘোষণা করে। কিন্তু ওই পর্যস্তই। তাহাদের তৎপরতা দমন বা নিয়ন্ত্রণ করার কোনও আন্তরিক চেষ্টা হয় নাই। ফলে মৌলবাদীরা গোকুলে বাড়িয়াছে। সরকার অনুমোদিত মাদ্রাসার বাহিরেও অন্তত আট হাজার মাদ্রাসা গড়িয়া উঠিয়াছে, যেগুলিতে প্রধানত ইসলামি মতাদর্শ ও জেহাদের শিক্ষা দেওয়া হয়। দেশের অসহনীয় দারিদ্র অধিকাংশ শিশুকে শিক্ষার সুযোগ হইতে বঞ্চিত করায় মাদ্রাসাগুলিই হইয়া উঠিয়াছে সুকুমার মনে সাম্প্রদায়িক বিদ্বেষ ও ধর্মান্ধতার বীজ বপনের পাঠশালা। আজ বেগম খালেদা জিয়ার সরকার ইসলামিকরণের যে সামাজিক চ্যালেঞ্জ ও বিপদের মুখোমুখি, তাহা বহুলাংশে তাঁহার স্বখাত সলিল। তবে তিনি ইহাকে আদৌ কোনও 'বিপদ' বলিয়া গণ্য করেন কি না, তাহা লইয়া সংশয় আছে। দুর্ভাগ্যের বিষয়, যে ধর্মনিরপেক্ষ জাতীয়তাবাদের ভিত্তিতে রাষ্ট্র হিসাবে বাংলাদেশের জন্ম, এ সবই তাহার মূলে আঘাত করে।

বাংলাদেশে মৌলবাদী সন্ত্রাসের এই উত্থান ভারতের পক্ষে বিপদসংকেত। কাশ্মীরে পাকিস্তান-সমর্থিত জেহাদি সম্ভ্রাসের মোকাবিলাই যথেষ্ট উদ্বেগজনক। তদুপরি পুবের প্রতিবেশী রাষ্ট্রে তাহার পুনরাবৃত্তি দ্বিগুণ উৎকণ্ঠার। পাকিস্তানের সহিত ভারতের সীমান্ত তবু কঠোর প্রহরায় সুরক্ষিত। বাংলাদেশের সহিত ভারতের দীর্ঘ সীমান্ত তো নিয়মিত অনুপ্রবেশের অলিন্দ। অসম, ত্রিপুরা, পশ্চিমবঙ্গের সীমান্তবর্তী জেলাগুলিতে জনবিন্যাসের কাঠামোই আমূল পরিবর্তিত হইয়া গিয়াছে। অনুপ্রবেশকারীদের মধ্যে জামাত-উল-মুজাহিদিনের কর্মীরা নাই, তাহারা রেশন কার্ড ও ভোটার পরিচয়পত্র লইয়া ভারতীয়দের মধ্যে নিশ্চিন্তে বাস করিয়া জেহাদি অন্তর্যাতের ছক কষিতেছে না, কে বলিতে পারে? পাকিস্তান হইতে লস্কর-এ-তইবা কিংবা হিজবুল মুজাহিদিন, নেপাল হইতে মাওবাদী জঙ্গি, বাংলাদেশ হইতে জামাত-উল-মুজাহিদিন, শ্রীলঙ্কা হইতে এল টি টি ই— ভারতের রাজনৈতিক স্থিতি ক্রমেই অন্তর্ঘাতকদের বেষ্টনীর মধ্যে পড়িয়া যাইতেছে। সতর্ক থাকা তাই জরুরি। সতর্কতার অর্থ সাম্প্রদায়িকতা নয়। প্রতিবেশীর প্রতি অনাস্থাও নয়, বিদ্বেষ তো নয়ই। সতর্কৃতা সতর্কতাই। অভিসন্ধিমূলক প্ররোচনার দ্বারা বিশেষ সম্প্রদ্যুর্য বা জনগোষ্ঠীর বিরুদ্ধে সন্দেহ উস্কাইয়া দেওয়ার সংকীর্ণ রাষ্ক্রনীতির কারবারিদের সম্পর্কেও সতর্ক থাকা দরকার।

### মেলাবেন ওঁরা, মেলাবেন

### ইসলাম = 'আমার স্বজন'?

### শিবাজীপ্রতিম বসু

পড়েওছি। থাটা নানা জায়গায় শুনেছি. দুনিয়াজোড়া 'ইসলামি' সন্ত্রাস যে এক সুতোয় বাঁধা সেটা সন্ত্রাস-বিরোধী এবং সন্ত্রাসী দু'পক্ষই তাদের কাজে, কথায় আর লেখায় প্রমাণ করতে চায়। কিন্তু মন তা মানতে চাইত না। কারণ, ধর্মের দিক থেকে ইসলাম অন্য ধর্মের (বিশেষত হিন্দুদের) চেয়ে অনেক বেশি 'মোনোলিথিক' হলেও তার মধ্যে নানা বিন্যাস, বৈচিত্র আর বিভেদ সম্পর্কে চোখ বন্ধ করে থাকাটাও যে আর এক ধরনের 'মোনোলিথিক' গোঁড়ামি, সেটাই মানতাম, এখনও মানি। তা ছাডা ধর্মে 'এক' হলেও. ভাষা, অঞ্চল, পোশাকপরিচ্ছদ, এমনকী খাদ্যাভাসে চডান্ত ভিন্নতা। কী করে এক জন বাঙালি মুসলমানের সঙ্গে এক জন ইথিওপিয়া কিংবা তুরস্কের মুসলমানকে একটা খোলসে ঢুকিয়ে দেয়, আল্লাই জানেন! যখন পাকিস্তান ভেঙে ফের বাংলাদেশ হল বা ১৯৮০-র দশক জুড়ে ইরাক ও ইরান যখন প্রবল রক্তক্ষয়ী সংঘর্ষে মেতে উঠেছিল, তাতে এই বিশ্বাস দৃঢ় হয়েছিল।

তাই সম্প্রতি একটা খবরে চোখ আটকে গেল। আল

কায়দার মুখোশপরা এক সদস্য টিভি-তে জানিয়েছে, প্যালেস্তাইন থেকে আফগানিস্তান, কাশ্মীর: ইরাক থেকে ইন্দোনেশিয়ায় তাদের স্বজনদের যে ভাবে মারা হচ্ছে, তার বদলা তারা অবশ্যই নেবে। *স্বজন* বলতে এখানে যে-সব পার্থক্য নির্বিশেষে মুসলমান সম্প্রদায়ের কথাই বলা হয়েছে, তা বুঝতে দেরিদার সাহায্য নিতে হবে না। কিন্তু এশিয়ার পশ্চিমপ্রান্ত থেকে দক্ষিণ-পূর্বের অতি-বিস্তৃত বৈচিত্রময় ভূখণ্ডের মানুষ, এক কথায় আল কায়দার 'স্বজন' হয়ে গেল কোন মন্ত্রে? আর তাদের জন্মভূমির *অন্য* বাসিন্দারাই বা দুর্জন হয়ে গেল কোন কুক্ষণে? মনটা খারাপ হয়ে গেল। এই মানুষ-মারা জঙ্গিদের কাছে মানুষের 'আইডেন্টিটি' কেবল এক মাত্রার,

তাতে দ্বিতীয় মাত্রার (বহু মাত্রার কথা ছেড়েই দিলাম) স্থানই নেই!

এর দিন দু-এক পর আর একটা খবরে বৃত্তটি সম্পূর্ণ হল। কলকাতার বিভিন্ন জায়গায় আরবিতে লেখা কুপন কেটে আল কায়দার নামে টাকা তোলা হচ্ছে। তুলছে ঢাকার একটি সংগঠন, যার সঙ্গে আল কায়দার ঘনিষ্ঠ যোগাযোগ আছে। কুপনে আরবি হরফে লেখা আছে 'উঠো', 'জাগো', 'তৈয়ার হো যাও'! এর পাশাপাশি অন্য একটি প্রচারপত্রে সর্বত্র 'আমাদের লোকদের' ঐক্যবদ্ধ হওয়ার আহ্বান জানানো হয়েছে। কীসের জন্য এই 'উত্তিষ্ঠত জাগ্রত'-র ঘোষণা? আমাদের লোকরা তবে কলকাতারও লোক? নাকি, কলকাতা বা ঢাকা, এই সব স্থানগত প্রশ্ন অবান্তর, একটি (ধর্ম) পরিচয়ের সূত্রই সবাইকে একসঙ্গে বাঁধতে চাইছে?

পরিচয়ের এই একমাত্রিক রাজনীতির উল্টো দিকেই দাঁড়িয়ে আছে রাষ্ট্রীয়/দলীয় রাজনীতি— যা এক অর্থে প্রতিক্রিয়ারও রাজনীতি। কারণ, তা 'আমাদের লোকদের' ঐক্যবদ্ধ সংগঠনে বিপন্ধতার সিদুরে মেঘ দেখছে, ফলে সরকারি প্রশাসন এবং সরকারি/বিরোধী দলগুলি— কেউ বা সংসদে ডেপুটি ম্পিকারের উদ্দেশ্যে কাগজ ছুড়ে, কেউ বা (সংখ্যালঘু ভোটের কথা ভেবে) অপেক্ষাকৃত নিচু স্বরে— অনুপ্রবেশের প্রশ্ন, সীমান্তবর্তী জেলাগুলিতে জনবিন্যাস বদলে যাওয়া, সবটাই দেখতে চাইছে ওই কুপন আর প্রচারপত্রের বাচনেরই অন্য প্রান্ত থেকে। ফলে, এই উল্টো প্রান্তের রাজনীতিও চরিত্রগত ভাবে একমাত্রিক।

একমাত্রিক পরিচয়ের ভিত্তিটি সাধারণের চোখে বড় হয়ে দাঁড়ায় নামকরণের সূত্রেও। বিশ্বের অধিকাংশ মুসলিম সম্প্রদায়ের মানুষের নামই তাদের মধ্যে এক ধরনের দেশকাল নিরপেক্ষ সাধারণ পরিচয় কায়েম করে। ফলে, কেউ চাইলে খুব সহজেই 'প্যান'-ইসলামি পরিচয়ের যাথার্থ্য প্রমাণ করতে পারে। যেমন, 'আবদুল লতিফ' বা 'মহম্মদ আমিন' শুনলে চট করে বুঝে ওঠা মুশকিল হয়— ঠিক কোন জায়গার লোক, পশ্চিমবঙ্গের না আবু ধাবির? সুতরাং বিভিন্ন দেশের নানা-ভাষাভাষী মানুষ কাজের সুত্রেও যদি এক জায়গায় থাকে, তবে প্যান-ইসলামি পরিচয়ের প্রচারকরা খুব সহজেই তাদের 'আমাদের লোক' বলে চালিয়ে দিতে পারে। তথাকথিত সন্ত্রাস-বিরোধীরাও পরিচয়ের এই অতিসরলাত্মক ফাঁদে পা দেয়। আর এই সাদাকালোয় পৃথিবীটা ভাগ করলে, সন্ত্রাস দমনের কাজটা হলিউড/বলিউডের জনপ্রিয় হিরোদের মতোই সহজ হয়ে যায়।

এবং এই দিক থেকে ৯/১১-র জঙ্গি হানা বিশ্বে এক অভাবনীয় কাণ্ড ঘটিয়েছে। স্যামুয়েল হান্টিংটনের মতো এককালীন পশ্চিমি 'বিকাশ রাজনীতির' প্রবক্তা রাতারাতি সাংস্কৃতিক পণ্ডিত বনে গিয়ে দুনিয়াজোড়া ইসলামি বনাম অইসলামি সভ্যতাগুলির মধ্যে যে সংঘাতের ছবি এঁকেছিলেন, তা সতি্য প্রমাণ করতেই যেন আল কায়দার পৃষ্ঠপোষকতায় নিউ ইয়র্কে বিশ্ব বাণিজ্য কেল্রে আত্মঘাতী বিমান হামলা! এর পর থেকেই জগৎ জুড়ে আমরা/ওরা ভাগটি সম্পূর্ণ হল। 'ওরা'=মুসলিম সম্প্রদায়=পশ্চিমি আধুনিকতা/জ্ঞানদীপ্তি-বিরোধী=মধ্যযুগীয় বর্বর সন্ত্রাসবাদী। মজার কথা, 'ওরা' মানে সন্ত্রাসী ইসলামিরাও তো তা-ই চায়। যদিও নানা গোষ্ঠীতে

বিভক্ত এই সব লোকজনের অনেকেই পশ্চিমি শিক্ষা ও কারিগরিতে দক্ষ, কিন্তু বিভিন্ন সামাজিক ক্ষেত্রে, বিশেষ করে মেয়েদের অধিকার প্রসঙ্গে তাদের যে বিশ্ববীক্ষার পরিচয় পাওয়া যাচ্ছে, তা যে চরম প্রতিক্রিয়াশীল তাতে সন্দেহ কী!

অথচ মুসলমান সমাজের মধ্যে পরিবর্তনকামী, আধুনিকমনা অংশ ছোট হলেও, ধীরে ধীরে বাড়ছে। বিশেষত, বিভিন্ন পশ্চিমী ও অপশ্চিমী অন্মুসলিমপ্রধান দেশগুলিতে শিক্ষা কারিগরি বাণিজ্যে সফল উদার মুসলিমদের মধ্যে, অর্থাৎ সমাজের ভেতর থেকেই যুগোপযোগী সংস্কারের দাবি উঠছে। যদিও এখনও এঁরা সংখ্যায় নগণ্য। সলমন রুশদি সম্প্রতি এক নিবন্ধে ব্রিটেনে প্রবাসী

মুসলিমদের কয়েকটি ভাগ করেছেন। এর মধ্যে উদারপন্থীরা থেমন সংখ্যাপ্প, তেমনই কট্টরপন্থীদের সংখ্যাও খুব বেশি নয়। রুশদির মতে, এই অসহিষ্ণু কট্টরপন্থাই ব্রিটেনে গত ৭/৭-এর বিস্ফোরণের মানসিক ভিত্তিভূমি প্রস্তুত করেছে। কেবল রুশদি নন, ব্রিটেনের মুসলিম নেতা স্যার ইকবাল স্যাকরেইনও বলেছেন, আমাদের সম্ভানেরাই এই জন্য দায়ী।

প্রসঙ্গত, স্যার ইকবাল কিন্তু উদারপন্থী নন, প্রথাগত (কট্টরপন্থী নয়) ইসলামের মুখপাত্র। ব্রিটেনের অধিকাংশ মুসলিমই তাই। সংখ্যাগুরু হলেও সংখ্যালঘু কট্টরপন্থীদের তুলনায় এঁরা ভীরুকণ্ঠ, হীনবল। ফলে যে আত্মবিশ্বাসে কট্টরদের রুখে দিয়ে পরিবর্তনের দাবি তোলা যায়, তা এঁদের নেই। অথচ, সংস্কার দৃঢ়মূল করতে প্রথাপন্থীদেরই বেশি ভূমিকা থাকা প্রয়োজন। কারণ, মুসলিম আমজনতার কাছে এঁদের যত বিশ্বাসযোগাতা, উদারপন্থীদের তা নেই।

আমাদের সময়টা প্রকৃত অর্থেই সম্ভ্রাসের বিশ্বায়নের সময়। এক দিকে মুষ্টিমেয় উত্মাদ কট্টরপন্থীরা সমগ্র মুসলিম সামাজের বহুমাত্রিক পরিচয় গ্রাস করে ফেলেছে, অন্য দিকে সন্ত্রাস-বিরোধী যোদ্ধারাও, বিশ্বের সমগ্র মুসলিম সমাজকেই সন্দেহের কাঠগড়ায় দাঁড় করিয়ে সেই আড়াআড়ি বিভাজনেই উৎসাহ দিছে, যেমনটা কট্টরপন্থীদের অভিপ্রেত।

ফলে, আজ বিভিন্ন দেশের সরকার আর কেবল তাদের দেশের 'নিজস্ব' জঙ্গি দমনের লড়াই চালাচ্ছে না, তারা সন্ত্রাসের বিরুদ্ধে বিশ্বজোড়া লড়াইয়ের শরিক হচ্ছে। সুতরাং, সন্ত্রাস ও তার বিরোধী লড়াই— দুইয়েরই বিশ্বায়ন ঘটছে।

এবং এই দুই কট্টর প্রতিপক্ষের ফাঁদে পড়ে দুনিয়ার অযুতনিযুত ছাপোযা ভাল মানুষের যে হরবখত কেঁদে চলাই নিয়তি, তা আপনার আমার চেয়ে ভাল কে জানে!

লেখক শ্রীচৈতন্য কলেজে রাষ্ট্রবিজ্ঞানের শিক্ষক

দুনিয়াজোড়া ইসলামি বনাম অ-ইসলামি সভ্যতাগুলির মধ্যে যে সংঘাতের ছবি এঁকেছিলেন, তা সত্যি প্রমাণ করতেই যেন আল কায়দার পৃষ্ঠপোষকতায় নিউ ইয়র্কে বিশ্ব বাণিজ্য কেন্দ্রে আত্মঘাতী বিমান হামলা!

স্যামুয়েল হান্টিংটন

Mie Sour

ANADABAZAR PATRIKA

### SC notices on parallel judiciary

**Press Trust of India** 

NEW DELHI, Aug. 16. — Alarmed by a petition pointing out a parallel Islamic judiciary handling "Imrana" type cases, the Supreme Court today issued notices to the Centre, All India Muslim Personal Law Board (AIMPLB) and Islamic seminary Darul Uloom.

A Bench of Mr Justice YK Sabharwal and Mr Justice CK Thakker also issued notices to Uttar Pradesh, Haryana, Assam, Madhya Pradesh, Rajasthan, West Bengal and Delhi, where, according to the petition, Islamic courts have been formed posing a challenge to the judicial system

of the country.

The petitioner, Mr Vishwa Lochan Madan, seeking immediate distance of Shariat solution of all Islamic and Shariat courts in India, said the AIMPLB claimed to have established Darul 'Qaza (Muslim Courts) in Thane (Maharashtra), Akola Dholiya (Rajasthan), Indore (MP), South and East Delhi, Asansol and Purulia (WB), Lucknow and Sitapur (UP).

Citing the fatwa issued by the Deoband-based seminary Darul-Uloom in Imrana rape case and the stand of AIMPLB, the petitioner said the criminal law was not allowed to have its natural run as the entire issue was hijacked by the clerics.

He cited the example of the case

of Asoobi in Gurgaon, Haryana, resembling the case of Imrana, where the Darul Uloom issued fatwas deciding the course of action in the incidents.

The petitioner sought a ban on establishment of such Islamic courts, a declaration that these fatwas have no legal sanctity and requested the Court to direct the Centre and the states to take effective steps to dissolve all Darul Qazas and Shariat courts. The petitioner also sought a directive from the court to the AIM-PLB and Darul Uloom, Deoband, other seminaries and Muslim organisations asking them to refrain from establishing a parallel Muslim judicial system (Nizam-e-Qaza).

THE STATESMAN

## Muslim groups challenge UK govt's anti-terror proposals

LONDON, Aug. 16. — British Muslim groups today challenged Prime Minister Mr ings and warned they could demonise the Muslim community. fony Blair's plans to root out Islamic extremis in the wake of the deadly London bomb-

Fresh allegations of British soldiers

The government has announced plans to als, ranging from mainstream organisations to deport or bar radical Islamic preachers from Britain, close mosques linked with extremist clerics, ban the radical group Hizb-ut-Tahrir, fringe lobbying groups, have signed a state-ment criticising the proposals. and make it an offenseto incite or glorify terrorism. Some 38 Muslim groups and individu-

Human Rights Commission and signed by moderate Islamic groups such as the Muslim Association of Britain, the Forum Against slamophobia and Racism and the Islamic "Arbitrary closure of mosques may prevent The joint statement was written by the Islamic egitimate political discourse in mosques, fuelng a radical sub-culture," said thestatement

sion. One said a soldier urinated on his head BBC's Newsnight said the accounts were simi lar to numerous other/claims made in a confi dential report by the International Committee abusing Iraqi prisoners of the Red Cross. ers claimed in a BBC programme to be broadcast today that British troops abused LONDON; Aug. 16. — Former Iraqi prisonand humiliated them in the aftermath of the US-led invasion in March 2003. The fresh

wards and I lost consciousness," he said. "He urinated on my head," said Zaaj-al-Saghir. "They lowered me down... I was tied up, they threw me on the floor and hit me with a stick," Marhab Zaaj-al-Saghir told the programme. "You couldn't draw breath afterallegations fueled suspicion that the army was following a policy of "systematic abuse and Saghir, alleged they were beaten with sticks ed in Basra, southern Iraq, following the invaand denied water and sleep after being arrest-

Iwo brothers, Marhab and As'ad Zaaj-altorture" when dealing with Iraqi detainees.

ties for its anti-terror proposals and insists more must be done to tackle extremists who Muslim groups and the main Opposition parradicalise Muslim youth in Britain. - AP

to countries known for gross humanrights abuses is abhorrent," it added. The govern-Forum Europe. "Deporting foreign nationals ment has tried to build consensus among

THE STATESMAN MILL

### States amend laws

### Pak pressure on madarsas

PER IMPLAZEUL ON MA

Islamabad, Aug. 16: The governments of Sindh and Baluchistan provinces in Pakistan have amended local laws making the registration of madarsas and an annual audit of their accounts compulsory.

The amended laws were announced by the governors of Sindh and Baluchistan amid strong criticism from Islamist parties over last month's crackdown on 11,000 madarsas. The laws recommend strong punishment for madarsas teaching or publishing any literature which promotes militancy or spreads religious hatred.

Analysts say that the amended laws will spark criticism from hardliners headed by the six-party religious alliance, the Muttahida Majlis-eAmmal (MMA). According to the MMA, the crackdown on the madarsas is an attempt by the Pakistan government to appease the US.

Speaking to the media after announcing the laws, the governor of Sindh Ishratul Ibad said: "We will not allow any religious institution to operate in the province without registration." He said all madarsas will have to submit annual reports to the concerned officials.

### Election bar

The Pakistan Supreme Court today barred candidates who only have madarsa degrees from contesting local elections. It said candidates who do not have certificates in English, Urdu and Pakistan studies were not eligible to contest the polls.

- A96, 905

THE TELECOMO

### ইসলামি বিচার নিয়ে রাজ্যকে প্রেনোটিস

নয়াদিল্লি, ১৬ জগস্ট: সংবিধানে
ধর্মীয় স্বাধীনতার অধিকার কি বিকল্প
বিচারব্যবস্থা গড়ে তোলার অনুমতি
দেয়? সম্প্রতি ইমরানা বিবির ধর্ষণের
পরিপ্রক্ষিতে দেওবন্দের দার উল
উলুম যে ভাবে ফতোয়া জারি করে
বলেছে— শ্বশুর ধর্ষণ করায়
ইমারানার সঙ্গে ভার স্বামীর সম্পর্ক
থাকবে না— তা একটা সমান্তরাল
বিচারপদ্ধতিরই ইঙ্গিত দিচ্ছে।

জনৈক বিশ্বলোচন মদন সুপ্রিম कार्ट बारवमन करत वरलाइन, ইমরানা-কাণ্ড সাংবিধানিক সঙ্কট তৈরি করছে। তার উত্তরে আজ অল ইন্ডিয়া मुमलिम शार्ट्मानाल ल त्वार्ड अवर मात উল উলুম-দেওবন্দকে নোটিস জারি করেছে সুপ্রিম কোর্ট। আদালত পশ্চিমবঙ্গ-সহ সাত রাজ্যকেও নোটিস পাঠিয়েছে। আবেদনে বলা হয়েছে, ল বোর্ডের তত্ত্বাবধানে বিভিন্ন রাজ্যে 'দার উল কাজা' বা ইসলামি আদালত প্রতিষ্ঠিত। পশ্চিমবঙ্গের আসানসোল ও পুরুলিয়া, দক্ষিণ ও পূর্ব দিল্লি, উত্তরপ্রদেশের লখনউ ও সীতাপুর, রাজস্থানের আকোলা ঢোলাকিয়া, মধ্যপ্রদেশের ইনদওর এবং মহারাষ্ট্রের ঠানেতে এ ধরনের আদালত। এই প্রেক্ষিতে কোর্ট দিল্লি, উত্তরপ্রদেশ, মধ্যপ্রদেশ, অসম, রাজস্থান, হরিয়ানাকেও নোটিস দিয়েছে।

আবেদনকারী ইমরানার উদাহরণ টেনে দেখিয়েছেন, দার উল উলুমের ফতোয়া ধর্ষণের মতো একটা অপরাধের বিচারকে ফৌজদারি আইনের স্বাভাবিক পথে এগোতেই **फिल्ड् ना। পুত্রবধৃকে ধর্ষণের পরপর** তিনটি ঘটনা উল্লেখ করে মদন বলেছেন, প্রতিটি ক্ষেত্রেই দার উল উলম এবং ল বোর্ড অত্যন্ত 'বেপবোয়া মনোভাব' দেখিয়েছে। তাদের ভূমিকা কার্যত দেশের বিচারব্যবস্থার প্রতি त्थानाथुनि চ্যালেঞ্জ ছুড়ে দিয়েছে। তাঁর অনুরোধ, ল বোর্ড, দারউলউলুম-সহ অন্য সব ধর্মীয় প্রতিষ্ঠানকৈ বিচারের দায়িত্ব নেওয়া থেকে বিরত করা হোক। বৈবাহিক সম্পর্কের ব্যাপারে মন্তব্য, বিচার বা ফতোয়া জারি নিষিদ্ধ হোক। — পি টি আই

### Bakri banned from Britain

VIJAY Dutt & Agencies London, August 12

dure his

THE BRITISH home office has banned radical Muslim cleric Omar Bakri Mohammad — who fled London for Lebanon last week — from setting foot on British soil again, part of a government crackdown on Islamic preachers it fears inspire bombers such as those who attacked London in July.

Bakri had earlier said from Beirut that he was on holiday there and asserted that he intended to return to London unless the British government made it clear that he was not welcome.

Now all speculation whether he would try to return to London for a heart operation on National Health Service has ended. This has also put to an end to moves to hastily legislate new rules to ban his entry following the earlier statement of the government that it was powerless to stop him.

Home secretary Charles Clarkes used existing powers to exclude the so-called Tottenham Mullah. A home office communiqué said: "The home secretary has issued an order revoking Omar Bakri Mohammad's indefinite leave to remain and to exclude him from entering the UK on the grounds that his presence is not good for the public good." His family members,



Omar Bakri Mohammad

including his wife, children and grandchildren, are, however, free to remain in Britain if they so choose.

The ban order has had a mixed reaction. Bakri's spokesman Anjem Choudhry described the order as "outrageous" and a failure of the principle of free speech. But Inayat Bunglawala of the Muslim council

of Britain said Bakri was unlikely to be missed by the vast majority of Muslims in the country.

Meanwhile, it has emerged that Syria has made an extradition request for Bakri to Beirut and the cleric could be extradited. The request mentions that Bakri is a Syrian and is wanted in that country for the many crimes he committed there.

The Lebanese foreign ministry explained that Bakri was taken into custody on Thursday as part of a routine procedure and may be held for only 72 hours.

At present, the Lebanese security forces were questioning him about how he obtained permission to enter the country. They also wanted to find out how the cleric left the UK and entered Lebanon without officials being aware of it.

Meanwhile, tough legal battles were anticipated Friday after 10 foreigners were detained on Thursday for deportation from Britain. The foreigners — said to include reputed al-Qaida "ambassador" Abu Qatada, 44, from Jordan — were rounded up in dawn raids by immigration officers. Clarke said they all faced deportation on national security grounds, but on Friday the lawyer representing seven of them, Gareth Pierce, said it was "inevitable" that there would be a legal challenge.



Talagnama valid, says HC
Press Trust of India 5 26 May 2003 and subsequently the

Press Trust of India

The MUMBAI, Aug. 10. Bombay High Court has ruled that a Muslim woman who wishes to marry a second time to a Hindu man can do so as the talaanama. issued by the religious head, is a valid document and there is no need for a court decree.

A Division Bench comprising Chief Justice Mr Dalveer Bhandari and Mr Justice DY Chandrachud passed the order following a petition filed by Ms Shabnam Khan (name changed) who wished to marry a Hindu man.

Ms Khan's lawyer Ms Flavia Agnes said she had obtained oral talaaq from her earlier husband on 26 May 2003 and subsequently the written talaqnama was obtained.

However, when she went to the registrar of marriages to get the second marriage certified under the Special Marriage Act, the register asked her get a court decree as the talaqnama was not a valid document.

Agnes said the registrar had asked her to get a court decree nullifying her earlier marriage as the talaqnama was not sufficient. He also asked her to convert to Hindu religion before getting married to a Hindu.

The High Court said a talaqnama issued by a qazi was a valid document nullifying a marriage and in that case a court decree is not required and that she can marry under the Special Marriage Act without changing her religion.



# Pak court bar on Islam

### IMTIAZ GUI

Islamabad, Aug 4: Pakistan's Supreme Court today blocked a proposal by an Islamist-controlled provincial government to introduce what critics say cial system enforced by religious police. would be a Taliban-style judi

Taliban regime

Afghanistan.

A nine-member bench of the Supreme Court, which heard the presidential reference against the Hasba or acdeclared at least five clauses of the hill as unconstitutional and urged the North West Frontier Province (NWFP) governor not to give his assent countability bill for four days, to the bill

a cleric or Mohtasib.

President Pervez Mushar-

Amal, an alliance of religious cupies opposition benches in Dominated by the pro-Taliban Jamiat Ulmai Islam (JUI), the Muttahida Mailis-e-Opposition parties, holds an absolute majority in the provincial legislature but octhe federal legislature. month. The bill is similar to sial bill was rushed through the NWFP Assembly last in President Pervez Musharraf petitioned the top court for an opinion after the controverthe laws enforced by the for-

clauses. "We are democrats ul-Hag said the bill would be re-drafted and presented again in the provincial legislature after amending the five who believe in the supremacy Reacting to the order, senior provincial minister Siraj of the judiciary," Haq said. raf sought the Supreme allows the provincial governprevention of vice", headed by Court's opinion on the bill that for "promotion of virtue and ment to create a department

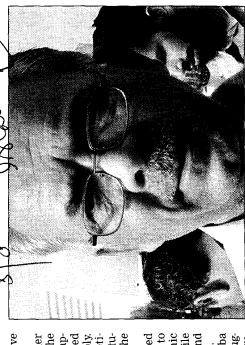
However, the lawyer for the san, challenged the Supreme NWFP Assembly, Farooq Has-Court's jurisdiction instruct female images on advertise-ments and cinema billboards is already banned in the public transport and display of The playing of music on is already banned province.

ing the governor not to give his approval to the bill

Hassan argued that under the Pakistan constitution, the governor was bound to approve any legislation passed by the provincial Assembly. tion to determine the constitutionality or otherwise of the "We will go for a review petiorder," he added

ensure observance of Islamic The Hasba bill proposed practices and values while powers for religious police to curbing palm-reading and other superstitious customs.

gle between moderates and re-ligious conservatives for the The tussle over the Hasba bill is the latest in a long strugcontrol of the nation's future.



Malik Zafar Azam, law minister of the North West Frontier Province government, in Islamabad. (Reuters)

THE TELEGRAPH

মরানা, আপনি আর এখন প্রথম পাতায় নেই। তবুও, আমাদের মনের ভেতরে কোথায় যেন আপনার ছবিটা গাঁথা। বোরখায় মোড়া সারা শরীর আপনার। শুধু দু'টি হাত চোখে পড়ছে আমাদের। নিজের মতো করে বাঁচতে চেয়ে আপনি জোড় হাতে প্রার্থনা করছেন। একটু আগে হার স্বীকার করেছেন। মেনে নিয়েছেন ফতোয়া। আপনার দুই চোখ ঢাকা। তাই আমরা দেখতে পারছি না কী

লুকোনো রয়েছে আপনার ওই দু' চোখে— ভয়, রাগ, দুঃখ, হতাশা, নাকি সব আঁধার করে আসা এক প্রবল লজ্জার রাশি ? নিজের শ্বশুরের হাতে ধর্ষিত হবার প্রবল যন্ত্রণাকেও কি ছাপিয়ে গেছে আপনার লজ্জা?

অণুবৎ ক্ষুদ্র হওয়া সত্ত্বেও মুসলিম সমাজের পর্বতপ্রমাণ

অনমনীয় শরিয়তি আইনের বিরুদ্ধে মুখ খোলার যে স্পর্ধা আপনি দেখিয়েছেন, তার পুরস্কার হিসেবে উপহার পেয়েছেন এই বিপুল লজ্জার রাশি। আপনার চরিত্র সম্পর্কেই প্রশ্ন উঠে গিয়েছে। শোনা যাচ্ছে, আপনি মোটেই ধর্ষিত হননি; স্ব-ইচ্ছায় শ্বশুরের সহবাসে লিপ্ত হয়েছেন। অতএব সম্বল বলতে শুধুই লজ্জার পাহাড়। আপনাকে আমি জানাতে চাই, এ লজ্জা আপনার নয়; এই লজ্জা আমাদের।

ইমরানা, আপনি প্রশ্ন করতেই পারেন— 'আমরা' কারা? আসুন, আমাদেরকে চিনে নিন। আমরা শিক্ষিত মুসলমান, অনেকেই চাকরি-বাকরি অথবা ব্যবসা-বাণিজ্য নিয়ে সচ্ছল নিরুপদ্রব জীবন যাপন করি। আমাদের অধিকাংশেরই কিছু বিদ্যাবুদ্ধি আছে, কেউ কেউ সাংস্কৃতিক ও রাজনৈতিক জগতের সঙ্গেও জড়িয়ে আছি। আমরা হিন্দু বন্ধুদের সঙ্গে গা ঘেঁষে দাঁড়িয়ে প্যালেস্তাইন বা ইরাকের অধিকারের জন্য গলা ফাটাই; বিজেপি এবং তার দোসর আর এস এস-এর বাড়বাড়ন্ত নিয়ে সুনিশ্চিত মতামত ব্যক্ত করি; কর্মক্ষেত্রে মুসলিমদের ক্রমেই পিছিয়ে পড়া নিয়ে শঙ্কিত হই; নন্দনে 'নাসিম' দেখে মন খারাপ করে বাড়ি ফিরি, হিন্দু অধ্যুষিত পাড়াতে বাড়িভাড়া না পেয়ে রাগ করি; ঈদ্, বক্রিদে বন্ধুবান্ধব নিয়ে হইচই করি, অধার্মিক না হলেও খুব একটা ধর্মভীরু আমরা নই, নিজেদের উদারমনস্ক ঘোষণা করে পরম আত্মপ্রসাদ লাভ করি। সব শেষে জানাই, আমরা নিজেদের ঘরে যে আঁধার বহু শত বছর ধরে জমেছে, তার দিকে না তাকিয়ে অন্য কোনও উৎসে আলোর সন্ধান করি। তাই বাড়ির মেয়ে মাধ্যমিক পাশ করার পর তাকে স্কুল বা কলেজে ভর্তি করি, কিন্তু একই সঙ্গে তার জন্য পাত্র খোঁজা শুরু করি এবং মনোমত হলেই অতি দ্রুত তার বিয়ের ব্যবস্থা করে

দায়মুক্ত হই। খলৎপুরের আল-আমিন মিশনের ছাত্ররা জয়েন্ট এন্ট্রান্স পরীক্ষায় ভাল ফল করলে খুশি হই, কিন্তু অর্থ সাহায্যের ব্যাপারে অত দূরে হাত না বাড়িয়ে ঘরের কাছে কোনও মসজিদে বা অনেক মক্তবের যে কোনও একটিকে বেশি করে চাঁদা দিয়ে সাচ্চা মুসলমান হিসাবে গর্ববোধ করি।

এ হেন 'আমরা' কিন্তু আপনার সঙ্গে ঘটে যাওয়া নারকীয় ঘটনাবলির প্রতিটি পর্যায় মনোযোগ দিয়ে লক্ষ করেছি। আপনার করজোড়ে অসহায় আর্তি আমাদের ভীষণ ভাবে নাড়া দিয়ে গেছে। প্রায় বিশ বছর আগে শাহবানু নাম্নী আর এক রমণীর যন্ত্রণাদীর্ণ কাহিনিও আমাদের অন্তরে তুমুল আলোড়ন তুলেছিল। তার পর আমিনা বা গুড়িয়া— এদের ঘটনাবলিও আমাদের মনে ব্যথার তরঙ্গ তুলেছিল। এই তো সেদিন তসলিমা চাইলেন এই দেশের নাগরিকত্ব। এর বিরুদ্ধে বিভিন্ন গোঁড়া মুসলিম গোষ্ঠী প্রতিবাদসভা করল এই বাংলারই বুকে। যখন তসলিমা নাগরিকত্ব পেলেন না, তখনও আমরা ভীষণ কষ্ট পেয়েছি। এই ব্যাপারে একটা সত্যি কথা আপনাকে নিঃসক্ষোচে জানাতে চাই। আমরা মনে মনে নাড়া খাই, কিন্তু নিজেরা নড়ি না; আমরা কষ্ট পাই, কিন্তু কষ্টের উৎসমূলে গিয়ে তাতে কুঠারাঘাত করার চেষ্টা করি না।

ইমরানা, তাই আপনি বড একা। তাই আপনার ও আপনাদের লডাই বারে বারে ব্যর্থ হয়। আপনার সমর্থনে

এক জন রিকশাচালক অথবা অশিক্ষিত মুসলিম গৃহবধুর তার মধ্যে ইমরানারা স্বাভাবিক জীবনযাপন করতে পারবে? পক্ষে এগিয়ে আসা সহজ নয়। অশিক্ষার পলিতে সংস্কারের 👚 তখন ? তার চেয়ে যদি বলি, ইসলামি ফৌজদারি সমাধানটাই বীজ অত্যন্ত নিপুণ ভাবেই রোপণ করে চলেছেন মৌলবী এবং উলেমাদের দল। সেই রিকশাচালক এবং গৃহবধুর চোখে সব কেমন ঘুলিয়ে যায়। ধর্ষক, ধর্ষণ এবং ধর্ষিতা– এই সহজ অঙ্ক অনেক ছোট হয়ে আসে 'হারাম' এবং 'হালাল' এই দুই শব্দের তুলনায়। তারা কেউ বলতে পারে না-— 'এই ফতোয়া মানি না। মানা যায় না।'

কিন্তু আমরা? আমরা তো ওই কথাগুলো বলতেই পারি। এই ব্যাপারে দিন কয়েক আগে দুই মুসলিম বন্ধুর সঙ্গে কথা হচ্ছিল। উভয়েই প্রতিষ্ঠিত, বিশ্ববিদ্যালয়প্রদত্ত উচ্চশিক্ষার অধিকারী। এক বন্ধুর মন্তব্য--- "ঠিক এ রকম নয়, তবে প্রায় কাছাকাছি একটা সমস্যার কথা আবুল বাশার তাঁর 'ফুলবউ' উপন্যাসে লিখেছিলেন। পড়েছিসৃ?" অপর জন একটু ক্রোধান্বিত--- "দেখে নিস, এর পর বি জে পি আবার সেই অভিন্ন দেওয়ানি বিধি নিয়ে লাফিয়ে পড়বে।" তার পর? তার আর পর নেই। সব চুপচাপ। কফি শেষ করে সিগারেটে টান দিয়ে ঘরে ফেরা আর ঝাঁকের কইয়ের ঝাঁকে মিশে যাওয়া। আমরা আসলে কোনও কিছুতেই আলোড়িত হই না। আপনি তো কোন সৃদূর মুজফ্ফরনগরের চরথাওলের বাসিন্দা। ঘরের মেয়ের কষ্টও আমাদের উত্তপ্ত করে না।

আর একটা ঘটনা এ প্রসঙ্গে না বলে পারছি না। আমার এক মুসলিম বন্ধু, পেশায় সাহিত্যের অধ্যাপক, এ ঘটনার কেন্দ্রে। তাঁর আব্বাজান গত হবার পর শোকবিহুল মা-কে নিয়ে গেছিলেন গোরস্থানে। স্বামী যে জমির টুকরোতে চিরটাকালের জন্য শায়িত রয়েছেন, দুঃখিনী রমণী সেই মাটি একটি বার দেখতে চেয়েছিলেন। কিন্তু আমার সেই অধ্যাপক-বন্ধু জানতই না যে গোরস্থানে নারীর প্রবেশ নিষেধ। হোক না সে নারী তার আব্বার গত চল্লিশ বছরের জীবনের প্রতিটি মুহুর্তের সঙ্গী, তবু নিষেধ বড় কড়া। হেমন্তের পড়স্ত সেই বিকালে মায়ের দু'চোখের জল যখন উপচে প'ড়ে গোরস্থানের ফটকের বাইরের মাটি ভিজিয়ে দিচ্ছিল, তখনও আমার বন্ধু প্রতিবাদ করে উঠতে পারেনি। শরিয়ত এবং হাদিস-সহ হাজার গণ্ডা নিয়মের বেড়াজালে সব আটকে যাবে জেনে সে মায়ের চোখের জল মুছিয়ে আর নিজের উদগত অশ্রু পান করে ফিরে এসেছিল। গলা তোলার চেষ্টাই করেনি। এবং আমরা কেউই সেই চেষ্টা করি না।

রেডিমেড অজুহাত তো আছেই--- 'আমরা সংখ্যায় যে খুবই কম', অথচ আমরা জানি যে এক জনের প্রতিবাদ থেকেই হয়তো কোনওদিন হাজার প্রতিবাদের ঢেউ উঠতে পারে। আমাদের মধ্যে যারা একটু বেশি লেখাপড়া করেছি, তারা অনেকেই আর্থার মিলারের 'The Crucible' নাটকের সঙ্গে পরিচিত। এবং জেনেছি, যে-কোনও প্রতিবাদ, সে যতই ক্ষীণ হোক না কেন, তারও মূল্য কালের মানদণ্ডে অসীম হয়ে উঠতে পারে। তবু আমরা নিশ্চুপ। সব সময় আশায় আশায় আছি অন্য কেউ (পড়ুন— আমাদের হিন্দু বন্ধুরা) যদি আমাদের হয়ে প্রতিবাদটা করে দেয়।

ইমরানা, তাই আমরা থেকেও আপনার পাশে নেই। আপনি হারলেও আমরা আপনার পাশে গিয়ে দাঁড়াব না, কারণ আমরা হলাম "....Stuffed men / Leaning togather / Head piece filled with straw"। ক্ষমা করবেন।

### তাজুদ্দিন আহমেদ। এন.এস.এ. মহাবিদ্যালয়, পুরুলিয়া

n a n

ইমরানা-কাণ্ড নিয়ে আপনাদের পত্রিকায় ০১.০৭.০৫ তারিখের সম্পাদকীয় এবং ০৩.০৭.০৫ তারিখে গৌতম রায়ের লেখা উত্তর-সম্পাদকীয় পড়ালাম। মানবিক বিচারে যা ন্যায়সঙ্গত, তার সঙ্গে ধর্মীয় অনুশাসনের দ্বন্দ্ব কখনও কখনও অনিবার্য হয়ে ওঠে। তখন ধর্মীয় অনুশাসনকে অগ্রাহ্য করা কিংবা সেটাকে সৃষ্টিশীল ব্যাখ্যার দ্বারা মানবিক ন্যায়ের অনুসারী করে তোলা ছাড়া উপায় থাকে না। এই কাজটা সব ধর্মীয় সমাজেই তাদের করতে হয়, যারা মানবতার আদর্শের

দ্বারা দীক্ষিত। কোনও পিছিয়ে পড়া সমাজে এই ধরনের দীক্ষিতদের সংখ্যা তখনই বাড়তে পারে, যদি দেশের মূল ধারার শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যে তার বন্দোবস্ত থাকে। মুস**লি**ম সমাজের ছেলেমেয়েদের শতকরা নকই ভাগ দেশের শিক্ষাব্যবস্থার মূল ধারায় (মাদ্রাসায় নয়) পড়াশুনা করলেও, মানবতার আদর্শে দীক্ষিতের সংখ্যা কত জন বাড়ছে? হিন্দু সমাজেও কি তাদের বেশি সংখ্যাবৃদ্ধি ঘটছে? মূল গলদটা শিক্ষাব্যবস্থার মধ্যেই অনুসন্ধান করা জরুরি নয় কি?

মুসলমান সমাজে মুষ্টিমেয় যাঁরা মানবতার আদর্শে আস্থাশীল যুক্তিবাদী মানুষ আছেন, তাঁদের করণীয় কর্তব্য নিয়ে প্রশ্ন তোলা যেতেই পারে। বেশির ভাগ হিন্দু এলিট প্রায়শই যা দাবি করে থাকেন, তাতে বোঝা যায়, তাঁরা চান যুক্তিবাদী মুসলমানরা ধর্মীয় সংস্কারে আচ্ছন্ন স্ব-সমাজের উপর আলোচনার চাবুক চালাতে শুরু করুন। হিন্দু এলিটদের প্ররোচনায় কেউ কেউ যে চাবুক চালানোর কাজটা বেশ ভাল মতোই করেছেন, সে কথা ওয়াকিবহাল পাঠকদের জানা আছে। বস্তুত তাঁরাই তো এখন উল্লিখিত এলিটদের চোখের মণি। কিন্তু ফলটা কী হয়েছে? তাঁদের চাবকানির চোটে মুসলমান সমাজ কি এগিয়েছে? নাকি চাবুকওয়ালা বা ওয়ালিরাই এই হতভাগ্য সমাজটা থেকে পুরোপুরি বিচ্ছিন্ন হয়ে গেছেন?

কেউ যদি আপন পিছিয়ে পড়া সমাজ থেকে নিজেকে পুরোপুরি বিচ্ছিন্ন করে ফেলেন, তখন কেবল তাঁর বুকনির দ্বারা সমাজ-প্রগতির কাজ কতটুকু সম্ভব হতে পারে? কার্যত দেখা যায় এ ধরনের বুকনিসর্বস্ব প্রগতিশীলরা হিন্দু এলিটদের প্রিয় হয়েছেন ঠিকই, কিন্তু মুসলিম সমাজে তাঁদের কানাকড়িও প্রভাব নেই। কিন্তু সেই বাস্তব সত্যকে গ্রাহ্যের মধ্যে না এনে হিন্দু-এলিট নিয়ন্ত্রিত মিডিয়ায় তাঁদের নামেই ঢাকঢোল পেটানো হয়। ফলে মুসলিম সমাজের মূলধারা স্ব-সমাজের হিন্দু-ঘেঁষা প্রগতিশীলদের পাশাপাশি এ ধরনের মিডিয়াকেও অগ্রাহ্য করতে শুরু করে। যাদের অগ্রাহ্য করা হচ্ছে, তারা হাজার চেঁচামেচি করলেও মুসলমান সমাজের কী যায় আসে ? আপনারা জেনে রাখুন, পিছিয়ে পড়া মুসলিম সমাজকে এগিয়ে নেওয়ার কাজটা আপনাদের এবং আপনাদের পেটোয়া তথাকথিত প্রগতিশীল মুসলিম নামধারীদের লেখালেখির দ্বারা কোনও দিনই সম্ভব হবে না। মানবতার আদর্শে দীক্ষিত যে-সব যুক্তিবাদী মুসলমান আপনাদের পেটোয়া হতে নারাজ, সমাজের অভ্যন্তরে থেকে তাঁরা তাঁদের কাজ ঠিকই করে চলেছেন। তা না হলে এই

> সমাজের ভিতর থেকেই যাঁরা ইমরানার মতো হতভাগিনীর প্রতি মানবিক ন্যায়ের দাবি তুলেছেন, তাঁরা এলেন কোথা থেকে ? তাঁদের কাজটা মিডিয়ার হিন্দু এলিটদের ভূমিকার দারা সহজ হওয়ার বদলে আরও দুরূহ হয়ে যাচ্ছে।

ইসলামের নামে তাঁরা যাদের ভাষ্যের উপর বেশি আলো ফেলছেন, পশ্চিম উত্তরপ্রদেশের সেই বর্বর পুরুষতান্ত্রিক পঞ্চায়েতকর্তারা এবং অন্যান্য আরও কিছু ওই একই মানসিকতার ফতোয়াবাজরাই মুসলমানদের মূল প্রতিভূ বলে প্রতিপন্ন হওয়ায় এই বিপত্তি ঘটছে। ফতোয়াবাজদের বাইরেও যে-সব মানবতন্ত্রী ভাষ্যকাররা রয়েছেন, তাঁদের কাজ করতে হয় এই অন্ধ সংস্কারাচ্ছন্ন সমাজে নীরবে এবং সুকৌশলে। শরিয়ত সংশ্লিষ্ট ইস্যুতে হিন্দু এলিট নিয়ন্ত্রিত মিডিয়ার প্রচারের আলোয় আসার জন্য অস্থির হয়ে উঠলে তাঁদের চলে না।

ইসলামের মানবতন্ত্রী ভাষ্যকারেরা জানেন, ভারতের ফৌজদারি আইন ইসলামের অনুসারী নয়। তা যদি হত, তা হলে ইমরানার ধর্ষণকারী শ্বশুরকে পাথর ছডে মেরে ফেলার স্পষ্ট শরিয়তি বিধান অনুসরণ করতে কেউ আপত্তি করত না। ভারতের মতো ধর্মনিরপেক্ষ রাষ্ট্রে ফতোয়া অস্বীকার করাই যায়। ইউনিফর্ম সিভিল কোড চালু হলে কাজটা হয়তো অনেক সহজ হয়ে যাবে, কিন্তু পশ্চিম উত্তরপ্রদেশে যে সামাজিক বাতাবরণ থেকে যাবে,

বরং ভাল ছিল। জবাবে আপনারা কী বলবেন १

তাই বলি, আগে সবার জন্য একই আইনের খসড়া তৈরি করুন। সেটার ভালমন্দ বিচার হোক, তার পর সেটা নিয়ে মুসলিম জনমত যাচাই করা হোক। এ সব না করে খামোখা মুসলমানদের স্বাইকে (কেবল আপনাদের পেটোয়া ক'জনকে ছাড়া) পুরুষতান্ত্রিক ফতোয়াবাজদের সক্রিয় অথবা নিষ্ক্রিয় সমর্থক ধরে নিয়ে গালিগালাজ করবেন না দয়া করে। আবদুর রাউফ। কলকাতা-১৭

ા ૭ ૫

ফতোয়াদাতারা কী জানেন না, শরিয়তে ধর্ষণকারীকে কোমর পর্যন্ত মাটিতে পুঁতে পাথর ছুঁড়ে মাথা চর্ণ করে হত্যা করতে হয় ? হাদিশে এরূপ অনেক ঘটনার উল্লেখ আছে। তবে তাঁরা হাদিশ-কোরানের কোন ধারায় ইমরানাকে ধর্ষণকারী শশুরকেই স্বামী রূপে গ্রহণ করতে বলছেন? পাথর ছুঁড়ে হত্যার ফতোয়া দিলে ভারতের ফৌজদারি দণ্ডবিধির আওতায় পড়বেন এই ভয়ে কিং ধন্য ফতোয়াদাতাদের ফতোয়া এবং বীরত্ব। ভাবতেও ঘৃণা এবং লজ্জা হয়। এখানে দেখা যাচ্ছে, একই ঘটনায় দ'রকমের বিচার বা ফতোয়া— ইমরানার জন্য শরিয়তের বিধান, আর ধর্ষণকারী শ্বশুরকে বেকসুর খালাস। উপরন্তু ধর্ষিতা বধুকে স্ত্রীরূপে ভোগ করার অধিকার— কী বিচিত্র ফতোয়া! হাদিশ-কোরান মতে নিজ পুত্র দ্বারা তালাক দেওয়া কোনও মহিলাকে পিতা বিয়ে করতে পারে না। হাদিশে একটি ঘটনা আছে— নবিজি তাঁর পালিত পুত্র জিয়াদ-এর তালাকপ্রাপ্ত স্ত্রীকে বিয়ে করেছিলেন। এখানে মনে রাখতে হবে, জিয়াদ ছিলেন নবিজির পালক পুত্র, আপন পুত্র নন। রক্তের কোনও সম্পর্ক তাঁদের মধ্যে ছিল না। কেবলমাত্র মানবীয় সম্পর্ক ছিল। কৌর্নি হাদিশের এবং কোরানের কোন সুরা দ্বারা সমর্থিত যে শ্বশুর কর্তৃক ধর্ষিত বধু স্বামীর জন্য হারাম— ফতোয়াদাতাগণ জানাবেন কি?

ভারতের রাজনীতির ব্যবসায়ীগণ ভারতীয় মুসলমানকে কেবলমাত্র ভোটপ্রাপ্তির যন্ত্র হিসাবে ব্যবহার করছেন। আজ পর্যন্ত কোনও কেন্দ্রীয় সরকার বা প্রাদেশিক সরকার ভারতীয় মুসলমানদের সামাজিক অর্থনৈতিক উন্নতির প্রকৃত চেষ্টা

রাজীব গাঁধী কেবলমাত্র মুসলমান ভোট হারাবার ভয়ে শাহবানুকে সুবিচার না দিয়ে নৃতন আইন প্রণয়ন করে ভারতীয় তালাকপ্রাপ্ত নারীগণকে অন্ধকারে ঠেলে দিয়েছিলেন। এই ট্রাডিশন চলতেই থাকবে। প্রয়োজনে ভারতীয় রাজনীতিক ব্যাপারিগণ সংবিধানকে সংশোধন করতেও পিছপা হবেন না। তবে তাঁদের হিসাবে যথেষ্ট ভুল আছে। মুসলিম ভোটারদের অর্ধেক নারী। সুতরাং, শাহবানু এবং অপরাপর বিবাহবিচ্ছিন্না ভারতীয় মুসলিম নারীদের ক্ষেত্রে ভারতীয় ফৌজদারি আইন প্রয়োগ করলেও মুসলিম নারীদের ভোট পেতেন। আখেরে রাজনীতি ব্যবসায়ীদের লোকসান হত না, লাভই হত।

অধিকাংশ অশিক্ষিত, অর্ধশিক্ষিত বা দু-চার ক্লাস মাদ্রাসা বা মক্তবে পড়া মুসলমানগণ তাঁদের মেয়েদের স্কুল-কলেজে পড়তে পাঠান না, ফতোয়াদাতাগণ তো নয়ই। লেখাপড়া শিখে মুসলিম মেয়েরা যাতে অধিকার-সচেতন না হতে পারেন তার জন্যই তাঁদের সাধারণ স্কুলে যাওয়া বন্ধ। অন্য দিকে, ফতোয়াদাতা মৌলবিগণ হাদিশের দোহায় দিয়ে ভরণ-পোষণের ক্ষমতা না থাকলেও নবির সুন্নত পালনের নামে চারটি বিয়ে করতেও পিছপা হন না।

মুসলিম তোষণ বন্ধ করে সমস্ত ভারতবাসীর জন্য সর্বক্ষেত্রে একই এবং অভিন্ন আইন প্রণয়ন করা উচিত। কখনই ভিন্ন আইন নয়। ভারতীয় রাজনীতিকগণ একট সাহসী হতে পারেন ? আর কত কাল তোষণনীতি চালাবেন ? মহঃ গাউসুদ্দিন। চেয়ারম্যান, ইন্ডিয়ান মাইনরিটি অ্যান্ড আদার কমিউনিটিজ ডেভেলপমেন্ট ট্রাস্ট



জানাতে চাই। আমরা মনে মনে নাড়া খাই. কিন্তু নিজেরা নড়ি না;আমরা কষ্ট পাই, কিন্তু কষ্টের উৎসমূলে গিয়ে তাতে কুঠারাঘাত করার চেষ্টা করি না।

### Pak Supreme Court adjourns Hisba Bill

ISLAMABAD, July 25. — Pakistan's apex court today adjourned hearing on the controversial 'Hisba Bill' introduced by the North West Frontier Province, after the local government requested time to prepare its response on the legislation that provides for a Taliban-style ombudsmen to supervise Islamic practices.

The nine-member Supreme Court Bench, hearing the case after President Gen. Pervez Musharraf referred the bill passed by the Muthahida Majlis Amal (MMA) led government in NWFP, adjourned to 1 August following the request of the provincial government's counsel for more time.

The bill was condemned by moderate political parties and human

rights groups as a legislation aimed at appointing a Taliban-style police force headed by government-appointed Islamic scholars as 'ombudsmen' at district and tehsil levels with powers to inquire allegations of "mal-administration" and "protect and watch the Islamic, values and etiquette."

The bill was passed with a comfortable majority on 14 July 14 by the Provincial Assembly after which Gen. Musharraf, who was hesitant to dismiss the MMA government, referred it to the apex court.

As the court began the hearing today, the counsel of the NWFP government, Khalid Anwer said he was engaged late by the provincial government and needed time to prepare for the case. — PTI

SE ANTS

THE STATESMAN

# Terror targets Egypt resort

Serial blasts in Sharm el-Sheikh kill ovrer 80, including foreign tourists ■ Al Qaeda-linked group claims responsibility

SHARM EL-SHEIKH | JULY 23

T LEAST 88 people were killed and 200 injured when car bombs ripped through shopping and hotel areas in the Red Sea resort of Sharm el-Sheikh on Saturday, at an hour when many tourists were in bars and markets in the hitherto safe resort, once called a "city of peace"

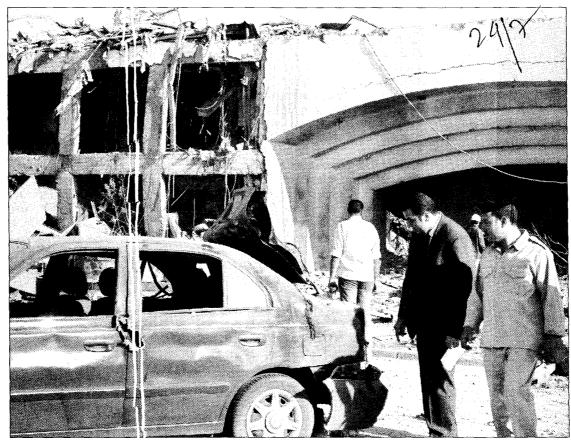
Eyewitnesses spoke of mass panic and hysteria as people fled the carnage in the early hours, with bodies strewn across the roads, people screaming and sirens wailing.

South Sinai Governor Mustafa Afifi said two car bombs and possibly a suitcase bomb had rocked the resort, popular with tourists and with diplomats who have convened world summits here.

Ahmed Mustafa, a waiter at a coffee shop near the first of the explosions, said a massive fireball tore through a shopping mall car park at about 1:15 a.m. local time on Saturday. Officials said a car had exploded there, but an eyewitness said a man had walked into a crowd with a large travel bag and announced in Egyptian Arabic: "I have a bomb." Most people thought he was joking, said the witness. Two minutes later an explosion took place where he had put the bag.

Another blast tore the front off the Ghazala Gardens Hotel and a third hit a taxi rank in Naama Bay, the site of most of the resort's luxury hotels. Sharm residents said the blasts could be felt 10 km away.

Said Abdel Fattah, the head of the ambulance service, said that 17 of the dead were burnt beyond



Egyptian security person riel and forensic experts examine a car near a hotel destroyed in the blast. Reuters

Saudis,

raeli Arab, spokes-

woman Hala el-

reporters. But the

British Foreign Office

in London said eight

Britons were injured.

A group claiming links to Al Qaeda

recognition. A senior security source said 23 people were in critical condition from among 35 casualties taken to Cairo for treatment.

Most of the victims were Egyptians but the Tourism Ministry spokeswoman said seven non-Egyptians were dead, in-

cluding a Czech and an Ita lian, and 20 were injured. The injured foreigners were nine Italiaris, five

IE Man/B K SHARMA

took responsibility for the bombings, calling them retaliation for "crimes committed against Muslims", according to an

three Internet statement. Britons, a Russian, a The statement, which was not Ukrainian and an Is-

carried on major Al Qaeda websites, was signed by the Abdullah al-Azzam Brigades of the Al Qaeda Organisation in the Levant and Egypt. It was not possible to authenticate the claim.

In a short statement on television, Egyptian President Hosni Mubarak said. "This will only make us more determined to pursue terrorism and dig it out by the roots... We will not give in to its blackmail, or seek a truce." Mubarak had cut short a holiday on the Mediter-

# **'OUR FIGHT IS THEIRS'**

I have spoken to my colleague the Egyptian Foreign Minister to assure him of our full support and our full solidarity ... Their fight is ours. Our fight is theirs

## -British Foreign Secretary Jack Straw

The United States stands with our friend and ally Egypt. Together we will confront and defeat this scourge that knows no boundary and respects

## —US Secretary of State Condoleezza Rice

We can defeat this blight that is repeatedly ravaging cities and carrying off innocent lives without the slightest explanation

-Spanish PM

Jose Luis Rodriguez Zapatero Indiscriminate, blind terrorism

-Palestinian President **Mahmoud Abbas** 

ranean coast to fly to Sharm el-Sheikh, officials said. Later, he also went to the rival resort of Hurghada, on the African shore of the Red Sea, to reassure tourists.

Police arrested 35 people in the Sharm el-Sheikh area, security sources said, but it was not clear if they were suspected of close links with the bombers.

Egyptian Interior Minister Habib el-Adli made an early suggestion of possible links to attacks further north last October, when 34 people were killed near the Taba Hilton on the Israeli border. Security sources said at least one car that blew up on Saturday had special plates indicating it had come over the Israeli border at Taba.



# অন্তরে অন্তরে

দুঃখিত ব্লেয়ার, 'ইনটেলিজেন্স' বা 'ভিজিল্যান্স' দিয়ে আঁতিপাঁতি করে ্\খুঁজলেও এই যন্ত্রণার হদিশ আপনি পাবেন না, লিখছেন **সেমন্তী ঘোষ** 

**-**শি দিন আগের কথা নয়। ৯/১১ ঘটনার পরিপ্রেক্ষিতে নিযুক্ত এক জন মার্কিন কমিশন স্টাফ মন্তবা

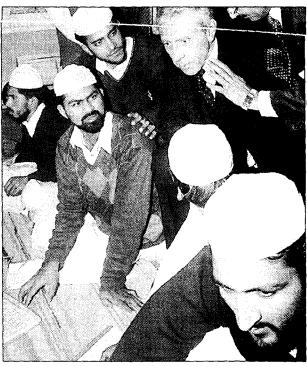
করেছিলেন, আমেরিকার জোরদার সীমান্ত প্রহরা, বিমানবন্দরগুলিতে নবাগত মুসলমানদের উপর কড়া নজরদারি, সব মিলিয়ে আল কায়দার সামনে আপাতত বিরাট হয়ে উঠছে 'ট্রাভেল প্রবলেম'— 'পরিবহণ সমস্যা': অর্থাৎ কী উপায়ে উৎসভূমি থেকে আল কায়দার জঙ্গিদের পশ্চিম দুনিয়ার টার্গেট জায়গাগুলিতে পাঠানো হবে, সেই বিষয়টি।

আল কায়দার এই বেকায়দার কথা ভেবে সেই স্টাফ এবং তাঁর কমিশন নিশ্চয়ই ভারি নিশ্চিত্ত হয়েছিলেন। সন্ত্রাস আটকানোর নিশ্চিত পথ নিজেদের দেশের দরজাগুলো বন্ধ করা, তাই ভেবেছিলেন। জুলাই ২০০৫-এর পর তাঁরা কী ভাবছেন? 'ইনটেলিজেন্স' এবং 'ভিজিল্যান্স' দিয়ে এখনও জেতার আশা করছেন কি?

নিশ্চয়ই না। নিশ্চয়ই তাঁরা জেনে গেছেন যে যুদ্ধটা যেমন ভাবা হয়েছিল, তার থেকে অনেক জটিল, কঠিন। এত দিন তাঁরা টার্গেট ঠিক করেছিলেন পশ্চিম ও দক্ষিণ এশিয়ার মুসলিমদের। সন্ত্রাসের উৎস ও ডেরা খুঁজতে তাকাচ্ছিলেন ওই অঞ্চলগুলির দিকেই। কিন্তু আসলে যে এই টার্গেট ই ভুল। 'আল কায়দা' এখন একটি সর্বব্যাপী সর্বত্র বিরাজমান মানসিকতা বা 'idea'. যাতে উৎসাহী ব্যক্তি কোনও গোষ্ঠী বা নেতৃত্বের ধার না ধেরেই সেই মানসিকতায় অবগাহন করতে পারে। এই অবগাহনকারীরা আজ আর মোটেও পূর্ব দিকে নন, তাঁরা আজ খোদ পশ্চিমের অভ্যন্তরে। ব্রিটেনে, ফ্রান্সে, নেদারল্যান্ডসে। লন্ডন, বার্মিংহ্যাম, লিডস বা কোপেনহাগেনের 'রেসিডেন্সিয়াল নেবারহুড'-এ, বাড়িতে বাড়িতে। ভিজিলান্সের চোখে কী করে ধরা পড়বেন এই সন্ত্রাসবাদী? আমেরিকা বা ইউরোপের দেশান্তরে যাতায়াত করতে তাঁদের ভিসাই লাগে না, কোন পথে হবে নজরদারি ? তাঁরা তো 'আউটসাইডার' নন, ইরাক, আলজিরিয়া, মরক্কো থেকে 'ট্রাভেল' করে আসা বিদেশি নন, তাঁরা যে সাক্ষাৎ ইউরোপেরই নাগরিক,

আসল কথা, দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের পর যখন সবাই ভাবছিলেন 'সাম্রাজ্যের দিন তবে শেষ হল', সেই সময়েই আর এক 'বাইরের সাম্রাজ্যের' বদলে ইউরোপের দেশগুলোর পেটের ভেতরে অলক্ষো তৈরি হয়ে উঠছিল অন্য রকম এক উল্টো সাম্রাজ্য, 'প্রতিসাম্রাজ বা reverse impriealism— অভিবাসী সমাজের সাম্রাজ্য। ফ্রানে আলজিরিয়ার, স্পেনে মরক্কোর, जार्गीनित्व वृतस्त्रत, वर्तेर वित्रात পাকিস্তানের সাম্রাজ্য। অর্থাৎ এই সাম্রাজ্যের সিংহভাগ দুখলদারই নিয়েছিলন প্রথম প্রজন্মের মুসলিম। আজ ওই মহাদেশে প্রায় ২ কোটি মুসলমানের বাস, মোট জনসংখ্যার পাঁচ শতাংশ। ন্যাশনাল ইনটেলিজেন্স কাউন্সিলের গণনা অন্যায়ী এই সংখ্যা দ্বিগুণে দাঁড়াবে ২০২৫ সালের মধ্যে। কিন্তু এই বিশাল মুসলমান সম্প্রদায়ের হিসেব রেখে ইউরোপীয় ইনটেলিজেন্স বা পুলিশের লাভ কী ? এঁরা তো সবাই সন্ত্রাসবাদী নন, নব্বই শতাংশই শান্তিপ্রিয় গেরস্থ भौगेता २६८५ । १५ भए - नुबस्कोत स्थाप অনুসন্ধান চলবে এ বার?

মনে রাখা দরকার, এখন যে 'ইসলামে'র ভয়ে ইউরোপ ও আমেরিকা কাঁটা, সে 'ইসলাম' এক বিশেষ গোত্রের 'ইসলাম', যার ধারক-বাহকরা রাগত, বিক্ষুক্ক, জঙ্গিমনক্ষ যুব-সম্প্রদায়। এদের সঙ্গে ধর্মপ্রাণ, গোঁড়া মুসর্লমানদের তফাৎ বিস্তর। যে রক্ষণশীল মুসলিম নিয়ম মেনে মসজিদে যান এবং ধর্মাচার পালনের মধ্যে মধ্যেই পাশ্চাত্য সভ্যতার স্পর্ধায় প্রাত্যহিক বিক্ষোভ প্রকাশ করেন, তাঁদের থেকে এই জঙ্গি ইসলাম অনেকখানি আলাদা। সুইসাইড বম্বারদের প্রতি তাঁরা সহানুভূতিশীল হতে পারেন, কিন্তু নিজেরা কখনওই এই ক্রুদ্ধ আগুনের পথে সামিল নন। সুতরাং যতই 'ইসলাম', বা 'রক্ষণশীল



রাষ্ট্র ও নাগরিক। লভনের একটি পাকিস্তানি স্কুলে ব্রিটিশ বিদেশ সচিব জ্যাক স্ট্র। *রয়টার্স* 

ইসলাম'-এর খোঁজে স্কটলাভ ইয়ার্ড জালা, জাতিবিদ্ধেরে যন্ত্রণা, সামাজিক কিংবা MI-5 মসজিদে মসজিদে হানা দিন না কেন, সেখানে যে প্রকৃত প্রতিপক্ষের খোঁজ মিলবে না, এ তাঁরা এখন বিলক্ষণ জানেন। অনেক বিপজ্জনক মৌলবাদী নেতাকে ধরা হয় ঠিকই, এই তো উত্তর লন্ডনের ফিনসবেরি পার্ক-এর মসজিদে হানা নিয়ে গত বছরের এপ্রিলে ধরা হল আবু হামজা আল-মসরির মতো আগুন-ঝরানো নেতাকে, কিন্তু আসল শত্রু যে ছড়িয়ে শহরের উত্তর বা পূর্বের আপাত-নিরীহ মধাবিত্ত বাস-এলাকাগুলির কোণে কোণে— সেই চিন্তা কি আর তাঁদের স্বস্তি দিচ্ছে?

আজ যে প্রশ্ন থেকে তাঁদের শুরু করতেই হবে, তা হল— কী চান এই যুবকরা ? কোন প্রতিশোধস্পৃহায় তাঁরা আরবিধ্বংসী জিহাদে মাতেনং যে দেশে তাঁদের জন্ম-কর্ম, সেই 'মাতৃভূমি'কে বিধ্বস্ত করাব স্বপ্ন নিয়ে বাঁচেন ? আসলে, ইউরোপী - সলিমরা আমেরিকার মুসলিম অি গাসীদের মতো সমাজে প্রতিষ্ঠিত নন, এর্থনৈতিক ভাবে সুরক্ষিত নন। সে ফ্রান্সের 'অ্যাসিমিলেশন' বা একীকর াদই হোক, ব্রিটেনের 'মাল্টিকা ারালিজম' বহুসংস্কৃতিবাদই হোক, আর জার্মানির 'সেগ্রিগোশন' বা পৃথকীকরণের দর্শনই হোক, ইউরোপের প্রতিটি দেশের মুসলিমর কেবল নামমাত্র প্রথম বিশ্বের নাগরিক সামাজিক বা সাংস্কৃতিক ভাবে মূল সমজ থেকে তাঁরা সম্পূর্ণ বিচ্ছিন্ন। হাদয়ে গাদা সমাজে প্রতিষ্ঠা পাওয়ার উদগ্র কর্মা, বাস্তবে শহরে 'গেটো'য় ক্লিন্ন দিন্যাপন: এই তাঁদের সম্বৎসর।

এই বৈপরীতোর কষ্ট যদি বা মেনে অভিবাণীরা, তাঁদের সন্ততিদের মধ্যে সেই মনে নেওয়ার লেশমাত্র নেই। সরকাণি দাক্ষিণ্যেই ছোটবেলায় সকালেউঠে নিয়মমতো স্কুলে যাওয়া, পাড়ার পার্কে বিকেলে দল বেঁধে ফুটবলক্রিকেট খেলা, দরাজ সরকারি বেকারগতায় জীবন অতিবাহন। আর এ সবো মধাই প্রত্যহ ব্রিটিশ বা ফ্রেঞ্চ বা ডাং সাদা সমাজের সঙ্গে নিজেদের অবস্থা তুলনা করে জ্বলে বিক্ষত হওয়া বাড়ির কো**ণে** কোণে তারুণ্যের

সন্ত্রাস এখন আর আল কায়দা, কাশ্মীর, প্যালেস্তাইন নয়, সন্ত্রাসের ঠিকানা এখন ইউরোপীয় সমাজ। ভেতর আর বাইরের সহস্র রাগ সেই সমাজে আজ মিলেমিশে বোমা হয়ে ফাটছে।

পক্ষপাতির দেখে প্রতিহিংসা— এই 'এলিয়েনেশন' এবং

'ডিসক্রিমিনেশনে'র খোঁজ রাখে কি ইনটেলিজেন্স সংস্থাগুলি? সাদায়-কালোয় মেশা সমাজে লতিয়ে ওঠা যন্ত্রণা কী ভাবে আরও প্রকাশ্য ভাবে দেখা দেয় বহিবিশ্বে: আফগানিস্তানে, ইরাকে, চেচনিয়ায়, আর এক ঝটকায় একাকার হয়ে যায় ভেতর বা**ইরের স**ব বাস্তব, সাদা রাষ্ট্রপুরুষরা জানেন সে কথা? মনে পড়ে মনিকা আলির 'ব্রিক লেন'-এর গল্প। কিংবা ব্রিটিশ-ভারতীয় পরিচালক উদয়ন প্রসাদের চলচ্চিত্র 'মাই সন, দ্য ফ্যানাটিক'। সে সব কাহিনিতে দেখিনি কি আমরা, কী ভাবে জীবনের স্বাভাবিক ছন্দ খুঁজে না পেয়ে যৌবনকে আশ্রয় নিতে হয়েছে আগুনের ভাষার কাছে, কী ভাবে প্রৌঢ় ধর্মভীরু সুনাগরিক বাবা উগ্রপষ্টী-বনে-যাওয়া ছেলেকে ব্ঝতে পারেন নি কিন্তু নিভূতে তার কষ্টকে সমর্থন করেছেন ? দুঃখিত মিস্টার ব্লেয়ার, ইনটেলিজেন বা ভিজিল্যান দিয়ে আঁতিপাঁতি করে খুঁজলেও এই 'এলিয়েনেশনে'র যন্ত্রণার হদিশ আপনি। পাবেন না, তার চেয়ে বরং এই সব শিল্পচক্ষর দারস্থ হয়ে বোঝার চেষ্টা করুন, সমাজ-সীমান্ত কী ভাবে অমোঘ ভাবে আলাদা করে রেখেছে এই 'নাগরিক'দের, কেন তাঁরা **শপ**থ করেন নিজেরই বাসভূমিকে ৯/১১ এনে দিতে, 'ডে আফটার ডে আফটার ডে!

এই প্রচ্ছন্ন পরিব্যাপ্ত জঙ্গি আদর্শের সবচেয়ে বড় বন্ধ কিন্তু ওয়েব বা ইন্টারনেট। সত্যিই, 'দি ইন্টারনেট হ্যাজ রিপ্লেসড আফগানিস্তান'। কোনও মোল্লা-মৌলবি নয়, ওয়েবই আজ তাঁদের শেখায় যে লন্ডনের বোমায় নিহতদের জনা ঝরে সারা বিশ্বের অঞা, আর ফালুজায় যাঁরা মরছেন, তাঁদের খবরও কেউ রাখে না। যন্ত্রণা-বিকৃত মনগুলোর কাছে জীবিত বা মৃত নেতাদেব বাণী পৌঁচে দেয় এয়ে পৌঁছে দেয় শারীরশিক্ষা থেকে গেরিলা ট্রেনিং। হাত ধরে পৌঁছে দেয় সুইসাইড বম্বার শিবিরে। এতই নীরব *যৌবনে*র সে অমোঘ যাত্রা, পরিবার কিংবা প্রতিবেশীরাও টের পান না, আর টের পাবে কিনা জাতীয় ইনটেলিজেন্স?

সূতরাং ব্লেয়ার বাহিনী— আপনারা আজ প্রাণ খুলে স্বীকার করুন: সন্ত্রাস এখন আর যুদ্ধক্ষেত্রের বিপক্ষ নয়, ঘরের কালসাপ। সন্ত্রাস এখন আর আল কায়দা, কাশ্মীর, প্যালেস্তাইন নয়, সন্ত্রাসের ঠিকানা এখন ইউরোপীয় সমাজ। ভেতর আর বাইরের সহস্র রাগ সেই সমাজে আজ মিলেমিশে বোমা হয়ে ফাটছে। মেরুহীন বিশ্বের ষিতীয় মেরু এই ভাবেই গোকুল থেকে বেরিয়ে আসছে। ইনটেলিজেন আর পুলিশের দিন তাই চলে গেছে, দেশের দরজা বন্ধ করে ভ্রমটাকে রোখার দিন চলে গেছে। এখন আপনাদের সামনে একটাই পথ: সমাজ ও রাজনীতির দর্শন নতুন করে ঢেলে গোছানো, ভেতরকার যন্ত্রণার কাঁটাগুলো একটা একটা করে তোলা। নয়তো...

2 A JUL 2008

# 'Islamic' terrorism: media's role x9-12

Salil Kader

HE LONDON'S 9/11 has once again brought the danger that terrorism presents to world peace to the forefront of academic and media debates. Once again Islam, its teachings and the demeanour of Muslims have become the most sought after themes for debate and discussion in academic congregations and editorials. Quite dismayingly, Islam despite being one of the fastest growing religions of the world is being seen as suffering from an image problem.

## Distorted understanding

The demonisation of Islam has acquired such proportions that the world today sees it as 'dogmatic, intolerant and confrontational.' It is being perceived as providing the ideological and intellectual foundation for the perpetrators of violence in the garb of jihad across the world, setting the stage for a "clash of civilisa-tions." As things stand today, there is no religion more misunderstood and misinterpret-ed than Islam. And the most distressing part is that some groups of Muslims themselves have contributed to this dis-

torted understanding of Islam.
The word 'Islam' is derived from the root 'salaam,' which means 'peace.' However, the greatest paradox in the Islamic world today is that Muslims are committing acts of violence by invoking the name of Islam. To make matters worse, writers like Daniel Pipes and Samuel Huntington, to validate their claims of Islam being a belli-cose religion, are resorting to selective quoting from the Holy Quran and a prejudiced under-standing of jihad has become their favourite alibi in this exploit,

The truth is that Islam strictly prohibits all forms of aggression. The Holy Quran says: 'If you do stretch your hand against me to slay me, it is not for me to stretch my hand against you to slay you: for I do fear Allah, the Cherisher of the Worlds,' (Chapter 5, verse 28)

There can be no two ways about the fact that those indulging in violence in the name of Islam are totally ignorant of the injunctions of the Holy Ouran. Such people do justice neither to the word nor spirit of the Book. The Holy Quran explicitly proscribes acts of suicide and self-destruction (Chapter 4, verse 29). It also forbids the killing of any innocent person. According to it, killing one innocent person is

# SUBVERSIVE ACTS **COMMITTED BY** RECALCITRANT ELEMENTS OF A **COMMUNITY OR FAITH CANNOT BE HELD** AGAINST THE ENTIRE COMMUNITY

tantamount to killing the whole humanity and saving the life of one innocent person amounts to saving the life of the whole humanity (Chapter 5, verse 32).

The only time a Muslim is permitted to resort to violence is when the same is foisted on him and even this aggression has to be within limits. The Holy Quran says: Fight in the cause of Allah (with) those who fight you, but do not transgress limits; for Allah loveth not transgressors (Chapter 2, verse 190). Such are the commandments of Allah to His people.

Every community has its share of radicals who indulge in violence for a cause, imagined or real, that they believe in. However the terror attacks of the Irish Republican Army were never called Catholic or Christian terrorism: the sarin gas attack of Aum Shinrikyo, which derives inspiration from Hinduism and Buddhism, was never associated with its mother religion. Why is not the mindless violence unleashed by supporters of the Sangh Parivar in Gujarat called Hindu

Violence by the Palestinian Hamas is called Islamic terror-ism. By the same logic, the bombings of Gaza by the Israeli army that kills and maims innocents everyday should be called Jewish terrorism. Together these groups have been responsible for the killing of thousands of innocent people. Why then has only Islam been singled out for this indignity? Everyone talks of the 'Islamic bomb.' Ever heard of a 'Christian bomb,' 'Hindu bomb' or a 'Buddhist/Shinto bomb'?

## Unsavoury situation

The truth is that subversive acts committed by recalcitrant elements of a community or faith cannot be held against the entire community. Muslims today are facing the same unsa-voury situation, which the Sikhs faced in the decade of violence in Punjab. It is imperative that the media around the world endorse the fact that no faith encourages violence and that acts of radical or extremist groups do not represent their true faith but stem from a misinterpretation of their religions. An overdose of rhetoric can only worsen matters and does no good.

The bottom line is that neither does Islam nor its teachings have anything to do with violence and killing of innocents nor does it in any way bar Muslims from living pacifically

with non-Muslims.

# POTA court sends Qaeda man Afroze to 7-year Ri

# PRESS TRUST OF INDIA

MUMBAI, JULY 22

23 m mare often

on the charge of developing SUSPECTED Al Qaeda operative Mohammad Afroze years rigorous imprisonment plosions world-wide, includwas today sentenced to seven terrorist links to engineer exing Parliament House.

Afroze was found guilty of conspiracy and committing power at peace with the Government of India. On this depredation on territories of count, he was given five years?

Afroze was also found (forgery of valuable security) guilty under Section 467 rigorous imprisonment.

and Section 471 (using forged ment. The sentences would documents). On this count, he was sentenced to seven years' rigorous imprisonrun concurrently.

Bhangale, however, acquitted spiring to wage war against the mad Faroog Abdul Razag was take pilot training on the basis of forged documents to accomplish their mission of Designated judge A.P. nation. His brother Mohamnot produce evidence against him. He was charged with helping Afroze to go abroad him from the charge of conacquitted as the police could to join Al Qaeda and underbombing important places.



government to seek extradi-The court also asked the tion of Afroze's uncle

based in London. According Mubarak Musalman who is to prosecutor Ujjwal Nikam,

rested on December 3, 2001 Afroze was part of the conspiracy hatched by Mubarak

The public prosecutor recent bombing incidents in London saying it would send a sought maximum punishment of life imprisonment for Afroze in the backdrop of the strong message to the society.

Police said they planned to

Mubin Solkar argued that cated. He urged the court that Afroze was a reformed man and had a family to look after However, defence lawyer Afroze has been falsely impli-He refuted the charge that

Outside the court, Solkan told reporters he would challenge the verdict in the High Afroze had terrorist links.

Police had initially invoked

the crime had taken place before the Act came into effect. the charges were later dropped, and he was tried un-

# BRITAIN CRACKS DOWN ON ISLAMIC EXTREMISM

# Osama 'ambassador' faces deportation affected by Islamic extremism. The British Prime Minister said ho

Andrew Grice in London

July 21. — A Muslim cleric who has been described as Osama bin Laden's "spiritual ambassador in Europe" faces deportation to Jordan under a crackdown on Islamic extremists in the wake of the London bombings.

Mr Charles Clarke, the Home Secretary, announced today that he is taking new powers to deport or exclude from Britain people who who incite others to commit terrorist acts by preaching, running websites or writing inflammatory articles.

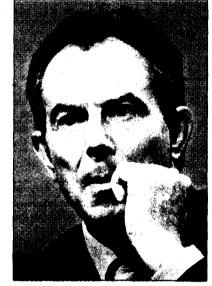
Jordanian-born Abu Qatada, who fled to Britain claiming perse-cution, was held in Belmarsh Prison without charge after the 9/11 attacks in America and is currently the subject of a control order. Tapes of his sermons were found in a Hamburg flat used by some of the 9/11 hijackers and he is believed to have inspired the shoe bomber Richard Reid. He has been convicted of terrorism in his absence in Jordan and several European countries are believed to be trying to extradite him.

The government will try to deport Qatada under an agreement struck with Jordan which guarantees that deportees would not be mistreated in the country.

The process could take years as he could still challenge his removal in the British courts. But yesterday's agreement reduces the prospects of the court's ruling that deportation could breach the European Convention on Human Rights.

A second Jordanian man previously held at Belmarsh, Abu Rideh, could also face deportation after the deal is formally signed shortly.

However, the agreement will not affect other high-profile Muslim extremists accused of inciting terrorism such as Sheikh Omar Bakri Mohammed, who has blamed the London bombings on the British people because they re-elected Mr



The British Prime Minister has set his sights on rooting out extremism.

Tony Blair on May. Dubbed "the Tottenham Ayatollah", he was granted exceptional leave to remain in Britain. But he has joint Syrian and Lebanese nationality and no similar agreement exists with these countries.

The memo of understanding with Jordan is the first of its kind struck by Britain but ministers hope to conclude similar agreements with countries such as Morocco, Algeria and Tunisia so that up to 20 known Muslim extremists could eventually be deported.

In practice, they are more likely to be prosecuted under a new law to be pushed through before Christmas, which will outlaw indirectly inciting others to carry out a terrorist act.

This could be used against people who support suicide bombings in Israel as well as those who defend the London attacks but would not be retrospective.

# Blair plans meet on terror

Also today, Mr Tony Blair announced plans to host an international conference for countries

was considering calling an international conference on rooting out Muslim extremism, and Islamic leaders proposed a wide-ranging probe of the suicide bombers' motives.

The proposed international conference, Mr Blair said, would focus on the possibilities of taking "concerted action right across the world to try to root out this type extremist teaching". He said 26 countries had been attacked by the Al-Qaida and associated groups, "so there is obvi-ously a huge well of support and understanding for the problems that we have faced in this country just recently".

## Arrest in Pakistan

In Lahore, a senior intelligence official said: "We have an important man in our custody. I am not in aposition to disclose his name right now, but the maximum that I can tell you is that he has some direct links with the London attacks." The official declined to say when the man was arrested or elaborate on his alleged links with the London bombings. Pakistani police had earlier reported detaining seven people.

In a related development, British

Islamic leaders today called for a judicial inquiry into what motivated the London suicide bombers. "The scale of disenchantment amongst Muslim youth is very clear to see, said Mr Inayat Bungalwala of the Muslim Council of Britain.

"Various factors are at play: underachievement in education; a high rate of unemployment; discrimination in the workplace; social exclusion, and also the government's own policies, especially in Iraq," Mr Bungalwala said.

"The process of how we get four

homegrown suicide bombers must be understood and that is why we are calling for an inquiry," the Muslim leader added. — The Independent (With inputs from agencies)

हेमाला**भावाम**, २० সন্ত্রাসবাদের আঁতুড়ঘরের তকমাটা যাঁত তাড়াতাড়ি সম্ভব খসিয়ে ফেলতে চায় সামনে চলে এসেছে সন্ত্রাসবাদী সংগঠন পাকিস্তান। লন্ডন কাণ্ডের পরিপ্রেক্ষিতে এ বার দেশ জুড়ে সন্ত্রাসবাদ দমনের লক্ষ্যে নেমেছে খবর হওয়ার পরেই সতর্ক হয়ে গিয়েছে মুশারফ প্রশাসন। লন্ডন বিস্ফোরণের জামাত-আল-দাওয়া। এই মৌলবাদী হামলাকারীদের মধ্যে এক জন যে সংগঠন থেকে লস্করের উৎপত্তি। মাদ্রাসায় যেত, সেটি-সহ দেশের বিভিন্ন প্রান্তের মাদ্রাসায় অভিযান হয়েছে, পঞ্জাবে তাদের সদর দফতরে চালিয়ে অন্তত দু'শো জন প্রচারক ও পাকিস্তানের তথ্যমন্ত্রকের কর্মীদের সঙ্গে ছাত্রকে আটক করেছে পুলিশ। এদের স্থাড়া কোনও বিদেশি সাংবাদিক প্রবেশ প্রত্যেকের বিরুদ্ধেই সন্ত্রাসবাদী উস্কানি করতে পারবেন না। দেওয়ার অভিযোগ আনা হয়েছে। পাক প্রশাসনের হাতে গ্রেফতার হয়েছে মার্কিন নাগরিকদের সতর্ক করে দিল ৭/৭-এর হামলার সঙ্গে যুক্ত সন্দেহে মার্কিন প্রশাসন। বিশ্বের বৃহত্তম তেল হারুন রশিদ আসাদ নামে এক ব্রিটিশ উৎপাদক এই দেশের উপরে জঙ্গিরা মুসলিমও। গত সপ্তাহে লাহোর থেকে অচিরেই বড় ধরনের হামলা চালাতে তাঁকে গ্রেফতার করা হয়। যদিও পাক তথ্যমন্ত্রী শেখ রশিদ আহমেদ এই খবর তবে হামলার উদ্দেশ্য বা সম্ভাব্য সময় অস্বীকার করেছেন। আসাদের কাছ জানাতে পারেনি রিয়াধের মার্কিন থেকে বিস্ফোরক, একটি ব্রিটিশ দূতাবাস।

পাসপোর্ট ও প্রচুর অর্থ উদ্ধার হয়েছে। মাদ্রাসার যোগাযোগের সঙ্গে লস্কর-ই-তইবা-র নামও। লন্ডন বিস্ফোরণের ষড়যন্ত্রে তারা রয়েছে বলে জামাত-আল-দাওয়া-র তরফে বলা

হামলার আশঙ্কা। সৌদি আরবে পারে বলে সতর্ক করে দেওয়া হয়েছে। — পি টি আই

ANADABAZAR PATRIKA 2 1 JUL 2005

# ্র্পূর্মাদ্রাসায় সন্ত্রাসের পাঠ, মানেন মুশারফও

ইসলামাবাদ ও লন্ডন, ১৮ জুলাই:
সন্ত্রাসবাদের শিক্ষা দেওয়ার কাজে যে
পাকিস্তানের কিছু মাদ্রাসা জড়িত, কবুল
করলেন স্বয়ং পারভেজ মুশারফ। লন্ডন
বিক্ষোরণকে ইসলাম-বিরোধী অ্যাখ্যা
দিয়ে পাক প্রেসিডেন্ট বলেছেন, কিছু
জঙ্গি সংগঠন তাদের মতাদর্শ জোর
করে অন্যদের উপরে চাপানোর চেষ্টা
করছে এবং সন্ত্রাসবাদী কাজকর্মের সঙ্গে
কিছু মাদ্রাসার যোগাযোগ রয়েছে।
মুশারফের এই কড়া সুরের সঙ্গে সঙ্গতি
রেখেই পাকিস্তানে জইশ-ই-মহম্মদ ও
লন্ধর-ই-তইবার নিয়ন্ত্রিত মাদ্রাসাগুলির
বিক্রদ্ধে জোরদার তদন্ত শুক্র হয়েছে।

মুশারফ আজ একটি জাতীয় যুব সম্মেলনে বলেছেন, "ইসলামের নামে লন্ডনে বোমা নিয়ে হামলা চালানো মোটেও ইসলামের কাজ নয়।" জইশ-ই-মহম্মদ, সিপাহ-ই-সাহাবার মতো নিষিদ্ধ জঙ্গি সংগঠন তাদের আদর্শ অন্যদের উপরে চাপানোর চেষ্টা চালাচ্ছে বলে অভিযোগ করেন মুশারফ। লন্ডন-কাণ্ডের সঙ্গে এই সংগঠনগুলির যোগাযোগ আছে, এমন কোনও মন্তব্য করেননি তিনি। তবে লন্ডনের ঘটনার সঙ্গে পাক মাদ্রাসার যোগসূত্র নিয়ে যে হইচই চলছে, সেই প্রসঙ্গে মুশারফ বলেন, "কিছু মাদ্রাসা সন্ত্রাসবাদের সঙ্গে যুক্ত।" শিক্ষাবিদ, ডাক্তার, ইঞ্জিনিয়ার গড়ার মতো প্রথাগত ভূমিকাই ধর্মীয় প্রতিষ্ঠানগুলির থাকা উচিত, এই পরামর্শ দেন তিনি

পাক পুলিশ সূত্রের খবর, লন্ডন-কাণ্ডের পরিশ্রেক্ষিতে জইশ, লস্করের মতো নিষিদ্ধ জঙ্গি গোষ্ঠীর পরিচালিত মাদ্রাসাগুলির বিরুদ্ধে তদন্ত চালানো হচ্ছে। ইসলামাবাদ ও রাওয়ালপিভির গ্রামীণ এলাকার ডজনখানেক মাদ্রাসার কর্মীদের জিজ্ঞাসাবাদ করা হলেও কাউকে গ্রেফতার করা হয়নি। প্রসঙ্গত, সরকারি তথ্য অনুযায়ী পাকিস্তানে ৭৩০০ মাদ্রাসা রয়েছে। বেসরকারি মতে সংখ্যাটা ১৫ হাজারের বেশি।

পাকিস্তানের সব বিমানবন্দরে নিরাপত্তা বাড়ানো হয়েছে। ইসলামাবাদ, রাওয়ালপিন্ডির গির্জাগুলিতে সতর্কতা বাড়ানো হয়েছে। ব্রিটিশ কূটনীতিকদের নিরাপত্তাও জোরদার করা হয়েছে।

ইসলামের নামে জঙ্গিপনা ঠেকাতে মুশারফের কড়া বক্তব্য বা পাক প্রশাসনের তৎপরতা সত্ত্বেও পাক প্রেসিডেন্টের দিকে আঙুল উঠছে। প্রাক্তন প্রধানমন্ত্রী বেনজির ভুট্টো যেমন বলেছেন,

তালিবান এবং **লাওন**্বি আল কায়দার

আল কায়দার
ঘনিষ্ঠ লোকজনকে মুশারফ প্রশাসনে
গুরুত্বপূর্ণ পদ দেওয়া হয়েছে। লভন
থেকে নিজস্ব প্রতিনিধি জানাচ্ছেন,
মুশারফের প্রধান গোয়েন্দা অফিসার
এক সময় মুজাহিদিনদের প্রশিক্ষণ
দিতেন, মুশারফের তথামন্ত্রী জঙ্গি
শিবির চালাতেন— এই তথাগুলো মনে
করিয়ে দিয়েছেন বেনজির। সেই সঙ্গে
বলতে ছাড়েননি, তিনি ক্ষমতায় থাকলে
মুজাহিদিন ও আফগান জেহাদের সঙ্গে
সম্পর্কিত সব লোককে পুরোপুরি
উৎখাত করে ছাড়তেন।

লন্ডন ও অযোধ্যা-কাণ্ডের সঙ্গে পাকিস্তানের নাম জড়িয়ে যাওয়ার পরে কূটনৈতিক স্তরেও পরিস্থিতি সামাল দেওয়ার চেষ্টা করছে ইসলামাবাদ। দিল্লিতে পাক হাই কমিশনার আজিজ আহমেদ খান বলেছেন, সন্ত্রাসের বিরুদ্ধে আন্তর্জাতিক লড়াইয়ে পাকিস্তান দায়বদ্ধ এবং কেবল 'দোষারোপ' করে সেই কাজকে কঠিন করে তোলার মানে হয় না।

— রয়টার্স, পিটিআই

# Bombing 'un-Islamic', Gen points to madarsas

REUTERS
ISLAMABAD, JULY 18

enouncing the London bombings as "un-Islamic", Pakistani President Pervez Musharraf on Monday accused banned militant groups of forcing their ideology on others, adding that some Islamic schools were involved in terrorism.

Addressing a youth conference in Islamabad, Musharraf said that nothing in the Koran justified the July 7 London attacks that killed at least 55 people. "Launching bomb attacks in London in the name of Islam is not Islam," he said.

He also asked Punjab Chief Minister Pervaiz Elahi to crack down hard on religious extremist groups and those inciting disturbance in the province. He accused banned militant organisations Jaishe-Mohammad and Sipah-e-Sahaba of forcing their ideology upon others, although he did not link them to the London bombings. He also took aim at Islamic schools that have been accused of helping to inspire the London attacks.

"Yes, today some madarsas are involved in extremism and



A boy takes a break at Jamla Binori madarsa in Karachi on Monday. *Reuters* 

# Fatwa against attacks

**BIRMINGHAM:** Britain's largest Sunni group on Monday issued a fatwa condemning the July 7 terror bombings in London, The Jamaat-e-Ahle-Sunnat said the bombings were against Islam, adding that any type of suicide attack was against the Koran. "Leaving aside the atrocities being committed in Palestine and Iraq, the attacks in London have no Islamic justification...We condemn those who may have been behind the masterminding of these acts... who incited these youths... to further their own perverted ideology," the fatwa said.

terrorism," he said.

Musharraf's comments came after an intelligence official named one of five militants detained by security forces at the weekend as Qari Usman, a Jaish-e-Mohammad bomb expert who may have been involved in a plot to kill Musharraf in 2003.

The militants were detained in Faisalabad as part of a crackdown launched after the London bombings. "These people have been arrested because they are militants," the official said. "We are trying to establish if they had any links with those involved in the London blasts."

The intelligence official said Usman was a close associate of Amjad Farooqi, a key planner of a December 2003 attempt on Musharraf's life and an associate of its Al Qaeda mastermind, Abu Faraj Farj al Liby. While Pakistan has yet to confirm that three of the London bombers visited the country before the attacks, Pakistani officials said they entered Pakistan via Karachi last year.



# 'Bombings not linked to UK support on Iraq war'

PAUL MAJENDIE LONDON, JULY 18

BRITISH Foreign Secretary Jack Straw today dismissed statements by an influential thinktank that backing the US in Iraq put Britain more at risk from terrorist attacks.

Security experts said the Iraq war had boosted recruitment and fund-raising for Al Qaeda. The report was issued as Britain's Interior Minister, Charles Clarke, met Opposition party leaders to seek a consensus in drawing up tougher anti-terror legislation, such as outlawing acts preparing or inciting acts of terrorism.

The report from the respected Royal Institute of International Affairs said



Britain had suffered by playing "pillion passenger" to Washington.

"The UK is at particular risk because it is the closest ally of the US," said security experts Frank Gregory and Paul Wilkinson. "Riding pillion with a powerful ally has proved costly in terms of British and US Military lives, Iraqi lives, military expendi-

ture and the damage caused to the counter-terrorism campaign," they said.

"The time for excuses for terrorism is over," Straw countered. "The terrorists have struck across the world, in countries allied with the US, backing the war in Iraq, and in countries which had nothing whatever to do with the war in Iraq...They struck in Kenya, in Tanzania, in Indonesia, in Yemen, they struck this weekend in Turkey which was not supporting our action in Iraq."

Blair, whose trust ratings plummeted due to the Iraq conflict, has always refuted the notion that Britain's role in wars in Iraq and Afghanistan has made the country less safe. —Reuters

# £900 worth of scent, aftershave went into bomb

PRESS TRUST OF INDIA LONDON, JULY 18

DAYS before the 7/7 London attacks, one of the suspected bombers, Jamaican-born Germaine Lindsay, bought designer perfumes and aftershaves as a deadly mix for the home-made devices used to trigger the explosions, Monday's *Mirror* daily quoted police as saying.

Lindsay (19) spent at least £900 at three shops on dozens of bottles of scent. Among his purchases were 10 Gaultier perfumes whose metal containers would have splintered into lethal shrapnel in an explosion.

"The active ingredient in any perfume is alcohol which can be used in creating devices. The effect would be more incendiary, like napalm ... (and) would create more fire and therefore more burn injuries," explained terror expert Dr Andrew Silke of the University of East London.

Detectives are also investigating whether Lindsay bought peroxide, an ingredient in the acetone peroxide—also known as TATP or "Mother of Satan"—used in the London attacks.

Lindsay's spending patterns had already aroused

the suspicion of his bank, causing it to bring in private detectives. Noel Hogan, of investigators Hogan and Co. International, said, "We were aware of this man's movements in the immediate run-up to the London bombing," adding that they had passed on their findings to the antiterrorism branch.

Until about two months ago, Lindsay worked as a

'The active ingredient in perfume is alcohol...the effect would be more incendiary, like napalm'

fitter for Haddenham Carpets in Aylesbury. While there, he called himself Gemal Lindsay, joining his real name with his Islamic name, Abdullah Shaheed Jamal. Around the time he left the job, he stopped making his accustomed weekly telephone calls to his father, Nigel, in Jamaica.

A shocked Samantha Lewthwaite (21), the mother of Lindsay's yearold son, said, "I never imagined he was involved in such horrific activities."

# ্ব্লেয়ারের মুখেও আল কায়দার নার্ম, জড়াচ্ছে পাকিস্তানও

# শ্রাবণী বসু 🌢 লন্ডন

১৫ জুলাই: লন্ডন বিস্ফোরণের পরেই সন্দেহের কেন্দ্রবিন্দু হয়ে উঠেছিল একটি নাম। 'আল কায়দা'। ব্রিটিশ বিদেশমন্ত্রী জ্যাক স্ট্র আগেই হামলার ধাঁচে আল কায়দার ছাপ থাকার কথা জানিয়েছিলেন। এ বার ব্রিটেনের প্রধানমন্ত্রী টনি ব্লেয়ার বললেন, বিস্ফোরণের কায়দাকানুন আল কায়দারই। তাঁর বক্তব্য, আল কায়দা শুধু একটি সংগঠন নয়, 'কাজে'র একটা ঘরানাও বটে।

আল কায়দার পাশাপাশি বিস্ফোরণের সঙ্গে পাকিস্তানের যোগসূত্র নিয়ে নতুন করে বিতর্ক দেখা দিয়েছে। বিস্ফোরণের চার আত্মঘাতী জঙ্গির মধ্যে অস্তত দু'জন পাকিস্তানে প্রশিক্ষণ নিয়েছিল বলে জানা গিয়েছে।

এর পরেই ব্রিটিশ বিদেশমন্ত্রী জ্যাক ষ্ট্র মন্তব্য করেছেন, পাকিস্তানের মাদ্রাসাগুলোতে কী শিক্ষা দেওয়া হয়, তা দেখা দরকার। এরই

আবার

প্রেসিডেন্ট পারভেজ মুশারফ ফোনে টনি ব্লেয়ারকে তদস্তে যাবতীয় প্রতিশ্রুতি সাহায্যের দিয়েছেন। রাজনৈতিক মহলের বিশ্লেষণ, পরিস্থিতি সামাল দিতেই আগ বাড়িয়ে সাহায্যের কথা বলেছেন মুশারফ। শুধু আশ্বাস দেওয়াই নয়, যাবতীয় নিষিদ্ধ জঙ্গি সংগঠনের বিরুদ্ধে অভিযান চালাতে রাতারাতি পাক প্রশাসনকে নির্দেশ দিয়েছেন মুশারফ। ব্রিটিশ পুলিশও লন্ডন-কাণ্ডে সন্দেহভাজন জঙ্গিদের তালিকা দিয়েছে ইসলামাবাদকে।

পাক

যে দু'টি মাদ্রাসার সঙ্গে তনবির ও হাসিবের যোগাযোগের কথা বলা হচ্ছে, তারা অবশ্য অভিযোগ অস্বীকার করেছে। ইতিমধ্যে তদন্তে জানা গিয়েছে, লন্ডন-কাণ্ডে ব্যবহৃত বিশ্ফোরক ছিল নেহাতই ঘরে তৈরি। একটি মার্কিন চ্যানেলের খবর অনুযায়ী, বিস্ফোরক তৈরির কাজে মূল অভিযুক্ত এক মিশরি কায়রোয় ধরাও পড়েছে। আত্মঘাতী জঙ্গিরা সব ব্রিটেনের বাসিন্দা এবং ব্যবহৃত বিস্ফোরক স্থানীয় সূত্রে পাওয়া, এই দুই তথ্য সামনে আসায় পরিষ্কার হয়ে গিয়েছে যে, দেশের মধ্যেই বিক্ষোরণের গুছিয়ে প্রস্তুতি নেওয়া হয়েছিল।

আত্মঘাতী জঙ্গিদের মধ্যে শেহজাদ তনবির ও হাসিব হুসেন পাকিস্তানে গিয়ে যুর শিক্ষা নিয়েছিল বলে তদুঙে জানু যুছিল। সেই তথ্যের পরিপ্রেক্ষিতেই নুশুমন্ত্রী ট্র বলেছেন, সে দেশের মাদ্রাসার কী চলছে, দেখা উচিত। পরিসংখ্যান অনুযায়ী, পাকিস্তানে প্রায় ১৩ হাজার মাদ্রাসায় কমবেশি ১৭ লক্ষ ছাত্র আছে। ব্রিটেনে জন্মানো বহু মুসলিম ২০০১ সাল পর্বন্ধ প্রায়ই পাক মাদ্রাসায় পাড়ি দিকে, বলে জানা গিয়েছে। এর মধ্যে পেশোরা বু মাদ্রাসা দার উল উলুম হাক্কানিয়া বু আন্ত জেহাদ' বলা হয়। স্বভাবতহ্ব বিশ্বাসা সম্পর্কে

প্রসাদ বিটেন।
লন্ডন পুন ইতিমধ্যে
হাসিব হুদৈনের ছবি
প্রকাশ করে জনগণের
কাছে আরও তথ্য
চেয়েছে। পিঠে বিরাট
রুকস্যাক নিয়ে লুটন
টিউব স্টেশনে ঢোকার
মুখে হাসিবের ওই

আবছা ছবি ধরা পড়ে স্টেশনের ক্যামেরায়। তিন পাক-বংশোদ্ভূত তরুণ ছাড়া চতুর্থ জঙ্গির নাম লিন্ডসে জার্মেইন। জামাইকান-বংশোদ্ভূত এই ব্যক্তি বাকিংহ্যামশায়ারে থাকত। বিস্ফোরণের ষড়যন্ত্রের অভিযোগে গত বছর ব্রিটেনে ধৃত আট পাকিস্তানির সঙ্গে এই তিন জঙ্গির কোনও যোগসূত্র আছে কি না, খোঁজ নেওয়া হচ্ছে।

পুলিশের সিদ্ধান্ত, অ্যাসিটোন পারঅক্সাইড বা ট্রাইআ্যাসিটোন ট্রাইপারঅক্সাইড থেকে বিক্ষোরক তৈরি করা হয়েছিল। এই রাসায়নিক অত্যন্ত সহজলভা এবং 'শু-বম্বার' রিচার্ড রিডও এই জিনিসই জুতোর তলায় রেখেছিল। বিক্ষোরক তৈরির দায়ে যে মিশরীয় ধরা পড়েছে বলে খবর, সেই মাগদি এল নাশারের লিডসের ফ্ল্যাট থেকেও বিক্ষোরক মিলেছিল। লিডস বিশ্ববিদ্যালয় থেকে জৈব-রসায়নে পিএইচ ডি পেয়েছিল নাশার, তাই সেই বিশ্ববিদ্যালয়ে খোঁজখবর নিচ্ছে পুলিশ।



# Ayodhya to UK: It's Lashkar all the way Attackers trained by Pak-based militants

# grow

**HT Correspondents** 

Ayodhya/Lucknow/London, July 15

WIDE APART in space but coming almost backto-back in time, the July 5 attack in Ayodhya and the July 7 London bombings have a shared attribute: both happened under the long, sinister shad-

ow of the Lashkar-e-Tayeeba (LeT). Ten days after the terror strike on the disputed complex in the temple town, Uttar Pradesh DGP Yashpal Singh on Friday announced a major breakthrough in the case, identifying all five men, who had tried to storm the complex, as LeT militants from Pakistan.

In London, too, investigators have found conclusive evidence that during his trip to Pakistan in December, Shehzad Tanweer, one of the three bombers from Leeds, had attended a madrassa co-

founded by Osama-bin-Laden and run by the LeT near Lahore.

In Lucknow, the DGP said the Ayodhya attackers, who had set up camp in Delhi, had been remote-controlled by the LeT's J&K area com-Mohammad mander Kari. Identifying two of the slain militants as Yunus and Arshad, he said efforts were on to identify the other three men. In Delhi, the militants had stayed at two different locations Kishangarh and Deoli village. Farooq Nadeem, two young men arrested from the MendThe UP police have evidence that the militants who tried to storm Ayodhya had links with the LeT's J&K area commander. The UK cops too said at least one of the London bombers had attended an LeT-run madrassa

har area of Jammu's Poonch district, had served as their couriers, helping them ferry their arms and ammunition. These two men, had been arrested following the recovery of a mobile phone

on one of the slain militants, the DGP said. Farooq, he said, had come to Srinagar in the third week of May. There, he got a special cavity made in his Tata sumo to conceal five AK rifles and loads of ammunition. He drove the vehicle to

Panipat, in Haryana, himself.
But the Chinese-made guns had been provided by Kari, the LeT's J&K area commander. The weapons were taken to Delhi via Panipat by Farooq and then handed over to the militants, who carried them to Faizabad and Akbarpur in the last week of June.

Yunus, one of the two identified militants, used to stay with Mehmood, another LeT activist. Yunus posed as a cloth-and-vegetable merchant while Mehmood joined a private institute for English learning in Munirka where he attended classes till January 15.

The UP police said the militants, who split into two groups, visited Faizabad near Ayodhya several times in June. On July 5, they used tri-nitrotoulene (TNT) explosives — not RDX — to blast their way into the temple complex. The dialect some eyewitnesses heard them speaking was either Sindhian Beloch they added ther Sindhi or Baloch, they added

See also Page 13





Worked at Rajouri shrine. Drove one of the jeeps



Mohd Belongs to a Poonch village. A key LeT contact



**Abdul Aziz** Also belongs to Poonch logistical



Shakeel Got Rs 80, 000 from LeT. ieep with



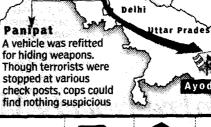
Mushtaq Another LeT man based at Poonch. Offered logistical help

# Terror trip across five states

How group of eight got down to business and succeeded -well almost



Panipat A vehicle was refitted for hiding weapons. Though terrorists were stopped at various check posts, cops could



Weapons AK rifles, grenades & rockets

Vehicles Tata Sumo JK12 0951. JK12 0267

Srinagar, Akbarpur & Ayodhya LeT cell including

dialects,

# They couldn't ride the waves



A 'destroyed' mobile offered clues with its unique IMEI (International Mobile Equipment Identity), no. intact. Calls traced from Ayodhya to Jammu

Farooq had got in touch witl Pak-based LeT on a sophisticated wireless et on July 5. It was intecepted by a central ecurity agency

Grphic: DEEPAK H. & VINEY

Absconding



Mahud Akha Police are probing his based Lashkai



Ahn Hemai LeT man w travelled wh



Abu Salam ers with logis-

# ইমরানা-ফতোয়ার প্রতিবাদে পুথে মৌলবিরাই

প্রক্রিক আবেদিন • সমশেরগঞ্জ (Mar)

ধর্মনিরপেক্ষ বিদ্দজ্জন মহল, মুসলিম সমাজের 'আলোকপ্রাপ্ত' অংশও যখন নীরব, তখন উত্তরপ্রদেশের চরথাওলের গৃহবধৃ ইমরানার উপর দেওবন্দ-এর উলেমাদের ফতোয়ার প্রতিবাদে পথে নামলেন মৌলবিদেরই একটি অংশ।

ধর্ষণকারী শ্বশুরকে শাস্তি না দিয়ে ধর্ষিতা ইমরানাকেই 'হারাম' ঘোষণা করা

এবং তাঁকে স্বামীর ঘর ছাড়তে বাধ্য করার ওই ফতোয়ার বিরুদ্ধে মুসলিম মধ্যবিত্ত সমাজ, এমনকী, মুসলিম বুদ্ধিজীবী মহল এখনও সেভাবে সোচ্চার হয়নি। এমন পরিস্থিতিতে ঝাড়খণ্ডের সীমানা লাগোয়া মুর্শিদাবাদ জেলার সমশেরগঞ্জ থানা এলাকার ভাসাইপাইকড়ের এক দল মৌলবি ইমরানার প্রতি অন্যায়-অবিচার করা হয়েছে বলে প্রচারে নেমেছেন। ইতিমধ্যে তাঁরা কয়েকটি ধর্মীয় সমাবেশে ইমরানার বিষয়ে দেওবন্দ-এর ফতোয়া জারির বিরোধিতা করেছেন। সেই ফতোয়ার

কেন বিরোধিতা করা হচ্ছে তা ব্যাখ্যা করে ছাপানো প্রচারপত্র বিলি করারও তাঁরা সিদ্ধান্ত নিয়েছেন। প্রচারপত্রের খসড়া তৈরি হয়ে গিয়েছে।

ধর্মের নামে 'অধর্ম'-র বিরোধিতায় তাঁরা অবশ্য হাতিয়ার হিসাবে বেছে নিয়েছেন কোরান ও হাদিশ-কেই। তাঁদের বক্তব্য, ধর্ষিতা নিষ্পাপ, সে অত্যাচারিত। বিভিন্ন উদ্ধৃতি তুলে ধরে তাঁরা বলেন, কোরান-হাদিশে ধর্ষিতার বিরুদ্ধে শাস্তির কোনও বিধান নেই। ধর্ষণকারীকেই শাস্তি দেওয়ার বিধান আছে কোরান-হাদিশে।

্র এমনকী, ধর্ষণকারীর জনা ধর্মীয় বিধানে মৃত্যুদণ্ডের কথাও বলা আছে।

ফরাক্কা ও সমশেরগঞ্জ, এই দু'টি থানা নিয়ে গঠিত 'জমঈতে আহলে হাদিশ কমিটি'-র ভাসাইপাইকড় শাখার পক্ষ থেকে তৈরি খসড়া প্রচারপত্রে তিরমিজি, বোখারী ও মিশকাত নামের তিনটি প্রামাণ্য হাদিশের উল্লেখ করে বলা হয়েছে, ''ধর্ষিতার জন্য ইসলামে শান্তির কোনও বিধান নেই, ধর্ষকের জন্য শান্তি বিধান রয়েছে। অথচ ইমরানার মতোই ভুল ফতোয়ার কারণে আড়াই বছর আগে

হরদৌলির বাসিন্দা রানি বৈগমকে (শ্বশুরের দ্বারা ধর্ষিতা) স্বামীর ঘর ছাড়তে হয়েছে। সমশেরগঞ্জ ও ফরাক্কা থানার জমঈতে আহলে হাদিশের পক্ষ থেকে ওই ফতোয়ার বিরুদ্ধে তীব্র প্রতিবাদ জানাচ্ছি।"

ইমরানার দাম্পত্য জীবন সম্পিকে দেওবন্দ-এর ফতোয়া, 'স্বামী-স্ত্রী আর এক সঙ্গে থাকতে পারবে না। এ বার থেকে ইমরানাকে থাকতে হবে তাঁর শৃশুরের সঙ্গে।' ওই ফতোয়ার বিরোধিতা করেছেন ধলিয়ান হাই মাদ্রাসার অবসরপ্রাপ্ত প্রধান শিক্ষক তথা জামস্টুতে

আহলে হাদিস কমিটির ভাসাইপাইকড় শাখার সম্পাদক আলহাজ মহম্মদ নাজিকদ্দিন। কোরানের সুরা আন্নিসার ২২, ২৩ এবং ২৪ নম্বর আয়াত উদ্ধৃতি করে তিনি বলেন, "কোনও অবস্থাতেই শ্বশুরের সঙ্গে পুত্রবধূর বিবাহ হতে পারে না। কখনও এ রকম হলে তা ইসলাম ধর্ম মতে হারাম (পাপ) কাজ হবে।"

ভাসাইপাইকড়ের জমঈতে আহ্লে হাদিশ কমিটির অন্যতম সদস্য তথা এর পর নয়ের পাতায়

# প্রতিবাদে পথে মৌলবিরা

প্রথম পাতার পর

দোগাছি জামা মসজিদের ইমাম মওলানা ফাইজুদিন সালাফি বলেন, "ওই বিষয়ে হজরত মহম্মদের নির্দেশ ব্যাখা-সহ লেখা আছে ফাতহল কাদিরের দারাকুতনি গ্রন্থে। সেখানে লেখা আছে, 'লা যু হারিমূল হালাল, অর্থাৎ হারাম কাজের দ্বারা হালালকে ন্যোয়) হারাম করা যায় না।' অর্থাৎ শস্তরের দ্বারা ধর্ষিতা পুত্রবর্ধু পুত্রের পক্ষে অপবিত্র হতে পারে না।" ব্যাখ্যা দিলেন আহলে হাদিশ কমিটির ভাসাইপাইকড়ের সভাপতি মওলনা আনওয়ারুল হক ফাইজি।

ধর্মের নামে ইমরানার প্রতি
অবিচারের বিরুদ্ধে মওলানা
আনওয়ারুল হক বিভিন্ন ধর্মীয়
অনুষ্ঠানে প্রথম সোচ্চার হন। দিন
পনেরো আগে মুর্শিদাবাদ জেলার
নওদা থানা এলাকার ত্রিমোহিনী

হাইমাদ্রাসায় ইসলাম ধর্ম সংক্রান্ত একটি আলোচনাসভার অন্যতম বক্তা মওলনা আনওয়ারুল হক-এর কাছে ইমরানার বিষয়ে ধর্মীয় ব্যাখ্যা জানতে চেয়েছিলেন এক শ্রোতা। আনওয়ারুল বলেন, "ইমরানাকে তালাক দিয়ে ধর্ষণকারী শ্বশুরের সঙ্গে তাঁর বিয়ে দেওয়ার দেওবন্দি ফতোয়া জারি অন্যায় হয়েছে।" এ কথা শ্রোতৃমগুলীর সকলেই মেনে নিয়েছেন বলে জানিয়ে তিনি বলেন, "তার দু'দিন পর ঝাড়খণ্ডের গুমানি এলাকার শ্রীকুন মাদ্রাসার আলোচনাতেও সকলেই এ বিষয়ে একমত হয়েছেন।" বহড়াগাছি হাইস্কুলের শিক্ষক আব্দুল ওদুদ বলেন, ''তারপরই প্রচারপত্র ছাপিয়ে বিলি করার সিদ্ধান্ত নেওয়া হয়েছে। ইমরানার ঘটনা মানবতার লজ্জা। ইমরানা-কাণ্ডের পুনরাবৃত্তি রুখতে মুসলমানদেরই এগিয়ে আসা উচিত।"

CAPITAL STORY W UK harbouring thousands of Al Qaeda sympathisers, says document commissioned by PM Tony Blair

# London the 'most important' city for radical Islam

DON MELVIN

LONDON, 14 JULY

OW that police allege the four men who detonated bombs on the London transport system last week were native-born British Muslims, the country may have a particularly combustible mix: strong networks of radical recruiters and a large population from which to recruit.

Britain has a relatively large Muslim population, spread in various areas throughout the country. No one doubts that the vast majority of British Muslims are law-abiding and patriotic.

But as a small percentage of Muslim youth around the world have become, over the last 15 years, more susceptible to appeals from radicals, so too have British youth.

"There are a large number of Muslims who are relatively unassimilated and unintegrated into British society," said Jonathan Stevenson, a counter-terrorism expert with the London-based International Institute for Strategic Studies. "So that makes it a fairly ripe recruiting ground."

According to a document com-

missioned by British Prime Minister Tony Blair after the train bombings in Madrid last year—and leaked last weekend to the Sunday Times—a network of "extremist recruiters" is circulating on British campuses. The document said Britain may now be harbouring thousands of Al Qaeda sympathisers.

With its teeming diversity and what were regarded, until recently, as lenient asylum laws, London has become in recent decades a center for Middle Eastern research institutes, political foundations and a host of Arab news organizations.

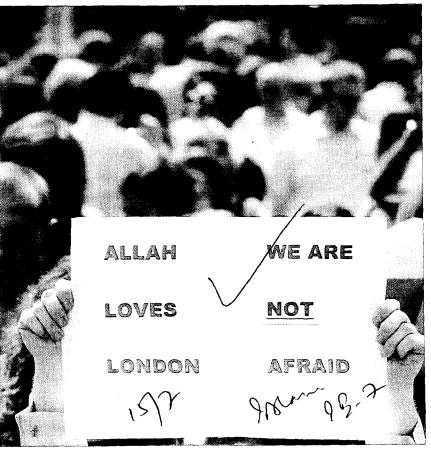
In the process, it also turned into a center for radical Muslim politics.

And many notorious terrorist crimes have had links to London. Zacarias Moussaoui, the only person in the US charged in connection with the September 11 attacks, attended a London mosque led by the radical cleric Abu Hamza Masri.

So did Richard Reid, the "shoe bomber," who tried to blow up an airliner in December 2001.

The list goes on.

French officials, who felt the British were too free in allowing radical Islamists to operate, took to calling the city "Londonistan".



A sign is held up as members of the public observe a two-minute silence in Trafalgar Square, in memory of victims of the London serial blasts. Reuters

# London silent, remembers the many who were felled

PAUL MAJENDIE

LONDON, JULY 14

OFFICE workers streamed onto the streets and traffic ground to a halt as London paused in silent tribute on Thursday, a week to the day since at least 52 people were killed in suicide bomb attacks.

The chimes of Big Ben boomed across the city to mark the start of a two-minute silence that was widely observed elsewhere in Europe. Black cabs and double-decker buses pulled over as an eerie silence descended on the capital.

At the four sites where suspected Islamic militants struck underground trains and a bus, Londoners bowed their heads in grief on a swelteringly hot day. Some wiped away tears.

"I just lost one of my best mates—but two minutes ain't going to bring him back," said Declan O'Hora, 22, contemplating the death of his child-hood friend Ciaran Cassidy at King's Cross station.

All landings and take-offs were briefly suspended at Heathrow airport and financial markets paused to remember the dead.

Queen Elizabeth stood in silence at Buckingham Palace, while Prime Minister Tony Blair observed the tribute at his Downing Street residence.

In Trafalgar Square, a giant banner declared "One City, One World." The sombre scene was in sharp contrast to last week's celebrations of London being picked to host the 2012 Olympics.

Dr Amjad Ali, standing outside the Regent's Park Mosque in London, said the bombings were a tragedy.

But he added: "How many minutes of silence would you

have to observe if we had a minute's silence for people who died in Iraq, Afghanistan, Kashmir and Palestine?"

In Spain, Prime Minister Jose Luis Rodriguez Zapatero, who came to power in an election three days after the March 11, 2004 Madrid train bombings people, joined the two minutes of silence during a visit to Valencia. On Indonesia's tourist island of Bali, about 150 people placed candles at the monument marking the site of the October 2002 night club blasts that killed 202 people.

Pope Benedict prayed for an end to terrorism during hisholiday in the Italian Alps.

In Paris, President Jacques Chirac's annual Bastille Day address was put back so the French could mark the moment. Chirac stood silent on the steps of the Elysee Palace.

--Reuters

# The intangible network

bdul Rahman Makdad, the man who organised two bus bombings in Jerusalem which killed 19 people, calmly described how he and the 23-year-old bomber Mohammed Za'ul had eaten a hummus breakfast before Za'ul set out on the first mission in January last year.

In an interview with The Independent in April 2004, he said they had had "ordinary conversation" as Makdad prepared the explosives the previous night. He added coolly: "There was no need at all to convince this man to carry out the operation. He himself chose to be a martyr. The easiest thing [about such operations] is to find a martyr. In our nation we have thousands of people who want to be martyr."

It is during the Israeli Palestinian conflict over the last five years, that the phenomenon of suicide bombing has been most studied.

On the one hand the Israeli experience provides some answers — not least through the frequent arrests and interrogation of failed suicide bombers and the despatchers and organisers of successful ones — to the still deeply disturbing question of why young men, or, increasingly, among Palestinian militants at least, young women, are prepared so readily to sacrifice their lives — even for a national cause in which they passionately believe.

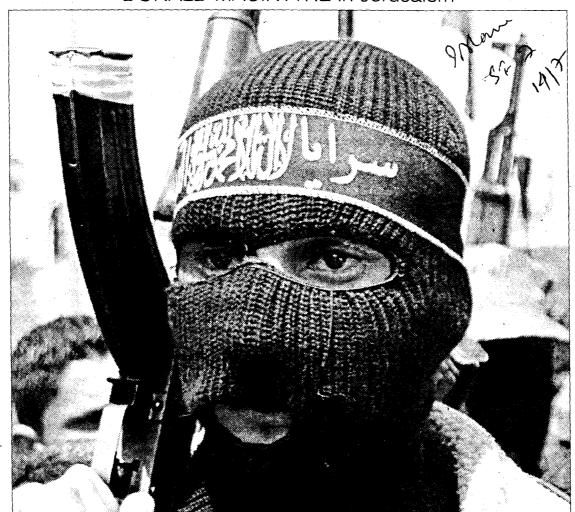
On the other, that research extensive though it is — may give many fewer clues in what motivated the quite different West Yorkshire cell which now appear to have perpetrated the London bombings.

It's true that techniques like the videos made by Palestinian — and in some cases — Iraqi suicide attackers before a mission, or the last dinner enjoyed by their Tamil Tiger counterparts with a revered idol from the movement may be ways of locking the bomber in, and preventing second thoughts.

All the evidence, however, is that most attackers approach their missions with relatively light hearts and confident of its absolute rightness, in the way that Makdad described.

That doesn't of course mean that suicide bombers in different countries are motivated in the same way. Nevertheless Boaz Ganor, the head of the Herzilya Institute of Policy Research for Counter Terrorism, believes that counter-intuitively the bomber has taken "an entirely rational" decision. It is based on his indoctrination in a version of Islam which bars suicide but which encourages "martyrdom" and which explicitly ensures that the martyr will go straight to paradise-bringing,

A group like Al-Qaida is unlike the Palestinian factions which have a focussed national goal and yet the former has the power to kill innocent civilians on a global scale, writes DONALD MACINTYRE in Jerusalem



Armed jihadi militants from the Gaza Strip refugee camp of Rafah. Fired by revenge, they are the inspiration for suicide-bombers, including those of Al-Qaida. — AFP

at least in the Palestinian case, honour among his peers of his name in the process.

And although there is little tradition of martyrdom in Sunni Islam, religion, and the concept of a translation from a frequently miserable earthly world for a heavenly one, certainly plays a central part in many cases. It is a totemic fact that a note left in an airport car park from Mohammed Atta, the leader of the suicide bombers who in September 2001 did most to change the world order, exhorted his comrades to remember the 72 virgins they would encounter in paradise.

But most of the recent literature on the subject - and three books on the subject have been published in the last few months - shrinks from providing one simple explanation for suicide bombing. The earthly benefits of money for the "martyr's" family from the Palestinian armed factions — and until his toppling. Saddam Hussein — may be part of the explanation on occasions.

You didn't have to stay long at the pitifully dilapidated home in the West Bank village Rantis of the 17-year-old militant who bombed a bus stop outside Tel Aviv on the single day in September 2003 which saw two bombings in quick succession—to realise that the family—the mother deeply grieving, the aunt less convincingly professing her "pride" in her nephew's sacrifice—was poor.

But that, too, is no more than one of many elements of the story even among Palestinian militants — and is unlikely to figure at all in the machinations of Al-Oaida.

In an attempt to render the multiple complexities of a suicide bombers' motivation two recent authors, Anne Marie Oliver and Paul Steinberg, suggest: "What the rank-and-file [of Hamas] seemed to live and die for, in the end, was neither hospitals nor politics nor ideology nor religion nor the Apocalypse, but rather an ecstatic camaraderie in the face of death on the path of Allah "

Another expert, Louise Richardson, executive dean at Radcliffe Institute for Advanced Study, Harvard University explained that among suicide bombers there was often "more interest in the dying than the killing, as evidenced by the sometimes remarkable lack of attention to deploying the suicide bomb to maximum effect."

Though this is no doubt true on occasions, the terrible flip side is often an apparent indifference to the death of victims in cases like last week's where the bombers have tried to maximise the killing.

Abdul Rahman Makdad was at

his most chilling 15 months ago when he claimed he could not even remember the numbers of the buses whose bombing he had organised in Jerusalem in January and February 2004

But Ms Richardson - controversially- questions whether the motivation for suicide bombing is really as unique as it is made out to be, adding: "In all our societies we reserve the highest honours for those who have given their lives for their country.

Having read these studies one is left wondering whether suicide bombers are so different. Had the members of the Hamas cell whose final videotape is depicted by Oliver and Steinberg ever learnt Latin, and had an eye for dramatic effect, one could imagine them ending their video reciting in unison Horace's ode into the camera: Dulce et decorum est pro patria mori.

And yet this does nothing to explain, much less confront, a network, if that's what it is, like Al-Qaida which unlike the Palestinian factions do not even have a comprehensibly focussed national goal and yet which has the power to kill innocent civilians on a global scale. Much less could it help with the rootless individuals who may be connected to extremist organisations by the Internet as depicted by Dr Rosemary Hollis since last Thursday's carnage.

Nor, finally, does it do justice to the disturbing crises posed to free societies by the suicide bombers problems that can be described as unique. They cannot easily be described as "cowardly"- the word routinely used to describe the Irish Republican bomber who slips a carrier bag under a chair in a pub before making his escape; or "evil" when he may think he or she is doing something good. They cannot be "hunted down" by the forces of law and order when they have died with their victims and when their names may even be proudly proclaimed by their com-

They cannot be subject to punishment, let alone vengeance, for the same reason. Dr Ganor rightly points out that almost all modern suicide bombings are organised rather than the alternative of what he calls "personal initiative attacks", and argues that it is the organisations which therefore have to be confronted. True though that may be, it is far from clear how easy that is going to be in the case of the slaughter in London's first suicide bombing.

- The Independent

# Beware the hype about a backlash

Barring a few stray incidents there is no anti-Muslim backlash post-7/7.

gream

Hasan Suroor 110 / 1

NYONE WATCHING some of the Indian television channels might be led into believing that a full-blown anti-Muslim backlash is brewing in Britain after last week's train bombings. The truth is that barring a few stray incidents of intimidation and stone-throwing the situation has remained unexpectedly calm.

pectedly calm.

Despite real and widespread fear, nothing that would even remotely fit the description of an organised "backlash" has happened nearly a week after the July 7 carnage. Much worse incidents of "Paki-bashing" and racism have taken place in more normal times than those reported after the bombings.

This is not to ignore these incidents or deny that a climate of fear exists. Worshippers at a north London mosque were reportedly abused by passers-by as news of the blasts spread, and the Muslim Council of Britain reported receiving some 30,000 abusive and threatening email within hours of the explosions. There have also been reports of incidents at mosques outside London, and a mysterious fire broke out at gurdwara in Kent after apparently being mistaken for a place of Muslim worship.

But given the level of Islamophobia in Britain at the best of times, this is minor stuff — isolated acts of individual fanatics. Condemnable though they are, hyping them is likely to fuel passions among Muslim hotheads outside Britain who do not know the facts, and create panic among families and friends of British Muslims in other countries.

This is already happening. A number of Muslims have said that their relatives in India got extremely concerned after seeing media reports of an alleged anti-Muslim backlash.

"They were surprised when I told them that no such thing was happening that Muslims were quite safe," one Muslim academic said.

It is easy to see why some of the reporting in the Indian media, particularly on television, has tended to be alarmist. It has "modern journalism" written all over it — young reporters parachuted into situations of which they have little background. The temptation to dramatise in such situations is strong — not with the intention to mislead but to catch the headlines, and to be seen to justify the expenses and confidence placed in them by their bosses.

Coming back to the "backlash," as someone who witnessed the virulent anti-Muslim mood in Britain after 9/11, I find the post-7/7 climate surprisingly less hostile. Despite finger-pointing and a lingering suspicion of Muslims, there is not the sort of pressure they faced in the wake of 9/11. In a large measure, this is because Britain's Muslim community has learnt a few lessons in the past four years.

And the biggest lesson it has learnt is that it must come out openly and clearly against extremists acting in the name of Islam. It has realised that simply saying that Islam does not permit violence would not do; and no amount of condemnation of terrorists would sound convincing if it is always accompanied by airing of Muslim grievances, which many



**STANDING UP TO BE COUNTED:** A representative of the Muslim community in London speaks at a gathering on Saturday to remember the victims of 7/7. - PHOTO: AFP

# OUT OF LONDON

interpret as a qualified condemnation.

It is significant how quickly and sharply Muslim "leaders" and ordinary Muslims reacted to the July 7 attacks. Within hours, they were on television looking angry, and sounding angry at what had happened. Statements from Muslim organisations started pouring into newspaper offices offering help in tracking down those behind the bombings.

Refreshingly, there was no reference to any Muslim-related issue in any of the reactions and the revulsion seemed genuinely felt and expressed.

As The Guardian noted even in places like Luton, regarded as a hotbed of Islamic extremism, the anger was palpable — and denunciation unambiguous.

In a sign of how much the mood has

changed, activists of the radical Hizb-ut-Tahrir group were seen handing out leaflets outside a mosque declaring that Islam did "not allow the harming of innocent civilians." This from an organisation that in the past has hailed terrorist attacks.

Not only have leading Muslim scholars and religious figures made common cause with other faith communities in denouncing terrorists, there is even talk of issuing a fatwa against those who kill in the name of Islam.

The fact that a number Muslims have also been killed or injured in the attacks has created an overwhelming sense of unity with victims of other faiths.

## Public face of the tragedy

Indeed, a young British Asian Muslim girl has become the public face of the July 7 tragedy — a symbol of how it has affected every community.

The family of 20-year-old Shahara Akhter

Islam, who is feared dead, is quoted as saying that she has been killed "in the name of the religion that she loved."

This is how *The Independent* profiled her in a front-page splash:

"Shahara Akhter Islam was a devout Muslim with all her life before her ... And now this young woman, who so confidently straddled the twin cultures of her mosque and her city is ... feared dead, a victim of the horrific violence wreaked on London this week, almost certainly by terrorists of Al-Qaeda, murdering and maiming in the name of her faith."

Barring the usual suspects on the Right, the British media has acted with great restraint this time and, more importantly, highlighted the apparent change in the Muslim attitude — the community's willingness to stand up and be counted against fellow Muslims abusing Islam. This makes some of the breathless reporting in the foreign media even more jarring,

# Muslims fear backlash after hate mail deluge

London, July 8 (Reuters): Muslim leaders called on worshippers to pray today for the victims of the London bombings blamed on radical Islamists, as fears of an anti-Muslim backlash were fuelled by a deluge of abusive messages.

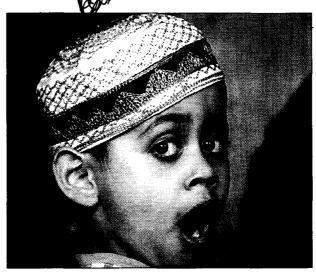
The Muslim Council of Britain said it had received 30,000 messages of hate via email, jamming its computers.

The Islamic Human Rights Commission warned London Muslims to stay at home to avoid retaliation. London police chief Ian Blair said the authorities were in touch with Muslim leaders and those of other faiths to protect symbolic buildings.

"We are aware of one or two very minor incidents across the country but so far, as I would expect, Britain, with its liberal and welcoming approach to people, is taking it in its stride," Blair said. Prime Minister Tony Blair

Prime Minister Tony Blair condemned bombers who "act in the name of Islam" but said the majority of Muslims, both in Britain and abroad, were decent people who hated terrorism.

Many in London's Edgware Road — close to one of the underground stations that was attacked and home to scores of Lebanese, Iraqi and



A boy yawns during prayers at the Regent's Park mosque in London. (Reuters)

Egyptian businesses — condemned yesterday's attacks but feared there would be a knee-jerk revenge reaction.

"The whole world now will point at me and say I am an Arab and Muslim terrorist," said Zakaria Koubissi, a 29year-old manager of a Lebanese restaurant.

"We expect to be harassed. It is a natural reaction, but people should know that Islam does not tell or allow us to kill innocent people," he added.

A previously unknown group, "Secret Group of al

Qaida's Jihad in Europe," claimed responsibility for the attacks that targeted a bus and three underground stations.

Despite the appeal for solidarity from moderate Muslims, Imran Waheed of Hizb ut-Tahrir Britain, a radical Muslim group dedicated to building an Islamic caliphate worldwide, said it would continue to speak out against the West.

"Despite the intense scrutiny that our community will find itself under after these attacks, it is imperative that the Muslim community is not silenced about the colonialism of western governments, the group said.

The group that claimed responsibility said in a website posting the attacks were in response to what it described as the "massacre carried out by Great Britain in Iraq and Afghanistan".

Many Muslims regard the US-led 2003 invasion of Iraq, where Britain has troops despite broad public opposition, as a campaign against their faith. They also accuse the West of supporting Israel in the dispute with the Palestinians.

Speaking of the London bombers, Ahmed al-Merri, a 27-year-old government employee visiting from the United Arab Emirates, said: "They want to stop the killing of people in Iraq and Afghanistan, so they come to kill innocent people here and ruin ordinary Muslims' lives."



# Revenge for Iraq and Afghanistar

and Denmark, said: Rejoice, Is-**MARK Tran & DONALD MacLeod** 

London, July 7

lamic nation. Rejoice, Arab world. The time has come for vengeance

ernment of Britain in response to the massacres Britain committed against the Zionist crusader gov-

The authenticity of the message could not be immediately confirmed, but al-Qaida in Eufor the last major terror attack

in Iraq and Afghanistan."

A GROUP called 'The Secret Orseries of blasts in London in rerope' has said it carried out the taliation for Britain's involveganisation of al-Qaida in Eu-

militants, according to Elaph, a published the text on their sites. The statement appeared on a website, and Der Spiegel magament in Iraq and Afghanistan. secular Arabic-language news website popular with Islamic zine in Berlin, both of which

hreatened attacks against Italy The statement, which also

The group appeared to boast that it had spent some time plan-

Madrid in March 2004, killing in Europe: a string of bombs that hit commuter trains in

191 people.

ment and people. We have fulfilled ning the attack. "We have repeatstrenuous efforts over a long peri our promise and carried out our od of time to ensure the success of the raid," the posting read. edly warned the British governblessed mílitary raid in Britain after our Mujahideen exerted

Michael Clarke of King's Colwere involved in planting them lege, London, said four bombs would mean at least 16 people in a targeted operation.

rope also claimed responsibility

neagles showed thoughtful prepa when security resources were fo The fact that London was hit cused on the G8 summit in Gle-

ration by terrorists.

ning." said Prof Clarke, who de-"It will have been quite a big clined to speculate who was behind the attacks at this stage. plot and months in the plan-

explode more bombs when rescue sions during the day could not be ruled out, he added. "The way to really bring a city to a halt is to The danger of further exploservices are running around."

would remain a prime target for chairman of a police terrorism Last month, Ken Jones, the committee, had said Britain

l'he Guardian

**Oct. 13, 2002,** Bali, Indonesia, Arabia, 9 dead US consulate, 180 dead Dec. 7, 2004, (including 4 Jeddah, S. terrorists) S. Arabia, 22 dead May 29, Khobar, Recent attacks by 2004 300 Istanbul, Nov. 20, Turkey, 27dead 2003, April 11, **Funisia**, 16 dead Djerba, 2004, Public 2002, March 11, .91 dead Madrid, trains, Spain,

LIDUSTAN TIMES

How can Islam work best in fayour of women? Leading women of the Muslim community comment on the Imrana case and argue for the correct interpretation of what they see as a humane system of law

# Women under one God

ORN and raised under the influence of a grandfather who lived Islam in its true essence, I am appalled at the way Islam is misinterpreted and misused by a handful of people who claim to be authorities on the Shariat. I saw my grandfather living the Shariat in the way he treated women, be it my grandmother or his daughters or daughters-in-law, my sisters or me. The way he loved and respected everyone had a striking similarity to the stories we had heard about the Prophet's way of life. It seemed that he was living the Koran, Hadith and

MEHBOOBA MUFTI Shariat in spirit and in practice.

I now wonder how my grandfather would have reacted to the plight of women such as Shah Bano, Mukhtara Mai in Pakistan, Gudia and Imrana. His first concern would have been to address the pain, humiliation and shock of these women. He would then have wanted to deliver justice to these hapless victims of violence. Koran, Hadith and the Shariat are not ordinary pieces of literature that can be taken and applied literally. To understand them it is not enough to know their meaning word for word. What one requires is purity of thought, as well as an adherence to humanity, justice and equality that are the pillars of Islam. Was it humane for Shah Bano to be deserted by her husband without any support, at the fag-end of her life? What is just for the rapists of

Women's rights, polygamy, jihad... where will the misinterpretation of Islam end?

Mukhtara Mai to be released from jail? What will happen to Imrana, caught between her estranged husband, her accused father-in-law and a hostile society? What hurts me, as a Muslim and also as a woman, is that unjust and inhumane diktats are passed in the name of Islam and the Shariat.

The idea of four marriages for a man under Islam is routinely maligned and misunderstood without regard for historical context. Nowadays, jihad is the most talked about and most used/ misused aspect of Islam. The misinterpretation of jihad has overtaken everything that Islam stands for. In my opinion, a jihad is needed to clear the disinformation against the very word 'jihad'

Looking at the pathetic scenario of women, it would be the greatest service to Islam to propagate the teachings of the Prophet about women, be it the right to property, the right to choose her husband, or indeed any other right. Islam is perhaps the only religion in the world which has made the right to education a duty for all, be it a man or a woman. "Talebul allima, farizatun alla kulli muslimmena wa mulsima" ("It is the duty of every Muslim to get education"). The Prophet has also emphasised that a husband should treat his wife affectionately and never be rough with her. It is said in Islam that besides God, if a Muslim were to bow before anyone else it would have to be a mother. This speaks volumes about the status of women in Islam. To propagate this aspect of Islam would be the real jihad.

I still firmly believe that the Shariat is the most just law and if immediate steps are not taken to interpret it in its true sense, then Muslims would be allowing others to encroach upon their beliefs.

The writer is President of the PDP

# In law, beware the difference between an opinion and a decree

before incorporating this completely incredible and distorted version as the fatwa in his article.

The fatwa in fact is not a decree; it is an opinion of the Islamic scholar about the implication of Islamic laws in certain situations. It's like asking a judge as to what would be the punishment of a person committing murder, and the judge replying that he would get life imprisonment. The judge did not give his "judgment" here, nor is it an order to execute. This opinion is subject to the accused getting a fair trial at an appropriate court where an order to execute the punishment is passed by a competent judge.

To take a fatwa as equivalent to a decree or a court order is inappropriate. Fatwas do not even contain names. The fatwa in this case was obtained based on the hypothetical case of a woman raped by her father-in-law. The fatwa (i.e., learned interpretive opinion) as per the Hanafi School is that such a woman does not remain the wife of her husband and becomes haram for him. What happens to Imrana, specifically, however, depends on whether she was in fact raped by her father-in-law, not on the letter of this fatwa.

The writer, a member of the Muslim Personal Law Board and Executive Director of the Igra Education Foundation, can be contacted at uzmanaheed99@yahoo.com



# Flexible law, inflexible justice

UZMA NAHEED

MRANA is unfortunate not so much because of the heinous crime purported to have been committed against her, but because of her victimization by the media. We don't know for sure if she was raped by her father-in law, since the case is under investigation. But one thing we do know is that the media has raped her repeatedly.

In other such cases where revealing the real identity could embarrass the victim and her family, it has invariably been kept secret by the media. Of course Imrana, Gudia and others like them are exceptions to this golden rule. It is common practice to make an issue of stray social

problems or criminal incidents in Muslim society. Child marriage of Hindus is rampant in Madhya Pradesh, Sati is still practiced in Rajasthan. Hindu Undivided Family laws have taken away the right of inheritance of Hindu women altogether. But these are not issues highlighted by the media. TV channels, while making a hue and cry about Imrana, are remarkably reticent about these other ills in India. What they really need is the pretext of a Gudia or an Imrana to have debates, discussions, and big or small fights on TV, so that Islamic Law can be subjected to criticism.

The irony is that this is being done without bothering to get authentic knowledge of either Islamic Law or

the case itself. Even when the facts of the case are drastically changed after investigation, there is not a word of penitence, apology or regret. Naturally, all Muslims are united in the view that the suspect, if proven guilty, should be awarded the most stringent possible punishment. The fact is that no law should be studied in isolation, as it forms an integral part of jurisprudence as a whole.

Since Deoband represents the Hanafi school, the fatwa in question naturally reflects Hanafi figh. There are four major schools of thought available to Muslims, Islamic laws have an inherent elasticity to suit various situations; it is time that Muslims took advantage of this legal elasticity.

like Soli Sorabjee too was so carried away by media coverage that he simply ignored the basic principle of justice; the accused should not be treated as a perpetrator of crime unless proven guilty. He gives his verdict in "Imrana and the Fatwa" (The Indian Express, July 2): "A young woman was raped by her father-inlaw". According to Sorabjee, the fatwa of Darul Uloom Deoband states that Imrana has become haram, is not fit to live with her husband, and instead should live with her father-in law. I don't know his source for this version of the fatwa. I am sure he must not have seen the text of the fatwa (or its copy), nor must he have bothered to check it

It is sad that an eminent lawyer

PRESS Trust of India Muzaffarnagar, July 2

Code should not be raised in the should not be dragged into the Imcase," Mufti Ajaz Arshad Kasmi of Uloom on Saturday declared that Uniform Civil Code issue rana case. "The Uniform Civil THE ISLAMIC seminary Darul the

"There is no conflict between ship of the victim with her in-laws at law in the case," Kasmi said, adding that the future relationwould come within the ambit of the law of the land and the Shari the Deoband Darul-Uloom said. sharia

The police have already started proceedings against accused Ali Mohammad, he added.

Meanwhile, the Shariat Court on Saturday said it was willing to hold a special sitting in the case before its scheduled hearing in August, provided the victim or her parents appear in court.

figar, one of the nine members ear before the court to pursue the "If Imrana or her parents apse, the case may be heard in a ecial sitting of the court," Mufti

the Conventionally, of the court, said.

court is convened on the first Friday of every month and the next hearing in the case is to take place on August 5. Imrana, who was allegedly raped by her father-in-law, gious court to present her case on failed to appear before the reli

# Don't politicise case, BJP told

The All India Muslim Majlis-esaid the personal law aspect of the sensus among various schools of Mushawarat (AIMMM), too, conthe Imrana case politically and issue should be decided by condemned the BJP for "exploiting" Islamic law.

Imrana Bibi: 'Spare me'

dent Syed Shahabuddin said in a The AIMMM "condemns the political exploitation of the Imrana case by the BJP to promote its gious assimilation of the Muslim community through imposition of a common civil code," its presilong-cherished agenda, of relistatement here.

He said the move was totally "illogical and misconcejved" as no

# **THREE VIEWPOINTS**

Steering clear of any controversy said Imrana should be given the right to take her own decisions Pradesh Women's Commission over personal laws, the Uttar WALKING THE MIDDLE PATH

Congress spokesman Abhishek Singhvi said when it came to dealing with a heinous crime, FATWAS IRRELEVANT: CONG fatwas become irrelevant un-Islamic'

different schools of Islamic jurisprudence have different opinafter a rape by her father-in-law, and her husband stands dissolved community are reported off and on, though it violates Hindu civil code can eliminate such rela-"Many such cases in the Hindu

tionships in society.

the Muftis "to refrain from issuing fatwas on live and sensitive The AIMMM also appealed to situations unless approached by the parties concerned and without investigating the circumstances

> He said the criminal aspect, the alleged rape of Imrana, should be but on the question whether the nikaah between a Muslim woman dealt with by the law of the land

code," Shahabuddin said.

# Before Imrana, there was Rani

Muzaffarnagar, July 2

person Girija Vyas on Saturday, she would settle for nothing but ed and raped was cast into the tional Women's Commission chairjustice. And the cause of the awak-TWO YEARS ago, a woman wrong oblivion of her parents' house. But when Rani appeared before Naening? She had heard of Imrana.

sympathising with Imrana were

Rampur Imam Maulana Mufti Mehboob Ali said those

IT'S 'BIK-ISLAMIC'

tikhar sent Rani to her parent's house. When he did not come Rani Rani, married to one Istikhar of ber but they insisted on hushing it up. With the promise that he would Hudoli village in Bulandshahr about 10 years ago, alleged her fathertwo-and-a-half years ago when Rathe matter to the knowledge of her husband and another family memsoon separate from his family, Isin-law Istiaque raped her about ni was alone at home. She brought filed a case under Dowry Act.

# THE TIMES OF MOIN 1 JUL 2005

# I'll separate from my husband if ordered to: Imrana

Muzaffarnagar: Imrana, whose marriage was anwould abide by the fatwa and expressed confidence nulled by Muslim religious leaders after she was raped by her father-in-law, on Thursday said she that she would get justice from the court of law.

dered by the religious court. Imrana also said she had "I will abide by the Shariat," the 28-year-old mother of five said in an interaction with mediapersons in the presence of Girja Vyas, chairperson of the National Commission for Women (NCW). She, however, said the fatwa had not been communicated to her. She immense faith in the law of the land and demanded said would separate from her husband if it was or strictest punishment for her father-in-law, now in jail

the issue with sensitivity. She also demanded a Refusing to be drawn into any controversy over the edict, Vyas said, "The issue should not be publicised but treated on humanitarian grounds. We are bound by the constitution." Vyas urged the media to handle speedy trial—on the lines of a fast track court in Ra jasthan which pronounced the sentence in 16 days

Meanwhile, activists from the All India Democratic tional and against the principles of natural justice as Subhashini Ali, the protesters demanded stern action Women's Association (AIDWA) staged a demonstra tion in Muzaffarnagar to protest the edict issued by the Darul-Uloom Deoband. Led by AIDWA president against Imrana's father-in-law. "The fatwa is irra it punishes the victim, not the culprit," Ali said.

nity led by local leader Maulana Madani took out a pensation for Imrana and punishment for the accused, but said interference in the Shariat would not -fowever, several members of the Muslim commuprocession in support of the fatwa. In a memorandum to President A P J Abdul Kalam, they demanded combe tolerated. Agencies

President of the All-India Muslim Women's Personal Law Board Shaista Amber holds a meeting on the Imrana case in Lucknow on Thursday

# Punish those behind fatwa'

Lucknow: Reflecting a divide with in the community over the future of ímrana, who was raped by her father-in-law, the All-India Muslim Women's Personal Law Board (AIMWPLB) on Thursday rejected the edict of the Islamic seminary or dering her to separate from her hus

Darul Uloom Deoband, a panchayat organised by the AIMWPLB said it Rejecting the fatwa issued by the would make efforts to ensure that those who pronounced "wrong" ver dict are tried under the Indian Pe nal Code. "The panchayat has rejected the fatwa issued by the Darul Uloom. Imrana has the right to live AIMWPLB chief Shaista Amber said. Rejecting the All-India Muslim Personal Law Board's backing of the fatwa, Amber said it had been based on the "wrong interpreta tion" of the Koran and was "unac with her husband and children, ceptable". Agencies

Chandigarh: Accusing Uttar Pradesh chief minister Mulayam Singh Yaday and the Congress of playing vote-bank politics over the

demanded reforms case, the BJP on 5 in religious perconformity with the constitution. laws them Thursday **[mrana** bring sonal

ಹ "Mulayam is step

spokesperson BJP

been **Arun Jaitley** 

had

dignity

eroded

it," he said.

stand despite having a Welcoming the CPM's was refusing to clarify its call for reforms in the gretted that the Congress personal laws, Jaitley re-

Gandhi. Agencies where an innocent victim and some of its allies are ducking the debate on the is being punished for no fault of hers. The Congress their stand. This is a cruel example of vote-bank poliissue and have not clarified Arun Jaitley said, adding that there was a need to supporting retrogade

Cong, Mulayam playing vote-bank politics: BJP

tees. Claiming that the BJP al laws, where religion was had started a nabring the country's person the basis, in conformation with constitutional requirements and guaran-

tional debate on the incident, he how a woman's case highlighted right to equality and living with said

Imrana's

"It's time the constitution prevailed where personal laws are in conflict with

woman president—Sonia

# Shah Bano spectre in Shah Bano spectre in Shah Bano storm

## OUR BUREAU

Lucknow/New Delhi, June 29: Uttar Pradesh chief minister Mulayam Singh Yadav today backed the controversial fatwa annulling the marriage of Imrana, who was raped by her father-in-law.

The Samajwadi Party chief's stand, which set the stage for the tragedy to be politicised, bore echoes of the way the Rajiv Gandhi government had kowtowed to Muslim clerics in the Shah Bano case two decades ago.

"The decision of the Muslim religious leaders (of the Darul Uloom of Deoband) in the Imrana case must have been taken after a lot of thought," Mulayam Singh told reporters in Lucknow. "The religious leaders are all very learned and they understand the Muslim community and its sentiments."

The chief minister's remarks came after the state women's commission wrote to him, asking him to step in and grant the 28-year-old mother of five permission to stay with her husband.

stay with her husband.

Imrana was raped at her home in Muzaffarnagar early this month, following which she was asked to quit her village by local Muslim leaders.

The local panchayat issued a fatwa saying her relations with her husband were automatically terminated, for she had become a sort of mother to him.

Imrana and her husband Noor Ilahi defied the fatwa till the powerful Deoband theologians yesterday passed theirs. Now she finds herself virtually on the streets. The Congress, still haunt-

The Congress, still haunted by the Shah Bano case of the mid-eighties — when it used its overwhelming majority in Parliament to pass a bill that overturned a Supreme Court judgment and denied alimony to divorced Muslim women — has played it safe. The party has said the matter is best left to the judiciary.

"We believe the process of the country's law should not clash with any personal law of any community. If it did, the law of the country will prevail," state Congress chief Salman Khursheed said.

The BJP today sought to draw mileage from the discomfiture of the Congress, accusing it of playing "votebank politics". The party has again raised the demand for a common civil code.

The CPM, the Congress's ally at the Centre, has demanded a crackdown on the panchayats that are playing with the lives of the rural poor. Its general secretary, Prakash Karat, condemned the fatwas against Imrana as a serious violation of human rights and the law.

"If the personal law of any community infringes on the rights of women, the law of the land should take centre stage and impart justice," Karat said.

The National Commission for Women will start a camp in Muzaffarnagar tomorrow. Pervez justice

Islamabad, June 29 (Reuters): Pakistan wants to ensure gangrape victim Mukhtaran Mai finds justice, President Pervez Musharraf said today, as he invited women from around the world to come and tell of their abuse and recommend solutions.

world to come and tell of their abuse and recommend solutions.

Mai, 33, was gangraped on the orders of the traditional village council in 2002 after her brother — who was 12 at the time was judged to have offended the honour of a powerful clan by bewas judged to have offended the honour of a powerful clan by befriending a woman from the tribe. The rape and subsequent acquittal of five of the six men convicted of attacking her provoked an international outcry and focused attention on the
plight of women in rural Pakistan.

"I have always condemned in the strongest possible terms
the actions of powerful groups to seek revenge on those who are
weak by humiliating their women," Musharraf said in a statement posted on his website (www.presidente frakisten.gov.pt)

ment posted on his website (www.presidentofpakistan.gov.pk).
"The government remains committed to all the victims of such offences, including Mukhtaran Mai, in their quest for justice according to law," he said. Mai has lodged an appeal with the Supreme Court against the acquittal of the men convicted of attacking her. The court yesterday ordered the re-arrest of 13 men accused of involvement in the gang.rape.

# Re-arrest Mai rape suspects: Pak SC

**K J M VARMA** ISLAMABAD, JUNE 28

OVERTURNING the acquittal of 13 suspects in the internationally condemned Mukhtar Mai gangrape case, the Pakistan Supreme Court today accepted the victim's plea and ordered their re-arrest.

The three-judge bench of the Supreme Court ordered that non-bailable arrest warrants be issued against the 13 men accused of raping Mai in 2002 on the orders of a Punjab province village council as a punishment for her brother's alleged affair with a girl from an influential rival clan.

In 2003, a trial court had convicted six of the accused and released eight others. It had sentenced four to death and awarded life imprisonment to two. Of the six, the Lahore High Court released five



earlier this month and commuted the death sentence of the sixth to life imprisonment, drawing strong criticism from human rights groups.

The Supreme Court ruling came a day after 34-year-old

The court ordered that non-bailable arrest warrants be issued against the 13 men accused of raping Mai on orders of a Punjab province council

Mai appealed the acquittals at the apex court. "I am very happy. I hope those who humiliated me will be punished," she told reporters outside the court.

Defence counsel and senior leader of the opposition Pakistan Peoples Party (PPP), who appeared for Mai, said the court order covered all the 14 accused and it quashed all previous judgements. This meant that the court could be hearing the case afresh, he said.

Meanwhile, the Pakistan government also returned Mai

her confiscated passport. "I have received the passport late (last) night," she said.

The government came under flack recently for putting Mai on the Exit Control List (ECL) to prevent her from going to the United States to address rights groups.

President Pervez Musharrafsaid he himself ordered her
name to be put on the ECL as
her campaign could damage
Pakistan's standing in the international community. The
decision, however, turned out
to be a publicity disaster as it
hit headlines all over the
world, and caused US Secretary of State Condoleezza
Rice to express concern and
even offer Mai a visa.

Pakistan removed Mai from the ECL after she dropped plans to visit the US and withdrew her visa application.

—PTI

CE SI COS MOIAN ENPRESS

# Ex-Guantanamo detainees describe 'Koran abuse'

Freed Pakistani Men Say US Interrogators Would 'Tear It Into Pieces, Throw It in Urine'

Lahore: Pakistanis freed from Guantanamo Bay claimed they saw Ameriand one former detainee said naked da training manuals instruct prisoninterrogators throw, tear and women sat on prisoners' chests during questioning. The Pentagon has de nied the accusations and said Al Qaistand on copies of Islam's holy book

furore caused by previous reports about Koran desecrations. Such re-The men acknowledged that they were aware of the international ports triggered protests across the Islamic world and deadly riots in ers to make such false charges.

Monday from a jail in this eastern city, where they had been held since their release nine months ago from the US Seventeen Pakistanis were freed on prison for terror in Cuba. A Pakistani official said each had been "declared innocent by America" and cleared of involvement in terrorism by Pak-Afghanistan last month. istani intelligence.

The claims of the men, who spoke to reporters after joyful family reunions outside the jail in Lahore, could not be confirmed independently. AP briefly interviewed six of the men separately, sometimes interrupted by

ousted the hardline Taliban regime in Pakistani officials who appeared anxious to keep the men from making the allegations. All six said they were arrested in Afghanistan after going there to fight the US-led coalition that

late 2001 for harbouring Osama bin Laden and his Al Qaida net-

they would hit me in They would tell me "During interroga the face with a copy They would would make a refertear it into pieces. whenever tion,

said Salahuddin Ayubi, a 31-year-old Koran teaches us terrorism," from Rajanpur in eastern Pakistan. that

"They would throw the Koran against the roof, which would tear it into pieces and they would say, 'This is the real source of terrorism,' 'Ayubi said. "This happened several times in my interrogation.

"Onr

urine.

tailor, who said he was arrested three Hafiz Ahsan, a 26-year-old Lahore in southern Afghanistan during the "jihad" against America-

our faces. All this happened in front of

our eyes. It was a routine."

dethes in mont of us. ונופו זיסמוס צוו סיו סמו. inferrogate us. They chests. This was "Girls would

claimed he saw interrogators stand on the Koran and throw the book in stand on the Koran and they would ask, 'Call your God and ask him to resinterrogators would cue you,' "he said. "They would throw Koran in a bucket of urine. They would tear the Koran and throw it at

hunger strike in protest, and were He claimed inmates staged then tortured with electric shocks.

Lt Cmdr Flex Plexico, a Pentagon abuse at Guantanamo seems to fit the standard operating procedure in Al ness are now making allegations of spokesman, said: "That these detai-Qaida training manuals.

The freed detainees said they had

learned about the controversy from other inmates and prison officials.

A Pentagon report has confirmed five cases in which guards at Guantanamo mishandled the Koran. The report said no guard flushed the Koran down the toilet-an allegation that surfaced in Newsweek magazine. The magazine retracted the report.

Tahir Ashrafi, a religious affairs adviser for Punjab province, said the 17 men had been cleared by Pakistani intelligence agencies and "have not been found to be involved in any king

n't hesitate to fight again. "If I get a chance to fight jihad again, I will defi-Khalil-ur Rahman, 21, said he would However, one of the freed of terrorist activity".

tors at Guantanamo stripped in front not to—echoing allegations leveled by other inmates, although not by the of prisoners despite pleas for them Rahman claimed female interroga nitely go," he said

us. They would make different poses "Girls would interrogate us. They in front of us and they would sit on would take off their clothes in front of our chests," said Rahman. "This was shameful." other five inmates who spoke to AP

# mrana rape si

RASHEED KIDWAI

board was being dragged into a matter that should be dealt with according to criminal June 28: The alleged rape of her father-in-law has split the All India Muslim Personal making body of the communi-Imrana, a mother of five, by Law Board, the apex decision-

Followers of the Hanfi Abu Hanifa) are firm that the rape victim's marriage stands automatically annulled beschool (named after Imam cause father-son relations are "sacred", while followers of the Shafai school argue that she cannot be punished furty, along sectarian lines.

In India, most of the Sunni

rious criminal and legal implications that should take preceYesterday, a board member had said in Lucknow that Im-

dence over other matters.

primarily meant to protect Shma facie, Imrana's case has se-

ariat law in civil matters. Pri-

population belongs to either of Board chief the two schools.

Rabey Nadvi, who is in Mum-

rana must separate from her vidual view, not the board's husband. But that was an indistand. bai, yesterday spent a busy day troversy. The rector of the Nadwa school of theology spoke to some senior office-bearers, wondering why the trying to put a lid on the con-

Nadvi is of the view that the prestige of local panchayfatwas in such matters lower ats and theological schools.

First, fatwas issued by theological schools have no locus mentation. Secondly, those ismation such as the sequence of events, statements, cross-examination, necessary to imstandi since there is no mechanism to ensure their implesuing fatwas lack basic inforpart justice.

> board members not to issue statements on the Imrana rape Word has been sent to

justice proceedings.

case as it falls beyond its man-The board, Nadvi said, is

lamic panchayat asked her to abandon her husband Noor IIraped by her father-in-law at Imrana was allegedly Muzaffarnagar in western Uttar Pradesh. The village's Is-

feel this case should not be

agreed with the muffis' order.

"It was a heinous crime that civilised society. The culpri clarified that this was his per lahi but a defiant Imrana inified and they must split, the tially refused to obey the order. Yesterday, after the Deoband school of theology said in a fatwa that Imrana's marnagar that she and her husband would obey the order. riage with Noor Ilahi is nullirape victim said in Muzaffar-

are also asking how a rape victim's name is being bandied about when a Supreme Court Legal experts in the board verdict has strictly prohibited Coming barely few months after the agreement on the and creation of parallel women, Shia and Barelvi law model *nikahnama* in Bhopal boards, the Imrana controver member, Begum Naseem

The lone woman board Igtedar Ali Khan, said in Lucknow yesterday that she But some board members seen as a Muslim issue. Board

penalty.

member Kamal Farooqui said: should not have occurred in a must be punished in the most severe manner possible. That is it. As for future of Imrana, it should be her decision." He

sonal view. law, pointing out that under Is-The Deoband muftis also ruled out the possibility of Imrana marrying her father-inlamic law, he should face death sy has again shaken the fragile unity within the board.

JUN 2005

# 'Terror training in Pakistan goes underground;

IOSH MEYER

WASHINGTON, JUNE 25

US COUNTERTER-RORISM authorities say the detention of a Lodi—a California-based group of Pakistani men—this month underscores a serious problem: The Islamabad Government's failure to dismantle hundreds of Jihadist training camps.

Long before the FBI arrested Hamid Hayat and his father, Umer Hayat, and accused the son of attending one of the camps, law enforcement and intelligence officials were watching the Pakistan-based training sites with increasing anxiety. Since the post-September 11 military strikes on Al Qaeda strongholds in Pakistan's tribal territories, the Jihadist training effort has scattered and gone underground, where it is much harder to de-

tect and destroy, US and Pakistani offi-

cials said in interviews.

Instead of large and visible "camps", would-be terrorists are being recruited, radicalised and trained in a vast system of smaller, under-the-radar Jihadist sites. And the effort is no longer overseen by senior Al Qaeda operatives as it was in Afghanistan, but by at least three of Pakistan's largest militant groups, which are fueled by a shared radical fundamentalist Islamic ideology.

The groups themselves—Harkat-ul-Mujahedin, or HuM; Jaish-e-Mohammed; and Lashkar-e-Taiba—have officially been banned in Pakistan since 2002 and have been formally designated as terrorist organisations by the US Government. That has prompted occasional crackdowns by Islamabad, but the groups merely change their names and occasionally their leadership and resume opera-

tions, authorities say.

US officials also accuse them of complicity in many of ' the terrorist attacks against US and allied interests in Pakistan and other assaults in the bitterly disputed Kashmir region. Many US officials say it's not surprising that Pakistani President Pervez Musharraf hasn't cracked down harder on the militant groups and what they describe as their increasingly extensive training activities. For years, the ISI itself has worked closely with the groups in training Pakistan's own network of militants to fight ongoing conflicts in Kashmir and elsewhere, and to protect the country's interests in neighboring Afghanistan.

The militant groups also derive tremendous influence from their affiliations with powerful fundamentalist political parties in Pakistan. Until recently, the

From LA Times

US did not press the issue with its ally, be-

lieving that those trained in the Pakistani camps would be sent only to fight in Kashmir and other regional conflicts. But that's not the case anymore, according to US and South Asian intelligence agencies. US military presence in Iraq and Afghanistan have caused many Pak-based terrorists to redirect their rage toward US targets.

"There is tremendous overlap, and that is the problem, between bin Laden and Al Qaeda, the Pakistani authorities and the Kashmiri groups," said Bruce Hoffman, chairman of Rand Corp. and a counter-terrorism consultant to the US Government.

"Pakistan military and intelligence are well-aligned with the radical fundamentalists," said a senior US counter-terrorism official.
"Musharraf, he's in (a) pickle... he's trying to play it at both ends."

—LAT-WP

# Prez-elect Wants modern Islamic Iran In Islamic Iran In Into the tween Rafsaniani and Abaneared aimed at the Associated Press, week's first round of the press, runner but the tween Rafsaniani and Abaneared aimed at the Associated Press, week's first round of the press.

Teheran, June 25

create a "modern, advanced and Islamic" role model for the world. The Tehran mayor — a hard-line conservative who has said Iran should embrace the principles of the 1979 Islamic Revolution — was declared the winner of the standard and winner of the standard garnering almost 62 per cent of the votes, the interior ministry said. His taped statement, broad-IN HIS first public statement since his landslide victory, Iran's President-elect Mahmoud Ahmadinejad has said he seeks to

by allegations of voter fraud. On Saturday, an official with Iran's close to 63 per cent, The Associated Press had reported. ries that his ultraconservative views would clash with Iran's at-

The election has been marred

cent, according to final results announced on Saturday on state television. The rest of the ballots were deemed invalid. An estimated 23 million votes were cast, or nearly 49 per cent of Iran's 47 million eligible voters tempts to expand its economy and international ties.

Ahmadinejad won 61.6 per cent of the vote while his more moderate rival, former two-term President Akbar Hashemi Rafsanjani, received nearly 35.9 per

ish in last week's balloting, put-ting him into the showdown with Rafsanjani.

after several extensions were issued to allow late voters to cast Polls closed in the presidential runoff about 11:30 pm on Friday

ballots. Many analysts say Ahmadine-jad's victory will deal a blow to and economic reforms — even if supreme leader Ayatollah Ali Khameinei has the last word in matters of state. The race bewho have fought for democratic those throughout the country interior ministry accused Iran's Guardian Council of election fraud and said he was placed un-der arrest when he objected to voting irregularities, Iran's offi-

cial news agency said.
But Ahmadinejad's landslide
win over Rafsanjani, who was

largely seen as the front-runner, marked a remarkable comeback. Ahmadinejad had not been ex-

had no formal diplomatic ties with the country since the 1979 Islamic Revolution. including the US, which has months, calling for improving had softened his stance in recen Iran's strained ties with the Wesi

Ahmadinejad called for embracing the principles of the revolution. He had the support of many vigilantes and popular militias, as well as many poor people. He has said he wants to turn some cultural institutions, created in recent years,

JUN 2001

THE HIDUSTAN TIMES

# Insurgents scan Europe for recruits

PETER Beaumont London, June 19 ISLAMIC MILITANT networks are on a recruiting drive across Europe for potential suicide bombers in Iraq, according to US and European police and security sources. The claim comes amid evidence that the high number of recent attacks is forcing terrorist leaders into a drive for new volunteers. Analysis of recent patterns of activity, based on tracing the identities of suicide bombers killed in Iraq, indicates that Europe is experiencting the sharpest growth in the Irecruitment of suicide bombers in comparison with North in Africa and Asia, although those rareas still supply the largest unumbers of jihadis.

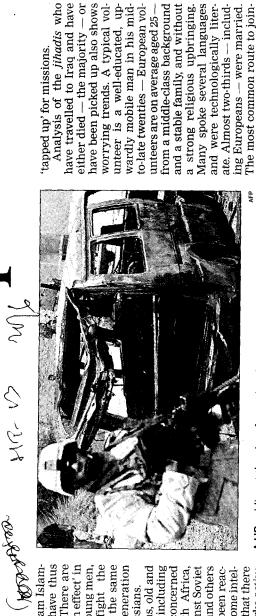
Evidence of the rise in re-Evidence of the rise in recruitment in Europe has emerged as concern grows that sympathy for the conflict is

spreading to mainstream Islamic communities that have thus far rejected violence. There are fears of an 'Afghanistan effect' in a new generation of young men, inspiring them to fight the Americans in Iraq in the same way that a previous generation flocked to fight the Russians.

Indexed to fight the Russians.

In the past six months, old and dormant networks — including some that had been concerned with violence in North Africa, some with the war against Soviet Union in Afghanistan, and others in criminality — have been reactivated across Europe. Some intelligence sources believe that there are now up to 21 networks active in Europe, some of them linked to more than 60 groups in the Mahtgreb area of north Africa, involved in training and recruitment of volunteers, many for suitedebombing missions in Irad.

Some analysts argue that there is a general 'waxing and



A US soldier at the site of a car bomb explosion in Baghdad. Militants are now recruiting suicide bombers from Europe.

waning' of activity as networks v come together and then are brofen up — but all agree that recruitment in Europe is increasing, with 'talent spotters' taking v a particular interest in those a

with European passports who find it easier to travel. It is believed that some networks may actually hold a 'register' of those who have expressed an interest and who are gradually being

sources of jihadis being activated in countries where you would not expect them to come from. That added to the fact that some old networks in existing areas of concern, such as Spain and France, have been reactivated has rung alarm bells in the Western intelligence agencies," said a senior US intelligence official.

Academics specialising in Iraq and West Asia, such as Rosemary Hollis at Chatham House, say they have also identified a recent change in the 'atmospherics' of how the insurgency in Iraq is viewed by a wider Islamic audience. "The region is both in transition and in crisis," she said last week, "and that has meant that there is now ho longer any will in Muslim communities to isolate or Andermine what the extremysts are doing while this moment of transing while this transing while this means the said and the

of friends — often experiencing

similar feelings of isolation. There is a suggestion that several volunteers from central Eu-

ing the jihad is through groups

tion is being played out." Guardian News Service

"The most worrying thing at

brought up as Christians.

the moment is that there are new

2 0 JUN 2005

THE HIMITETANITIMES

# U.N. sanctions on Islamic Jihad

UNITED NATIONS: The United Nations has imposed sanctions on the Islamic Jihad Group which is active in Central Asia, saying it has links to the Al-Qaeda.

The U.N. Security Council committee in charge of anti-terrorism sanctions against Al-Qaeda and remnants of Afghanistan's former Taliban rulers added the group to its sanctions list on June 1, according to an announcement circulated late on Friday.

on Friday.

Sanctions require all 191 U.N. member states to impose a travel ban and arms embargo and to freeze the financial assets of all those on the list. With the latest change, the list now includes 325 individuals and 117 groups or "entities."

According to Central Asian terrorism experts, the Islamic Jihad Group is believed to have 350 to 400 members, about a quarter of whom have undergone militant training.

In late May, the United States designated the Islamic Jihad Group as a global terrorist group. The designation enables the U.S. Government to block travel to the United States by any of its members and freeze any assets in the country. U.S. State Department spokesman Richard Boucher said the group coordinated bombing attacks against the U.S. and Israeli embassies in Tashkent, the capital of Uzbekistan. —AP

7 JUN 2005

THE MINDE

# US admits Quran abuse

Washington, Juhe 4 Guanti (Reuters): The US military for deemethe first time today detailed tal." how jailers at Guantanamo Sou mishandled the Quran, incrivilia cluding a case in which a gised in

through a vent onto the Islamic holy book and others in which it was kicked, stepped on and soaked in water.
US Southern Command,

US Southern Command, responsible for the prison for foreign terrorism suspects at the naval base at Guantanamo Bay, Cuba, described five cases of "mishandling" of a Quran by US personnel confirmed by a newly completed military inquiry, officials said in a state-

ment.

In the incident involving urine, which took place this past March, Southern Command said a guard left his observation post, went outside and urinated near an air vent, and "the wind blew his urine through the vent" and into a

cell block.

It said a detainee told guards the urine "splashed on him and his Quran." The statement said the detainee was given a new prison uniform and Quran, and that the guard was reprimanded and given duty in which he had no contact with prisoners. Captain John Adams, a spokesman at

Guantanamo, said the inquiry deemed the incident "accidental."

Southern Command said a civilian interrogator apologised in July 2003 to a detainee for stepping on his Quran. The interrogator "was later terminated for a pattern of unacceptable behaviour, an inability to follow direct guidance and poor leadership," the statement said.

splashed

urine

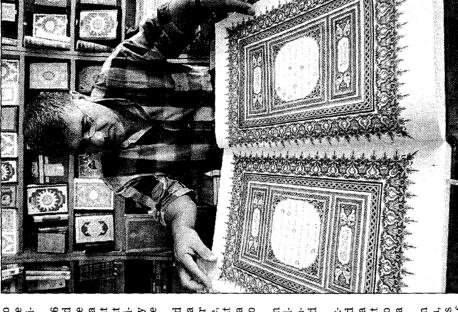
guard's

Statement Satur.
In August 2003, prisoners' Qurans became wet when night-shift guards threw water balloons in a cell block, the statement said. In February 2002, guards kicked a prisoner's Quran, it added.

oner's Quran, it added.
In the fifth confirmed incident of mishandling a Quran, Southern Command said a prisoner in August 2003 complained that "a two-word obscenity" had been written in Frajish in his Quran

English in his Quran.
Southern Command said it was "possible" a guard had written the words but "equally possible" the prisoner himself had done it. It did not offer an explanation of the detainee's possible motive.

"Mishandling a Quran at Guantanamo Bay is a rare occurrence. Mishandling of a Quran here is never condoned," Brigadier General Jay Hood, commander of the



A shop owner leafs through the pages of a large Quran at his bookshop in Baghdad. (AFP)

Guantanamo Oprikon who headed the inquiry said in the statement released after business hours last night.

Hood disclosed on May 26 that the inquiry, announced May 11, had turned up five cases of "mishandling of a Quran" by US personnel at Guantanamo, but declined at the time to describe the incidents other than saying they did not involve flushing one down a toilet.

Southern Command launched the inquiry after a May 9 Newsweek article, later retracted by the magazine, that stated US interrogators at Guntanamo had flushed a Quantanamo had flushed a Quan down a toilet to try to

make detainees talk.
Violent protests erupted in some Muslim countries following the article's publication and at least 16 people died

in rioting in Afghanistan.
In the statement, Hood reiterated that the inquiry found "no credible evidence" that a member of the military joint task force at Guantanamo ever flushed a Quran down a

Chief Pentagon
Spokesman Lawrence Di Rita,
said Southern Command's
policy on proper handling of
the Quran was "serious, respectful and appropriate."

MN 5008

# Pak Islamic law review

Islamabad, May 24 (Reuters):
A government-appointed
panel plans to review strict
Islamic laws in Pakistan
which rights activists say discriminate against women.

The Islamic Hudood Ordinances were passed in 1979 under the military rule of General Zia-ul-Haq.

One of their most controversial provisions is that a woman must have four male witnesses to prove rape, or face a charge of adultery herself.

Men and women found guilty of adultery also face stoning to death or 100 lashes, although such punishments have never been executed after being handed down by a court.

The Islamic Ideology Council, a government body made up of clerics and lawyers charged with ensuring that laws confirm with Islam, has decided to review the controversial legislation.

Its chairman, Mohammad Khalid Masood, said the council would consult scholars from Muslim countries attending a conference on Islamic criminal law this month in Islamabad.

"We have the power to review laws in the country. We have reviewed many other laws and we plan to look into these laws as well." he said.

these laws as well," he said.

He said the council would make recommendations to the government but any change in legislation would be a matter for parliament.

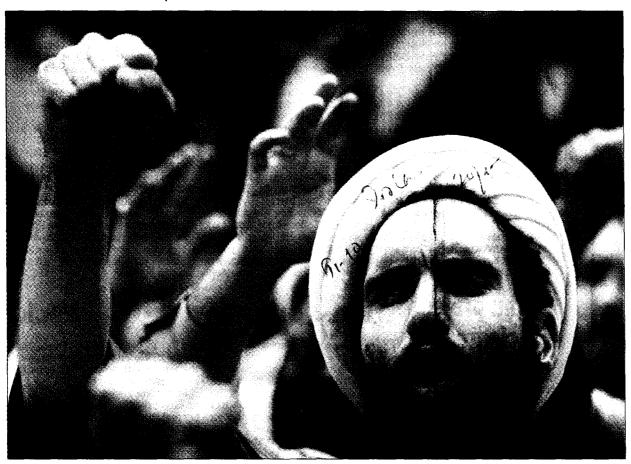
President Pervez Musharraf, who espouses a moderate and modern Muslim state, has long called for a review of Islamic laws but has faced stiff opposition from powerful religious groups. Secular political parties,

Secular political parties, civil rights and women's groups say the numbers of rapes and violence against women have soared since the laws were passed.

Women's groups say many rapes go unreported, partly because of the difficulty of proving the crime under the Hudood laws.

The government has moved to reduce violence against women by toughening up laws against so-called "honour killings" and prescribing the death penalty for such crimes.

# **Amazon finds itself in a Koran row**



An Iranian cleric shouts anti-US slogans during a demonstration at a seminary in Qom, 120 km south of Teherar

Los Angeles: A US Muslim to all Muslims" group on Wednesday demanded a public apology Wednesday from Amazon.com over the delivery of a desecrated Koran to a shocked customer. even as many across the Muslim world remained unconvinced by Newsweek's retraction of an article claiming the Koran was desecrated by American interrogators at Guantanamo Bay, Cuba.

In Los Angeles, graduate student Azza Basarudin told journalists she received the Koran with the words "death

and a profanity-laced statement scrawled across the inside

Muslim lobby group, the Muslim Public Affairs Council, said that while Amazon had apologised for its part in delivering the desecrated Koran, it needed to do more.

"An apology isn't enough because an apology recognised that there was a mistake, made but we have received no guarantees that this mistake won't be repeated," MPAC spoke Edina Lekovic said. MPAC spokeswoman

MPAC is demanding Amazon conduct a probe, issue a condemnation, establish zero-tolerance policy toward sellers and employees and support MPAC's hate crime prevention programme.

Amazon.com's Patty Smith said it has apologised, refunded Basarudin's money, and sent a copy of the Koran from Amazon and a gift certificate.

Meanwhile, in many countries, politicians sceptical of

public details of its probe.

"We call on the American administration to investi-gate in the incident," Jassem al-Kharafi, the parliament speaker in Kuwait.

"In Guantanamo they're throwing Muslims into the garbage ... To flush their holy book down the toilet is the easy part," said Walid Kazziha, a political science professor at the American University in Cairo. "It is easy for (the Americans) to humiliate the Koran, for them it is just Newsweek's about-face demanded the US should make a book," said Fatma el-Hefny, an AUC student. AP

# Anti-US rage all over Muslim world: Study

New York: Anti-American feelings are widespread in the Muslim world and extend to US consumer brands, according to a newly released report. It suggested the US burnish its image with a change in tone and by publicising aid programmes

The United States should emphasise its development aid to Muslim countries rather than try to persuade Muslims to support US policies in Iraq or in the Israeli-Palestinian conflict, according to the Council on Foreign Relations report.

The report, by Charney Research, is based on 14 focus groups conducted last December and January among college-educated men and women in Egypt, Morocco and Indonesia. Anger at US foreign policy and at the US government dominated spontaneous reactions in all . hree countries

Many young Muslims said

BELIEF **Proportion of Jews** in the American population is 85% fact: It is 2%

they admired Osama bin Laden, while views of President George W Bush were uniformly negative. All focus group members rejected US views of the war in Iraq, saying the US invaded on a false premise to further its regional goals.

Anti-Semitic stereotypes



A student jumps over a burning tyre during

also were noted. Focus group members saw the US and Israel as synonymous and estimated the proportion of Jews in the US population at up to 85%; it is 2%

The report found negative opinions of the US are taking a toll on US companies, and that amounts of US aid were massively underestimated; not even one person in any focus group knew the US is the world's largest donor by dollar amount

"Most Egyptians and Indonesians put US support for their countries over 10 years in millions; the correct figures were \$7.3 billion and \$1 billion, respectively," the study said. AP

THE TIMES OF INDIA

# Abuse of Koran was routine in Guantanamo

X 101 X! ....

Islamabad: An Afghan who spent three years at the Guantanamo Bay detention centre said Tuesday that interrogators which had prompted a hunger strike and even a US apology. Abdul Rahim, 40, said evision, a Pashtu-language private channel, that abuse of the Muslim holy book frequently desecrated the Koran there, during an interview on AVT Khyber telroutine was

tinely particularly in the early days of "Abuse of the Koran was done rou-

"They would throw the holy book on the ground, trample upon it and tell the prisoner under interrogation no one could stop them from doing that. The news of sacrifége sent shockwaves among the prisoners and all of us went on a hunger strike. We declined to par-ticipate in the interrogation and also did detention," Rahim said. His claims could not be independently verified.

efforts and sacrifices that we restored the honour of the Koran," he said.

ed an article which said interrogators had thrown a Koran into a toilet to rattle Muslim The interview came after Newsweek on Monday retractprisoners at the detention facility in Cuba.

In Afghanistan 14 people were The report sparked protests throughout the Muslim world

Rahim said he was captured release and return to Pakistan, via the in Peshawar by Pakistani intelligence in 2001, handed over to US custody and held at Guantanamo's Camp X-Ray before his Afghan capital Kabul, in mid-April. killed

He now owns a small business in Peshawar and is an author

in October last year. He has returned to His brother, Badaruzzaman, was also in Guantanamo Bay prior to his release

Rahim said prisoners were kept in harsh conditions and in cages

At times we created lots of noise by thumping the steel cages that would disturb the Americans." "The cages were made of steel and also the beds on which we used to sleep.

Rahim said often when Americans He said the interrogators did not physically torture him but used other methods to squeeze information.

walked between the cages prisoners

would spit on them. One prisoner threw

tured in Afghanistan or Pakistan following 9/11 are held as "enemy combatants" More than 500 detainees, most cap urine on them, he said.

Pakistani boys read the Koran at a madrassa in Karachi on Tuesday

not eat anything for many, many days," he said. Rahim, according to the interviewer, said that the hunger strike ended only after top American officials apologised for the desecration.

"All of us ended the hunger strike except for a Palestinian. It was due to our

# Newsweek retracts Koran report

Press Trust of India

NEW YORK, May 17. — Under fire from the Bush administration for its article alleging abuse of the Koran by US troops, *Newsweek* magazine has retracted the story that led to wide-spread protests in the Muslim world.

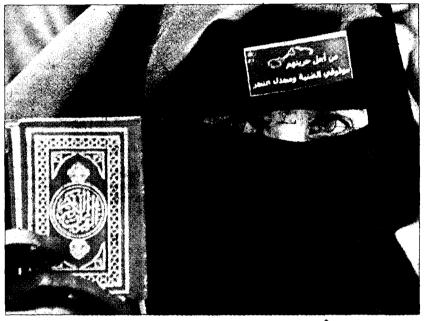
"Based on what we know now, we are retracting our original story that an internal military investigation had uncovered Koran abuse at Guantanamo Bay," Newsweek editor Mr Mark Whitaker said in a statement issued here.

In interview with the New York Times, Mr Whitaker said the magazine was retracting that part of the article saying sources told Newsweek that a coming military report would say intervogators had flushed a holy book down the toilet to unnerve detainees. As it turned out, Newsweek now says, there was one source. And Mr Whitaker said because that source had "backed away" from his original account, the magazine could "no longer stand by" it. "I did not want to be in the position of splitting hair... to look like we were being evasive or not fully forthcoming," he added.

Newsweek had published the item in its 9 May issue and in issue released this week, it had reported that its senior government source had backed away from his initial story and Mr Whitaker wrote that "we regret" the story was wrong.

But it was only yesterday that the magazine completely retracted the story after the Bush administration officials called for it.

In an interview on the PBS Newshour last night, Mr Whitaker said the problem stemmed from "one detail... This is the one detail everyone is concerned about, and we are prepared to retract that."



TOO LITTLE, TOO LATE? A protester holds a Koran at a demonstration in Beirut. Protests in Afghanistan, where more than a dozen people died and scores were injured in rioting, and demonstrations in the Muslim world were blamed on the *Newsweek* article. — AFP

# More needs to be done...

Associated Press

WASHINGTON, May 17. — The White House says *Newsweek* took a "good first step" by retracting its story, but it wants the magazine to do more to repair damage caused by the report. *Newsweek* yesterday retracted the report in its 9 May issue after officials in the White House, the Pentagon and the State Department criticised its publication.

rentagon and the State Department criticised its publication.

"The report had real consequences," Press Secretary Mr Scott McClellan said. "People have lost their lives. Our image abroad has been damaged. There are some who are opposed to the USA and what we stand for who have sought to exploit

this allegation. It will take work to undo what can be undone."

The State Department has also directed all US ambassadors to make the case that America is a religion-tolerant nation. In a cable sent tonight, the department told the ambassadors to assure the host governments and local media of "US respect for religious tolerance" and that "we condemn all acts of incitement".

In Wellington, Pakistan's foreign minister said the Newsweek report has damaged the image of the USA among Muslims. Newsweek's retraction "will definitely help" defuse some of the anger in the Muslim world, but "unfortunately some damage has been done", Mr Khursheed Kasuri told reporters.

# ্ত্রকারান-কাত্তে হিংসা রুখতে আর্জি রাইসের

আসরে নামল আমেরিকা। গোটা দুনিয়ার মুসলিমদের প্রতি আর্জি মার্কিন বিদেশসচিব কভোলিজা রাইস বলেছেন, তাঁরা যেন হিংসার পথে না-যান। কোরান অবমাননার মতো 'জঘন্য' ঘটনা আমেরিকা সমর্থন করেনি এবং ভবিষাতেও সমর্থনের প্রশ্ন নেই। অভিযোগ সত্য প্রমাণিত হলে দ্রুত ব্যবস্থা নেওয়া হবে।

তবে মার্কিন প্রশাসনের আশ্বাস বিক্ষোভ চলছেই। আফগানিস্তানে ইতিমধ্যে ১৪ জন মারা গিয়েছেন। আজই প্রতিবাদ মিছিল হয়েছে প্রতিবাদে মুখর হয়েছেন মানুষ।

সম্প্রতি একটি মার্কিন পত্রিকায় অবমাননা করেছেন। জেলের শৌচাগারে কোরান রেখে দেওয়ার যায়নি।

ওয়াশিংটন, ১৩ মে: কোরান মতো দু'একটি ঘটনার কথা উল্লেখ অবমাননার অভিযোগ ঘিরে দ্রুত করেছিল পত্রিকাটি। এর পরেই দুনিয়া বাড়তে থাকা উত্তেজনা সামাল দিতে জুড়ে মুসলিম সমাজে তীব্ৰ প্ৰতিক্ৰিয়া শুরু হয়। আফগানিস্তানে যেমন বিক্ষোভে হিংসা ছড়িয়েছে, তেমন আবার সৌদি আরবের মতো মার্কিন-মিত্র দেশও ঘটনার নিন্দা করেছে। সন্ত্রাসের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে আমেরিকার সহযোগী পাকিস্তানের বিদেশমন্ত্রী খুরশিদ মেহমুদ কাসুরি পর্যন্ত বলেছেন, দোষী প্রমাণিত হলে মার্কিন সেনা-অফিসারদের বিরুদ্ধে কড়া ব্যবস্থা নেওয়া উচিত।

এই প্রসঙ্গে মার্কিন বিদেশসচিব সত্ত্বেও বিশ্বের বিভিন্ন প্রান্তে প্রতিবাদ- বলেছেন, "সারা পৃথিবীতে মুসলিম বন্ধুদের কাছে শুনেছি, তাঁরা অত্যন্ত বিক্ষোভ হিংসাত্মক চেহারা নেওয়ায় উদ্বিগ্ন। তাঁদের উদ্বেগ আমরাও বুঝি। দুঃখজনক ভাবে প্রতিবাদ কর্মসূচিতে কিছু লোকের প্রাণ গিয়েছে।" তবে পাকিস্তানের বিভিন্ন শহরে, জাকার্তায় মার্কিন সেনা-কর্তা রিচার্ড মায়ার্স সাপ্তাহিক প্রার্থনা সারতে এসে জানিয়েছেন, গুয়ানতানামোয় কোরান অবমাননার কোনও প্রমাণ এখনও পাওয়া যায়নি। গুয়ানতানামোয় গিয়ে খবর বেরিয়েছিল যে, গুয়ানতানামো এক জন মার্কিন সেনা অফিসার বে-তে কয়েদিদের জেরার সময়ে কয়েদিদের জেরা সংক্রান্ত নথিপত্র মার্কিন অফিসারেরা কোরানের দু'দিন ধরে খতিয়ে দেখছেন। সেখানে এমন কোনও ঘটনার কথা এখনও জানা — রয়টার্স, এ এফ পি

# Anti-desecration stirs frock Islamic world

Agencies

Islamic Action Front, the

RIYADH/ SYDNEY/
WASHINGTON/ JEBALIYA (Gaza Strip), May
13. — Saudi Arabia has
expressed deep indignation over reports that a
Koran was desecrated at
the US detention centre at
Guantanamo, asking Washington to quickly investigate and discipline the

hington to quickly investigate and discipline the perpetrators.

The statement yesterday by Saudi Arabia, a close US ally and a nation that considers itself the protector of Islam and its holiest sites, was the first by a West Asian government over the reported desecration, which US officials say they are investigating

they are investigating.
However, top US military officer Gen. Richard Myers, chairman of the Joint Chiefs of Staff, has said that no evidence has been found yet to back allegations that a *Koran* was put down a toilet at the Guantanamo Bay camp.

soldiers if the allegations of desecration were proved true. Coming on a threeday visit to Australia, Mr Kasuri said the allegations had provoked outrage thro-"Yes, it's abominable," he the Lowy Institute. "I have said following a speech to ughout the Islamic world no doubt that the entire Muslim Brotherhood movement, denounced what it eign minister Mr Khurshid Kasuri today called for severe punishment for US an independent think-tank In Sydney, Pakistan's forpolitical arm of the called "the heinous harm-Muslim world is outraged ing of the book of God".

Muslim world is outraged."
Muslim clerics lashed out at the USA in sermons across Pakistan today. They have challenged our belief. If we don't give them a strong message today, they will do it again," a cleric said.

again," a cleric said.

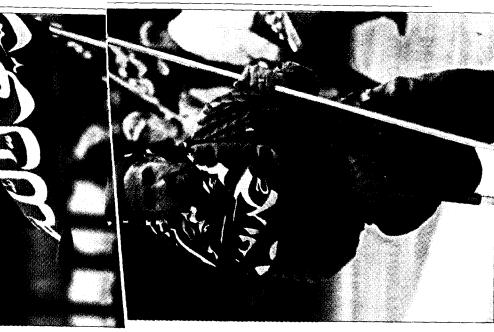
In Jebaliya, hundreds of Hamas activists staged a rare anti-US protest today in response to the alleged desecration. Similar protests in Afghanistan sparked clashes with police killing at least seven persons.

Many of the 520 inmates

being held at the US Naval

base at Guantanamo Bay

Cuba — where the USA holds terror suspects are Saudis. In Jordan, the

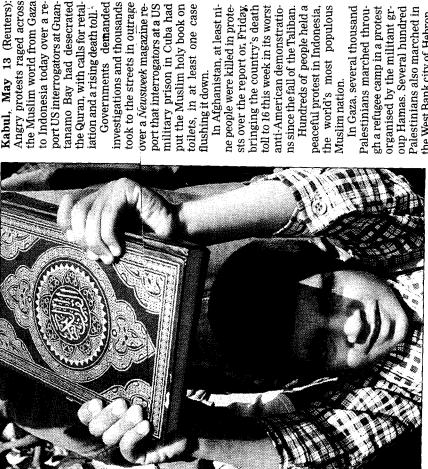


BEIRUT BURST: A handicapped Lebanese takes part in an anti-US stir in Beirut on Friday. — AFP

THE STATESMAN

1 4 MAY 2005

# Muslim world erupts in ang



A Palestinian boy holds the Quran during an anti-US protest at the Jabalya refugee camp in Gaza Strip on Friday. (Reuters)

refugee camp in Gaza, where tester shouted at the Jabalya US and Israeli flags were also burned Kabul, May 13 (Reuters): Angry protests raged across the Muslim world from Gaza to Indonesia today over a report US interrogators at Guan

Muslims consider

the

# Pak demand

Governments demanded

Islamabad. Mav 13: Hundreds of religious activists took kistan today to demand an unconditional apology from to the streets throughout Pathe US for the alleged desecration of the Quran at Guantanamo Bay, while the natigio-political parties held proonal legislature adopted a joint resolution against the act. Activists of various reli-

In Afghanistan, at least ni-

diplomatic relations with the test rallies in Islamabad, Karachi, Lahore, Peshawar, and day congregations and called on the government to sever Quetta after the weekly Fri US and expel its ambassador.

Hundreds of people held a

In Gaza, several thousand

embarrassed the US, which has sought closer ties with Muslim allies as it wages its treating each book with deep reverence, and the episode has Quran the literal word of God war on terrorism.

In Afghanistan and Pak-Quran is punishable by death. istan, desecration of

The US' reputation had already been damaged by photographs released last year of physical and sexual abuse of Muslim prisoners at the Abu

Washington's allies demander action and an investiresponsible must receive a Arabia, the birthplace of gation. Indonesia said those 'deserved punishment" for their "immoral action". Saudi Islam, said it was following the issue with "deep indignation" Ghraib prison in Iraq.

Sentiments ran higher in the streets.

purpose, we should do some-"Demonstrations serve no thing practical. I am ready to blow myself up for the sake of my religion to embrace martyrdom," said Mohammad Ghafoor, 18, a student protesting in Peshawar, Pakistan.

fied. They urged Muslims to Today, Islamic clerics in Afghanistan told worshippers at weekly prayers that protests over the reported desecration shun violence, but their words fell on deaf ears as clashes erupted in different parts of of the holy book were justi the country.

> Palestinians also marched in oup Hamas. Several hundred the West Bank city of Hebron. filed by the dirtiest of hands, by American hands," a pro-"The Holy Quran was de-American hands," a pro-

# Spanish Muslim clerics issue fatwa against Bin Laden

Agencies
Madrid, March 11

MUSLIM CLERICS in Spain have issued what they called the world's first fatwa, or Islamic edict, against Osama bin Laden as the country marked the first anniversary of the Madrid train bombings that killed 191 people.

They accused Bin Laden of abandoning his religion and urged others of their faith to denounce the al-Qaeda leader, who is believed to be hiding near the Pakistan-Afghanistan border.

The ruling was issued by the Islamic Commission of Spain, the main body representing the country's one million-member Muslim community. The Commission invited imams to con-

demn terrorism at Friday's prayers.

The fatwa said that according to the Koran, "the terrorist acts of Osama bin Laden and his organisation al-Qaeda are totally banned and must be roundly condemned as part of Islam."

The action took place on the eve of the first anniversary of the country's worst terror attack? which many observers have coined as Europe's 9/11, a reference to the al-Qaeda attacks on the United States in 2001. More than 1,500 people were injured when 10 backpack bombs exploded on commuter trains.

Spanish authorities mainly blame Islamic terrorists and there were claims of responsibility in the name of al-Qaeda.



REUTERS Spanish women light candles in memory of the bombing victims.

CORRESPONDENT OUR SPECIAL

of Muslim girls in ruled today that a school has London, March 2: In a landmark judgment affecting thou-Britain, the court of appeal discriminated against a 15year-old student by refusing to allow her to wear the "head-totoe" jilbab (Islamic dress) in the classroom. sands

is represented by Tony Blair's wife, who practises under her maiden name, Cherie What has made this case especially high profile is that the student. Shabina Begum

opposite to that of France where state schools have such as the hijab, the cross banned religious symbols, Britain's stance is directly Booth, QC

teachers and governors of Denbigh High School, Luton, Bedfordshire, of denying her the "right to education and to her religious be-In Britain, the court of ap na, who had accused the head peal ruled in favour of Shab and the Sikh turban. manifest

their obligations under the president of the civil division the court of appeal, called on the department of educaance on how to comply with Lord Justice Brooke, vice tion to give schools more guid liefs'

He ruled that her school Human Rights Act.



Shabina Begum in London. (Rcuters)

liefs it accepted

her access to suitable and apgion" and "unlawfully denied her", "unlawfully denied her the right to manifest her reli propriate education'

ular school

lawyer, told the judges in a and freedom to practise her rewho is a well-known human rights and women's issue hearing at the end of last year mental issues" about the nature and interpretation of Shabina's rights to education The Prime Minister's wife, that the case involved "funda

The appeal court has overfavour of Shabina's school. It turned the decision of the high court, which had ruled in is now open to the school to take the row to the House of ligion.

Whatever happens, a can of

"unlawfully excluded

had

Last June, high court judge Justice Bennett dismissed the review. He had said Shabina nad failed to show that the pupil school, where 79 per cent girl's application for judicial 1,000worms has now been opened.

To this, Booth said Justice

ter in Tony Blair's government responsible for terrorism and judging by the warning issued to British Muslims by a minis-London, March 2: It may be better to be beardless in Britain security

The home office minister, Hazel Blears, almost certainly did not want to give offence to the 1.5 million strong Muslim community in Britain but her comments have outraged some of its leaders. Blears said UK Muslims should accept that people of Islamic appearance are more likely to be stopped and Muslims would be targeted because of the search for Islamic searched by police. She seemed to acknowledge that innocent extremists. Justice Bennett had said Denbigh High School had the 'legitimate aim" of running a multi-cultural, multi-faith sec-

If what is saying has any relevance, it seems Britain is confronting a "Chinese puzzle". Not all Muslims are terrorists far from it — but all Islamic terrorists by definition claim to belong to the Islamic faith. And it is the case that some younger Muslim men, probably as a way of asserting their identity, are today less inhibited about growing beards schools allow Muslim dress is The judge's decision was supported by David Hart, genother eral secretary of the National Association of Head Teachers.

that

fact

This has had unexpected consequences. A distinguished British Asian theatre director, Jatinder Varma, who arrived many years ago in Britain from Kenya, and who said he was very much Hindu and Punjabi, disclosed some people had abused him by calling him "bin Laden". In earlier years, the common insult had been "Paki". Varma still keeps his beard now flecked with grey. totally irrelevant," Hart had said. "The issue is whether an individual school has the right to lay down a uniform policy that it considers to be reason-John Dunford, general sec-

Blears has caused the storm this week by telling MPs on the home select committee: "The threat is most likely to come from those people associated with an extreme form of Islam or who are falsely hiding behind Islam.

> retary of the Secondary Heads Association, had said: "We are

able for its community."

very pleased. The school had made a very clear effort to de-

She added: :It means that some of our counter-terrorism powers will be disproportionately experienced by the Muslim community. If a threat is from a particular place then our ac tion is going to be targeted at that area."

cultural policy, which is not to

sign a uniform within a multi

be overturned by a single

THE TELEGRAPH 03 MAR 2005

လ မမာမှန

# ইসলাম: সমূর্য় ও গোঁড়ামি

গৌতম ভদ্র

ষয়টির ধাঁচাটি একেবারে অচেনা নয়,
'ভারতে ইসলাম'-এর মতো মোদ্দা বিষয়টি অ্যাকাডেমিক তথা নন-অ্যাকাডেমিক মহলে আগেও কিছুটা সাড়া জাগাত। অধিকন্তু আজকের

গোলকায়নের রাজনীতিতে ইসলাম বনাম অন্য আর কিছুর মোড়কে বেশ কিছু গরম তত্ত্ব বিক্রি করা যায়। এই সবের বাইরে থেকেই সেই কবে পঞ্চাশের দশকে দরাফ খান গাজির অতিকথা বিশ্লেষণে সুনীতিকুমার 'তুর্কানা' ও 'সুফিয়ানার' বর্গে ইসলামি অভিঘাতের বোঝাবার চেষ্টা করেছিলেন, ক্রমপর্যায়কে ত্রিবেণীসঙ্গমে দাঁড়িয়ে ভবিষ্যতের জাতীয় অধ্যাপক জাতি নির্মাণের পটে তম্কসূচির সমবায়ত্ত্ব কী ভাবে সিদ্ধ হয়েছিল, তা নিয়ে চিন্তিত ছিলেন। মুজাফফরের বইটা সেই অক্ষে আছে, আবার নেইও। বিষয় হয়তো একই, কিন্তু ঝোঁকটা আলাদা, রচনায় তাল ও সম অন্য ভাবে পড়ছে, এখন যুতসিদ্ধ পদার্থগুলির পাশে অযুতসিদ্ধ পদার্থগুলিও যেন উঁকি মারে, ফলে কোনও কোনও ক্ষেত্রে সমবায় সম্বন্ধের প্রশ্নই দানা বাঁধে না। ত্রিবেণীর খাত দিয়ে গত পঞ্চাশ বছরে জল তো কম বয়ে যায়নি, খাতগুলিই তো বুজে যাবার উপক্রম।

মধ্যযুগের ভারতে ইসলামি রাজনীতির অভিঘাতের বিশেষ ক্ষেত্র নির্বাচনে মুজাফফরের অভিনবত্ব আছে। কী ভাবে ভারতের বিশেষ অভিজ্ঞতায় ইসলামি রাষ্ট্রতত্ত্ব ও চিস্তা বিবর্তিত হল. কী ভাষায় ও উপমায় রাজনীতির কথা বলা হত, রাজা ও প্রজার সম্পর্ক কোন তত্ত্বে প্রতিভাসিত হয়েছিল, এই সব প্রশ্ন মূজাফফরকে ভাবিয়েছে। শরিয়ত বা ধর্মশাস্ত্র ও ফেকা বা বিচারশাস্ত্রের পাশাপাশি মুজাফফর আর এক গোত্রের রচনাকে বিশ্লেষণ করেছেন: আখ্লাক বা ইসলামি অর্থশাস্ত্র। ত্রয়োদশ শতকে নাসিরুদ্দীন তুসির লেখা আখলাকে 'তদবির' ও 'সিয়াসত' প্রশাসনিকতার নতুন অর্থ পেশ করল। এ আখলাক অনুযায়ী বাস্তব অভিজ্ঞতাই রাজ্য শাসনের ভিত্তি, সুলতান ও তাঁর আমলা-ফয়লারাই বাদশাহি 'আদাব' বা নীতিগুলির একমাত্র প্রয়োগকর্তা। এই প্রয়োগিতার দাবিই ভারতের ইসলামি অর্থশাস্ত্রে বিতর্কের জোয়ার এনেছিল, কাফের ও জিম্মিদের দেশে শরিয়ত ও আখলাকের পারস্পরিক সীমা নিয়ে চতুর্দশ শতকের জিয়া বরনি থেকে অষ্টাদশ শতকের শাহ ওয়ালিউল্লার মতো বুদ্ধিজীবীদের মাথাব্যথা বড় কম ছিল না। এই 'বহস' বা বিতর্কের নানা চাপান-উতোর মুজাফফর দেখিয়েছেন, ক্রমে মোগল আমলে এই তত্ত্বই যেন দানা বাঁধছিল যে জালাল-উদ্-দীন্ আকবর বা নুর-উদ্-দীন্ জাহাঙ্গীর ধর্মনিষ্ঠ কারণ তারা তো 'আদিল' বা বিচারনিষ্ঠ। ভারতের মতো দেশে এই বৈচারিকতার অর্থ মুল্কের নানা ভিন্ন গোষ্ঠীর স্বার্থের মধ্যে সমতুল্য আচরণ করে ক্ষমতার ভারসাম্য বজায় রাখাটা বাদশাহি কর্তব্য, তা হলেই ইসলাম প্রতিষ্ঠিত হবে। অতএব এটাই নীতিসম্মত, ইসলামি আখলাক অন্যায়ী জ্ঞানী বাদশাহের যথার্থ আদাব, এই জন্যই তো মোগল-ই-আজম একমাত্র দার-উল-আমন বা শাস্তির রাজ্য। আওরঙ্গজেবের আমলে বার বার এই তত্ত্ব সংকটে পড়লেও একেবারে হেরে যায়নি, আমির ওমরাহদের ব্যবহারে বা নানা আলিমদের রচনায় তা উচ্চারিত হয়েছিল।

আখলাকি রচনার পাশেই মুজাফফর সুফিয়ানার কথা ভলে যাননি, ভারতীয় তসওয়ুফ বা সুফি সাহিত্যের গোত্রকে তিনি খতিয়ে দেখেছেন। অবিসংবাদী পাণ্ডিত্যের অধিকারী দেওবন্দের মৌলানা মুজাফফর অসংখ্য 'তজ্কিরা' বা 'জীবনী', 'মালফুজ' বা 'কথোপকথন,' 'মখ্তুবাত' বা পত্ৰ সংগ্রহের মধ্য দিয়ে ছোট ছোট নানা সুফি সিলসিলা বা ঘরানার ঐতিহাসিক অভিজ্ঞতাকে সাজিয়েছেন। কী ভাবে ভারতীয় অবতারবাদের অভিজ্ঞতায় ইসলামি 'তওজিদের' বা একত্ববাদের ধারণাটি খাপ খাচ্ছিল, তার নানা নিদর্শন এই নিবন্ধে আছে। যেমন অষ্টাদশ শতকে অযোধ্যায় রাজপুত জমিদার ও নিষ্কর জমির ভোক্তা পিরজাদাদের মধ্যে দাঙ্গা হাঙ্গামা গ্রাম্যমণ্ডলের সাম্প্রদায়িক সম্পর্ক ও ভারসাম্যকে বিপর্যন্ত করেছিল। এরই মধ্যে নিপীড়িত কাদরি পিরজাদাদের একজন আবদুর রজ্জাক বসনভি কী ভাবে নিজের সিলসিলা স্থাপন করলেন, ইসলামি

তওজিদে বিশ্বাস অন্ধ্র রেখে কী কৌশলে নানা কথা কাহিনির সাহায্যে হিন্দু আচারকে স্থান দিয়ে 'ফিরিঙ্গি মহালের' মতো বিদ্যাবংশের গোড়াপত্তন করেছিলেন, তার অনুপম বিবরণ মুজাফফর দিয়েছেন। এই অধ্যায়ের বক্তব্যে বড় একটা নতুনত্ব নেই। কিন্তু বড় বড় পরিবর্তনের রূপরেখার মাধ্যমে ছোট ছোট পারিবারিক ও ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতার তাৎপর্যময় উপস্থাপনা, নানা 'ডিটেলস'-এর কাজ, তাঁর রচনাশৈলির বড় গুণ।

বাংলা ভাষায় একটা মেয়েলি প্রবাদ শোনা যায়, 'আরশি, আরশি, আরশি, আমার স্বামী পড়ছে ফারসি।' মোগল আমলের হিন্দু গেরস্ত বউ ভবিষ্যতের সুখ-কল্পনায় মশগুল, তখন অবস্থা এই রকমই যে তেল বেচা কলুও ফারসি পড়ে, ফারসি জেনে মেদিনীপুরের তাঁতি জগদীন্ত বনোয়ারিলাল 'মাক জঙ্গবাহাদুর' খেতাব পান। বহুদিন আগে এই সব প্রবাদ কথার পেছনে চালচিত্রটি ধরার একটি চেষ্টা যদনাথ সরকার একটি সম্বজ্ঞাত প্রবন্ধে করেছিলেন হয়তো বা সেই প্রবন্ধের কথা না জেনেই মুজাফফর তাঁর সন্দর্ভের তৃতীয় অধ্যায়ে ভারতে ফারসি ভাষার অবয়বে ইসলামি অভিঘাতের বৈশিষ্ট্য বোঝার বিশদ চেষ্টা করেছেন; এই আলোচনাটিই সন্দর্ভের সবচেয়ে বড় সম্পদ। বাবরের আত্মজীবনীটি তুর্কি ভাষায় লেখা, আকবরের আমলেই দরবারি সভাসদদের জন্য আবদুর রহিম রচনাটির ফারসি অনুবাদ করেন, এবং বাবরের প্রপৌত্র জাহাঙ্গির আত্মজীবনীটি ফারসিতে লেখেন। বেশ কসরত করেই আলমগির আওরঙ্গজেব পিতৃপুরুষের ভাষা তুর্কি শিখেছিলেন, তাতে তাঁর গর্বের শেষ ছিল না। কিন্তু ভারতে ফারসি চর্চা ইরানের অনুকৃতি মাত্র নয়। ভারতে ফারসি তার নিজস্ব শৈলি পেয়েছিল, বরনি ও আবুল ফজলের গদ্য হিন্দভি শব্দে ভরপুর, আমির খসরুর 'সবকে হিন্দি' গড়ে উঠতে থাকে। এই রীতি খালি দেশজ শব্দ ব্যবহারে সীমাবদ্ধ ছিল না। নানা ভারতীয় রূপকল্প ও

উপমার প্রয়োগে ফারসি শব্দের ব্যঞ্জনা বা 'ইহাম' নতুনভাবে প্রসারিত হয়, ফৈজি বা সৌদার মতো কবিদের কাছে মক্কার কাবা ও নমাজের পাশাপাশি ভারতীয় মন্দির ও পূজাও নতুন অর্থে প্রযুক্ত হয়, মথ ও চেরাগের অনুষঙ্গে বাবা বটেশ্বরনাথও যেন বাদ দ্বিতীয়ত, যান না। সক্রিয় আকবরের পষ্ঠপোষকতায়

ভারতীয় সাহিত্যের অনুবাদে ফারসি ভাষা সমদ্ধ হয়ে ওঠে।

সপ্তদশ শতকে নল দময়ন্তী ও মহাভারতের অনুবাদ 'রজমনামা' দিয়ে আকবরের দরবারি প্রচেষ্টাটি উমরাহ ও আঞ্চলিক রাজগির মধ্যে চারিয়ে যায়, অভিজ্ঞান শকুস্তলা, পদুমাবত বা রামচরিত মানস কিছুই অনুদিত হতে বাদ থাকে না। অনুবাদকর্মের এই যজ্ঞের হোতা অনেকেই, স্বয়ং মোল্লা বদাউনি ও আবুল ফজলের সঙ্গে মধুসুদন মিশ্র ও চতুর্ভুজ মিশ্রদের মতো বামনরাও হাত লাগন। মজাফফর আরও লিখতেই পারতেন যে আকবরের তাগিদেই কৃষ্ণদাস সংস্কৃতে ৪৮১ টি সূত্রে 'পারসি প্রকাশ' নামে ফারসি ব্যাকরণ লিখেছিলেন, অনুবাদের রমরমায় বইটার বেশ কাটতিও ছিল। মুজাফফর এও জানেন যে অনুবাদকর্ম তো সুজনশীল, দরবারি ইচ্ছাকে ছাপিয়ে ফারসিতে সংস্কৃত সাহিত্যও নতুন রূপ নেয়, 'আফসানা' বা 'দাস্তানের' বকলমে নতুন ধ্যান-ধারণা ইসলামি কল্পনায় জাঁকিয়ে বসে। ফারসি অনুবাদে সৃজনশীলতা, খোঁজা মুজাফফরের পরের কাজ, আকবরের মকতবখানা' বা অনুবাদের দফতর নিয়ে যে কাজ রিজভি ও চিম্বাহরণ চক্রবর্তী শুরু করেছিলেন, অদূর ভবিষাতে তার পরিণতি দেখার জন্য আগ্রহ থেকে গেল। তৃতীয়ত, শাসনতন্ত্রের নানা পর্বে হিন্দুরা কী ভাবে ফারসি শিখছিল, শাহজাহানের আমলে চন্দ্রভান ব্রাহ্মণ কী পাঠ্যক্রমে ফারসি আয়ত্ত করেছিলেন, তাঁর নানা চিত্তাকর্ষক দলিল এই সন্দর্ভে উদ্ধৃত হয়েছে। শেষ পর্যন্ত আনন্দরাম মুখলিশ ফররুখসিয়ারের আমলে দরবারের মির মুনশি হন, উপর্যুক্ত প্রবন্ধে যদুনাথ সরকার হিন্দু কায়স্থদের চরম জয় বলেই

ঘটনাকে চিত্রিত করেছেন। এহেন প্রক্রিয়ায় চন্দ্রভান, ঈশ্বরদাস নাগর, বা ভীমসেন বুরহানপুরির ফারসিতে তাঁদের সামাজিক ও সাংস্কৃতিক অভিজ্ঞতার রং তো ধরবেই। বোঝা ও বোঝানোর তাগিদে যে দরবারি ঘরানার ফারসি তৈরি হয়, তাতে নানা রং-বেরঙের স্তোর মিশেল কী ভাবে ফারসিকে আভিধানিক ও লাক্ষণিক অর্থে ভারতীয় ইসলামের নিজস্ব ভাষায় রূপান্তরিত করল, তার সংহত একটি বিবরণ মুজাফফরই প্রথম দিলেন। অষ্ট্রাদশ শতকে এই দাপুটে ভাষার বিরুদ্ধে উর্দুর উত্থান আরেকটি বড় পরিবর্তন। ওই খানেই মুজাফফর আলোচনায় এ বারের মতো যতি টেনেছেন।

আখলাক, তসত্তযুফ ও ফারসির ত্রিমুখী অক্ষে নিছক আদান-প্রদানের একমেটে খতিয়ান লেখাটা মুজাফফরের উদ্দেশ্য নয়। তিনি বার বার দেখিয়েছেন যে প্রত্যেক ক্রিয়ারই প্রতিক্রিয়া আছে, প্রতি পদক্ষেপেই সমঝোতার চেষ্টা বিরোধিতার অবচ্ছেদে খণ্ডিত হয়েছে। তাৎক্ষণিক রাজনৈতিক পরিস্থিতি. উচ্চকোর্টির বিশেষ সাংস্কৃতিক রুচি বা সৃফি ঘরানার নিজস্ব প্রবণতা এই সমঝোতা বা বিরোধিতার ঝোঁককে কাল ও পাত্র ভেদে নির্ধারিত করেছে। দ্বিতীয়ত, ইসলামি 'বহস' ও 'হুজ্জতে' বা নৈয়ায়িকবাদ ও বিত্তার মাধ্যমে বরনি, আবুল ফজল, শেখ আহমদ সরহিন্দি, শাহ ওয়াল্লিউল্লা, এমন কী হয়তো বা রামমোহন রায়-এর মতো বৃদ্ধিজীবীরাও খণ্ড খণ্ড পরিসরকে সামগ্রিক ইসলামি উন্মত বা কৌমের মধ্যে গাঁথার চেষ্টা করেছিলেন, আদর্শ 'মদিনা' বা ইসলামের পৌর সমাজের ধারণাও নিজেদের ধারণা মাফিক তৈরি করার চেষ্টা করছিলেন। এই গ্রন্থনের ভারতীয় প্রেক্ষিত অস্বীকার কবা যায় না। উনিশ শতকেও এই গ্রন্থন নানা বিতর্কে ভাঙছিল, ভারতে ইসলামি সমন্বয় ও ইসলামি গোঁড়ামির রূপবদল-এর আর ইয়ত্তা নেই। তৃতীয়ত, মুজাফফরের ধারণায় স্পষ্ট যে সমন্বয় ও সংঘাতের

> বাইরেও অন্য আরও পরিসর থাকতে পারে, নিরাসক্তি ও ঔদাসীন্য, সহনশীলতা অথবা পার্থক্যকে স্বীকার করে নিস্পহ প্রতিবেশীর মতো বাঁচা। সহ-অবস্থান ও সমন্বয়ের জিগিরকে বাদ দিয়েও ইসলামি তত্ত্বের থাকবন্দি বিন্যাসে উপনৈষদিক ব্ৰহ্ম ও পৌরাণিক কৃষ্ণ নানা উপমায়, রূপকল্পে বা ব্যঞ্জনায় জায়গা করে নিতে পারে। অষ্টাদশ শতকে সফি কবি ও তাত্ত্বিক মির্জা মযহার জান-ই-জালান বানানো ঐতিহাসিক ও ভৌগোলিক ক্রমে বেদ, পুরাণ ও কোরানকে পরস্পরায় সাজিয়ে দিয়েছিলেন, সমঝোতার ধয়া শেষ পর্যন্ত ইসলামি তরিকতেরই নিশান তুলে ধরেছিল। আত্তীকরণের ক্ষমতা

কোনও সংস্কৃতিরই একচেটিয়া নয়। পৃথি গুনে তো
চিন্তাহরণ কবেই জানিয়েছিলেন যে মধাযুগে
অনুবাদের পাল্লায় সংস্কৃতের চাইতে ফারসি হাজারো
কদম এগিয়ে আছে। মুজাফফরের গবেষণার
প্রেক্ষিতে চিন্তাহরণের চিন্তা ভারতীয় সংস্কৃতির আর
একটি ঐতিহাসিক অভিজ্ঞতা নিয়ে ভাবনাকে উস্কে
দেয়। এই চিন্তা দেখায় মধাযুগে যে যে বিষয়ে একদিন
ফারসি উৎসাহী ছিল সেই সব বিষয়ে একদিন
ফারসি উৎসাহী ছিল সেই সব বিষয়ে সংস্কৃত
তুলনামূলক ভাবে উদাসীন। আর অ্যারিস্টটল প্লেটো
শিখতে আমাদের ইংরেজি পর্যন্ত অপেক্ষা
করতে হল।

এই সন্দর্ভের মাঝে মাঝে একক উদ্ধৃতি চিন্থের মধ্যে কিছু ইংরেজি শব্দবন্ধ হঠাৎ উঁকি দেয়। 'Secular', 'Natural' বা 'Competitive Spirituality' বহুচর্চিত শব্দ, নানা ব্যবহারে ন্যুক্ত। সন্দর্ভে লেখকের চিন্তায় শব্দগুলির কোন রেশটি অনুরণিত হয়, শব্দগুলি লেখার ধার বা ভার বাড়াচ্ছে কী না, তা ঠাওর করা যায় না। ভবিষ্যতে শিকাগো বিশ্ববিদ্যালয়ের পরিমণ্ডলে দেওবন্দে শেখা ইসলামি দর্শনের ধারণার বর্গেই পাশ্চাত্যের চিন্তা নতুন করে মধ্যযুগের ভারতীয় ইতিহাস সম্পর্কে মুজাফফরের আলোচনাকে এক অনন্য মাত্রা দেবে, এই ভরসা তো আমাদের আছে। সন্দর্ভটি সেই প্রত্যাশাই জাগায়।

মধ্যযুগে যে যে বিষয়ে
একদিন ফারসি উৎসাহী ছিল
সেই সব বিষয়ে
সংস্কৃত তুলনামূলক
ভাবে উদাসীন। আর
অ্যারিস্টটল প্লেটো শিখতে
আমাদের ইংরেজি পর্যন্ত
অপেক্ষা করতে হল।

দ্য ল্যাংগুয়েজেস অব পলিটিক্যাল ইসলাম ইন ইন্ডিয়া (১২০০-১৮০০), মুজাফফর আলম। পার্মানেন্ট ব্ল্যাক, ৫৭৫০০

# Key Al-Qaeda leader handed over to U.S. By B. Muralidhar Reddy was handed over to the U.S. a few weeks ago and he is believed to have been flown out

**ISLAMABAD, JAN. 25.** Pakistan has handed over a key Al-Qaeda figure wanted for the 1998 bombing of the U.S. embas-sies in East Africa to the Unit-

According to local television media reports, Tanzanian Ahmad Khalfan Ghailani, who is on the FBI's list of most wanted terrorists with a reward of \$5 millions,

lieved to have been flown out of the country.

He was picked up by Pakistani forces in the Punjab province in July last.

The authorities said he was part of a "sleeper cell" and had received personal messages on computer discs from the Al-Qaeda chief, Osama bin Laden, ordering him to carry out attacks.

# Iraqi Islamic Army threatens America

Agence France-Presse
Dubai, January 3

THE ISLAMIC Army in Iraq, one of the main armed groups fighting US forces in the wartorn country, has threatened to carry out attacks inside the United States, according to a statement posted on a website on Monday.

This year "will bring woes on America. The mujahedeen (holy warriors) have prepared big surprises for your sons outside America and a big surprise for you inside America," said the statement whose authenticity could not be confirmed.

The statement appeared to mark a disturbing shift in strategy by the shadowy Sunni Muslim group which has claimed a number of attacks and killings of hostages in Iraq, including an Italian journalist and two Pakistanis. But last month it freed two French journalists held hostage for four months.

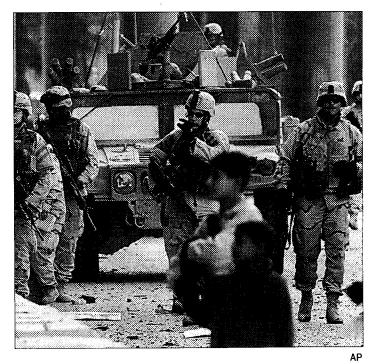
The mujahideen "will take the battle from inside our country (Iraq) to yours," the statement said. "We address you after you finished celebrating the new year, hoping that you are no longer drunk ... We will give American civilians a taste of what civilians in our country go through," said the statement, presented as a "message to the American people".

The message, which described the American people as "uncivilised" and "ignorant", claimed that "the whole world" hates America.

"Are you aware that the number of those who support striking America on its own turf has greatly increased?" it said.

"Last year was a picnic for your soldiers (in Iraq). The year 2005 will witness a quantitative and qualitative change in the operations against your army, which will go down in history," the statement said.

The Islamic Army was one of three militant groups, along with the al-Qaida linked Ansar Al-Sunna and the previously unknown Army of the Mujahideen, which warned in an Internet statement last week they would strike at anyone taking part in landmark Iraqi elections



US soldiers secure the main Green Zone checkpoint after a car bomb blast in Baghdad on Monday.

# 7 killed in Baghdad car blasts

TWO SUICIDE car bombs, including one that exploded near the prime minister's party headquarters in Baghdad, killed seven Iraqis and wounded 39 others on Monday as insurgents pressed their deadly campaign to disrupt national elections. Most of the victims were security troops. A third car bomb exploded later on Monday near a US-manned checkpoint to the Green Zone, the heavily fortified area housing the US Embassy and Iraqi government offices, US Embassy spokesman Bob Callahan said. US troops surrounded a burn-

ing vehicle at the scene. Iraqi police Lt. Khalid Mohammed said the bomb targeted a US convoy and there were casualties at the checkpoint, which is the main Green Zone exit for trips to Baghdad International Airport west of the city. The first strike by an explosives-laden car near Interim Prime Minister Iyad Allawi's Iraqi National Accord party headquarters killed two police officers and one civilian and injured 25 others. The secular Shia leader was not inside the building at the time, aides said.

AP, Baghdad

later this month.

"Those who participate in this dirty farce will not be sheltered from the blows of the mujahideen," said the statement.

Militant groups have managed to mount an increasingly effective insurgency against US-led troops inside Iraq, particu-

larly on their own home turf in Sunni Arab areas north and west of the capital. A suicide bomber from Ansar al-Sunna managed to infiltrate a US base in the main northern city of Mosul last month and blow himself up inside the mess tent, killing 22 people in the deadly attack.

# Qaida killing of Iraqi guards posted on Net

# ASSOCIATED PRESS

Qaida released a video today saying they were "American " the latest move in a campaign to intimidate Iraqis of the cold-blooded execution five Iraqi security guards and target those who collasorate with US-led forces. BAGHDAD, Jan. 1. -

the five men lined up, their names bound behind their acks, and shot publicly in a The video, made by the orist mastermind Abu Musab al-Zarqawi, showed sounds of gunfire and the cries of the victims could be street from the back. The roup led by Jordanian mastermind

The prisoners were shown five masked gunmen chind them, one reading the earlier sitting on the ground, statement. A banner carrying the name of Al-Qaida in Irac ppeared in the background. neard as they fell

not say where the executions esponsibility for a number of ttacks targeting security week. The video was posted on a website that frequently carries messages from Islamic militants. It did took place, but separate photos indicate it occurred in n a separate written statetent posted on the Internet oriy, al-Qaida also claimed orses around Iraq earlier

The insurgents have proven at managing the paign against the United States and its allies in Iraq, Internet as part of their cam-Ramadi on 26 December.

posting footage of attacks on convoys and military bases, as well as executions of members of the Iraqi security forces or government officials.

aimed at undermining the military and the interim govmessages appear morale of the security forces ahead of the crucial 30 January elections for a constitutional assembly which the Sunni-led insurgents are seeking to disrupt. The US ernment in Baghdad want the Iraqi police and National Guards to provide security for the ballot, and mass desertions from those forces could scuttle such plans.

In the video, the militants nore shots when they fell to the ground, after kicking them with their feet to check some wearing masks and others draped in scarves finished off the men with who was still alive.

did not do them any good." dogs ... and (Prime Minister Ayad) Allawi's government A statement read out during the video sequence said the confessions of "American he group warned other fragis they would meet the same fate if they joined the security forces.

In the video, a prisoner who Bashar Latif Jassim said his mission was to "prevent ter-When asked by the abductor camera — who the terrorists are, Jassim said: "Those who identified himself as Lt rorists from entering Iraq. sabotage the country.





A grab (left) from a video posted on the Internet on Saturday by Al-Qaida in Iraq shows five members of the Iraqi national guard in Ramadi before their killing. The second image shows gunmen checking their bodies after the executions. - AFP

Troops under terror attack

**ASSOCIATED PRESS** 

down on insurgents infiltratter Mr Ayad Allawi made an ing from their territory, saying that Iraq's patience was wear-BAGHDAD, Jan. 1. - At least day, a day after Prime Minis-Iraq's neighbours to crack two roadside bombs targeted Iraqi security troops yesterunusually strong warning to

ing thin. Al-Qaida, meanwhile, claimed responsibility for a Iraqi officials have repeated bold attack on US troops.

supporting insurgents waging violence against American forces and Allawi's US-backed government. Both countries ly accused Syria and Iran of have denied the charges. But Mr Allawi's comments were

among his toughest. "Some countries are hosting people who are involved in harming "Harming Iraq and its people the Iraqi people," he said, without naming any nations. is not allowed.

Al-Qaida in Iraq, led by the country's most wanted terrorist Abu Musab al-Zarqawi, claimed responsibility for Wed-

claim responsibility for the cleanse it from the impurities statement. Wednesday's attack began with a bomb exploding lowed by attacks by squads of battles of Mosul, may God nesday's attack on a US post in of the infidels,"said a website outside a US checkpoint, fol-Mosul. "We, al-Qaida in Iraq 10-12 insurgents.

2 JAN 2005